

## **Договор о патентной кооперации (РСТ)** **Рабочая группа**

**Восьмая сессия**  
**Женева, 26-29 мая 2015 г.**

### **ОТЧЕТ**

*принят Рабочей группой*

1. Рабочая группа по Договору о патентной кооперации провела свою восьмую сессию в Женеве 26–29 мая 2015 г.
2. На сессии были представлены следующие члены Рабочей группы: (i) следующие государства — члены Международного союза патентной кооперации (Союза РСТ): Австралия, Австрия, Бельгия, Бенин, Бразилия, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Куба, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Финляндия, Франция, Габон, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гондурас, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Израиль, Италия, Япония, Латвия, Литва, Мадагаскар, Мексика, Марокко, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Румынии, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сербия, Сингапур, Словакия, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки (64); (ii) следующие межправительственные организации: Европейское патентное ведомство (ЕПВ), Патентный институт стран Северной Европы (NPI) (2).
3. Следующие межправительственные организации были представлены в качестве наблюдателей: Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС), Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС), Евразийская патентная организация (ЕАПО), Центр по проблемам Юга (4).

4. Следующие международные неправительственные организации приняли участие в качестве наблюдателей: Азиатская ассоциация патентных поверенных (АПАА), Европейская ассоциация студентов юридических факультетов (ELSA International), Innovation Insights, Институт профессиональных представителей в Европейском патентном ведомстве (ЕПВ), Международный центр по вопросам торговли и устойчивого развития (ICTSD), Международная федерация поверенных по делам промышленной собственности (FICPI), Группа пользователей патентной информацией (PIUG) (7).

5. Следующие национальные неправительственные организации приняли участие в качестве наблюдателей: Американская ассоциация права интеллектуальной собственности (ААПИС), Ассоциация испанских поверенных, уполномоченных действовать перед организациями промышленной и интеллектуальной собственности (AGESORPI), Бразильская ассоциация интеллектуальной собственности (АВПИ), Японская ассоциация интеллектуальной собственности (ЯАИС), Ассоциация патентных поверенных Японии (АППЯ) (5).

6. Список участников приведен в Приложении VII.

### **ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

7. Сессию открыл Генеральный директор ВОИС г-н Фрэнсис Гарри, который приветствовал ее участников. Функции Секретаря Рабочей группы выполнял г-н Клаус Маттес (ВОИС).

8. Генеральный директор заявил, что сессия Рабочая группа была чрезвычайно продуктивной и важной для ВОИС. PCT является примером успешного международного сотрудничества. Однако дальнейший успех зависит от продолжения этого сотрудничества, и сессии Рабочей группы служат основой для дальнейшего развития деятельности PCT в быстро меняющихся глобальных условиях. Примером успехов, достигнутых PCT, может служить количество международных патентных заявок в 2014 г., которое продемонстрировало рост в 4,1 процента и составило около 215 000 заявок. Международные заявки были поданы в 124 странах – это очень хороший и обнадеживающий результат. Количество заявителей также увеличилось по сравнению с 2013 г. более чем на 8 процентов и достигло примерно 50 000. Больше всего заявок – почти 3500 опубликованных заявок в системе PCT – в 2014 г. подала китайская компания Huawei Technologies. Что касается стран происхождения заявителей, то по-прежнему лидируют Соединенные Штаты Америки – 61 500 международных заявок; на втором месте находится Япония – свыше 42 000 заявок; а Китай, где темпы роста уже 12-й год подряд измеряются двузначными числами, находится на третьем месте – более 25 000 международных заявок. Об успехе системы PCT также свидетельствует рекордное количество переходов на национальную фазу, выросшее на 4,3 процента. Все эти результаты подтверждают, что система PCT успешно выполняет роль центрального элемента международной патентной системы. Однако, чтобы решать проблемы, стоящие перед системой, повышать ее привлекательность и идти в ногу с мировой экономикой, необходимо сотрудничество в рамках Рабочей группы.

9. Генеральный директор указал на две проблемы, с которыми сталкивается система PCT. Первая проблема связана с колебаниями валютных курсов. Недавние события показали, как повышение стоимости швейцарского франка может повлиять на доходы ВОИС, притом что 75 процентов этих поступлений составляют пошлины системы PCT. Существующий механизм пересмотра пошлин с учетом колебаний валютных курсов предусматривает корректировку эквивалентного размера пошлин при изменении обменного курса между двумя валютами более чем на 5 процентов за один месяц. Это длительный процесс, введение новых пошлин занимает 4-6 месяцев. Одно из предложений, выдвинутых на этой сессии Рабочей группы, касалось обеспечения получения Международным бюро реальной стоимости пошлины за подачу заявки путем хеджирования, при этом было отмечено, что оно не связано с фондами хеджирования

рисков. Предложение о хеджировании международной пошлины за подачу заявки – это первый из двух этапов; вторым этапом будет хеджирование пошлины за поиск. Однако этот второй этап более сложен, и его необходимо дополнительно изучить, прежде чем переходить к реализации предложения. Вторая проблема связана с обеспечением транспарентности международной патентной системы. Данные о правовом статусе патентов являются важным источником экономических сведений. Хотя представление информации о переходах на национальную фазу увеличивает нагрузку на указанные ведомства, оно имеет огромное значение для международной патентной системы и его сравнительно легко реализовать. Это создаст более надежную основу для оценки функционирования системы РСТ, а также даст заявителям и другим заинтересованным лицам лучшее представление о том, что происходит в международной патентной системе. Генеральный директор призвал Рабочую группу проявить дальновидность при решении этих двух проблем.

### **ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

10. Рабочая группа единогласно избрала Председателем сессии г-на Виктора Портелли (Австралия). Кандидатуры на должности заместителей Председателя выдвинуты не были.

### **ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

11. Рабочая группа приняла пересмотренный проект повестки дня, предложенный в документе PCT/WG/8/1 Rev. 2.

### **ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ**

12. Делегация Сингапура предоставила Рабочей группе последнюю информацию о прогрессе, достигнутом Ведомством по интеллектуальной собственности Сингапура (ИПОС) с тем, чтобы начать выполнять функции международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы после его назначения в качестве такового Ассамблеей РСТ на ее сорок шестой сессии в сентябре 2014 г. В ноябре 2014 г. ИПОС получил сертификацию ISO 9001:2008 в отношении его процедуры патентного поиска и экспертизы, и в настоящее время в нем работает свыше ста патентных экспертов. Кроме того, были приняты процедуры проведения международного поиска и предварительной экспертизы, и эксперты прошли обучение для выполнения их новых функций. ИПОС намерен начать выполнять функции международного поискового органа и органа предварительной экспертизы с 1 сентября 2015 г.

### **ЗАСЕДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНОВ В РАМКАХ РСТ: ОТЧЕТ О ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ**

13. Обсуждение основывалось на документе PCT/WG/8/2.

14. Секретариат представил документ, в котором сообщалось о результатах работы двадцать второй сессии Заседания международных органов (MIA) в рамках РСТ и пятой неофициальной сессии Подгруппы обеспечения качества РСТ/MIA. Что касается деятельности Подгруппы обеспечения качества, основное внимание по-прежнему уделялось практическим мерам по повышению качества и полезности результатов работы в рамках международной фазы РСТ для заявителей и ведомств. Что касается мер, способствующих лучшему пониманию результатов работы другими ведомствами, был достигнут прогресс в обсуждениях минимального набора информации, предназначенной для широкой публики, которую следует включить в поисковые стратегии. Подгруппа также обсудила использование стандартных положений в письменных сообщениях и международных предварительных отчетах о патентоспособности, что будет способствовать лучшему пониманию этих отчетов ведомствами и заявителями, а также упростит их перевод. В рамках пункта «меры по повышению качества» Подгруппа обсудила вопрос о том, как повысить качество руководства для экспертов по единству изобретения. Также были продолжены

обсуждения, касающиеся создания официальных механизмов предоставления указанными ведомствами отзывов о результатах работы, подготовленные международными органами. Долгосрочной целью работы Подгруппы является внедрение показателей качества для измерения качества и, если это вообще возможно, полезности для ведомств и заявителей. В этой области Подгруппа пришла к соглашению о том, что Международное бюро продолжит подготавливать ежегодные отчеты о параметрах отчетов о международном поиске; на веб-сайте ВОИС опубликованы отчеты за предыдущие годы, Секретариат призвал Рабочую группу, особенно пользовательское сообщество, их изучить. Однако следует отметить, что задача таких докладов состоит не в том, чтобы измерить качество на основании этих параметров, а в том, чтобы понять, какие уроки можно вынести, с тем чтобы содействовать дальнейшей работе по повышению качества либо в отдельных структурах, либо во всех международных органах. В более широком контексте были продолжены дискуссии об общей цели по созданию системы показателей РСТ, которая дала бы возможность разработать показатели для большого количества процессов: не только в международных органах, но также в получающих ведомствах, Международном бюро, указанных и выбранных ведомствах. Возможно, изучение взаимодействия между этими структурами поможет понять, как усовершенствовать процессы. На начальном этапе Подгруппа решила сосредоточить усилия на разработке небольшого числа показателей, используя данные, имеющиеся в распоряжении Международного бюро, вместо сбора новых данных, который привел бы к дальнейшей задержке выполнения задачи. В этой связи первоочередное внимание будет уделено показателям, касающимся своевременности выполнения определенных процессов. Наконец, Заседание международных органов одобрило продолжение действия мандата Подгруппы обеспечения качества и проведение следующей очной сессии данной подгруппы в рамках следующего Заседания международных органов весной 2016 г.

15. Рабочая группа приняла к сведению отчет о двадцать второй сессии Заседания международных органов, который основан на резюме Председателя этой сессии, содержащемся в документе PCT/MIA/22/22 и воспроизведенном в Приложении к документу PCT/WG/8/2.

## **СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ПО РСТ**

16. Рабочая группа приняла к сведению представленные Международным бюро самые последние статистические данные по РСТ<sup>1</sup>.
17. Секретариат в ответ на предложение делегации Европейского патентного ведомства представить данные о соблюдении сроков Международным поисковым органом в виде пропорции международных заявок, опубликованных одновременно с отчетом о международном поиске, отметил, что Заседание международных органов дало согласие на включение этого показателя в *Годовой отчет РСТ*. К сожалению, он не войдет в *Годовой отчет РСТ за 2015 г.*, но будет публиковаться в его составе в будущем.

## **ОНЛАЙНОВЫЕ УСЛУГИ РСТ**

18. Обсуждение основывалось на документе PCT/WG/8/20.
19. Секретариат разъяснил, что в документе представлены некоторые из последних разработок, связанных с онлайн-услугами РСТ, хостинг которых обеспечивает Международное бюро, и приоритеты для ведения дальнейшей работы в следующем году. Одним из главных усовершенствований стал ввод браузерных услуг в рамках системы ePCT и сервиса eSearchCore. Если ранее автоматизация ограничивалась в основном крупными ведомствами, то теперь все они имеют возможность предлагать надежные

<sup>1</sup> С презентацией можно ознакомиться на веб-сайте ВОИС:  
[http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting\\_code=pct/wg/8](http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_code=pct/wg/8).

электронные услуги и пользоваться преимуществами электронной связи с Международным бюро и другими органами. С 16 апреля 2015 г. система ePCT доступна заявителям и ведомствам на всех 10 языках публикации. ePCT также предлагает возможность онлайн-подачи заявок в 17 получающих ведомств, еще несколько начнут оказывать такую услугу в ближайшие месяцы. Больше половины этих ведомств внедрили систему в качестве нового уровня обслуживания заявителей с практически нулевыми затратами со своей стороны, используя серверы, расположенные в Международном бюро, которые были настроены с учетом местных требований. Услуги подачи заявок через систему ePCT были хорошо приняты заявителями, обращающимися в такие ведомства, и стали наиболее часто используемым методом подачи заявок в большинстве из них. Подача заявок через систему ePCT имеет ряд преимуществ по сравнению с традиционными способами электронной подачи заявок. Справочные данные и правила проверки всегда своевременно обновляются и позволяют выявлять более обширный перечень недостатков. Есть возможность проверки заявки в режиме предварительного просмотра, что снижает количество полей, требующих внесения исправлений получающими ведомствами. В целом доступ к браузерным услугам системы ePCT имеют 52 ведомства. Многие из них раньше не имели электронных средств связи с Международным бюро, а теперь используют систему ePCT для всех видов взаимодействия с ним. 27 ведомств, выполняющих роли принимающих органов либо международных поисковых органов и органов предварительной экспертизы, могут загружать представляемые после подачи заявки документы с помощью ePCT через браузерный интерфейс или пакетами через защищенное FTP-соединение, выбирая любой из этих способов по своему усмотрению.

20. Далее Секретариат представил информацию о системе eSearchCopy, которая внедрена в небольшом количестве пар, состоящих из получающего ведомства и международного поискового органа. Сервис eSearchCopy позволяет Международному бюро генерировать копию для поиска на основе регистрационного экземпляра и автоматически отправлять ее от имени получающего ведомства в международный поисковый орган после уплаты необходимых пошлин. Таким образом, он дает возможность уменьшить затраты и задержки при передаче, а также организовать более дешевый и надежный импорт данных международными поисковыми органами, в частности органами, уполномоченными обрабатывать международные заявки, передаваемые несколькими получающими ведомствами. Количество заявок, пересылаемых через eSearchCopy, остается небольшим, однако состав ведомств, использующих сервис, свидетельствует о том, что основные процессы работают хорошо; это в равной степени касается отправки пакетами по системе PCT-EDI или по отдельности через браузерные интерфейсы ePCT. Остается провести дополнительную оценку, в частности экспериментального проекта, проводимого под руководством Европейского патентного ведомства, который выступает в качестве международного поискового органа для 105 получающих ведомств по всему миру. Хотя для снижения риска задержки дальнейшей передачи копий для поиска в некоторых случаях потребуются незначительные улучшения, первый опыт внедрения показал, что этот сервис может принести пользу большому количеству ведомств за счет снижения затрат и повышения качества обслуживания заявителей.

21. В заключение Секретариат сообщил, что создана инфраструктура для значительного повышения эффективности обработки заявок на международной фазе и предоставления лучших результатов всех этих процессов использующим их заявителям, ведомствам и третьим лицам. Международное бюро продолжит работу над совершенствованием оказываемых на данный момент централизованных услуг и более глубоко рассмотрит такие вопросы, как полнотекстовая обработка основного текста заявок, централизованная уплата пошлин и машинный перевод. Однако оно считает, что основным приоритетом в следующем году должно стать коллективное использование оказываемых услуг получающими ведомствами, международными поисковыми органами, органами предварительной экспертизы и Международным бюро, чтобы возможности

системы ePCT стали доступны пользователям по всему миру, в частности международным поисковым органам, которые обслуживают много получающих ведомств разных стран и, следовательно, заявителей из обширных географических районов. Для этого необходимо, чтобы большее количество получающих ведомств могло принимать международные заявки, подготовленные и отправленные с помощью системы ePCT, а кроме того, большее количество таких ведомств и международных органов могло принимать представляемые после подачи заявки документы, загружаемые заявителем через ePCT. Получающим ведомствам и международным органам также нужно передавать дополнительные документы Международному бюро с целью предоставления к ним доступа заявителям через ePCT, в особенности это касается таких важных документов, как предложения об уплате дополнительных пошлин, доставка которых обычной почтой занимает до двух недель. Сервис eSearchCopy должно использовать больше пар ведомств. Помимо этого, желательно провести работы в направлении обмена данными, которые могут быть использованы сразу, а не формами на основе изображений, что особенно актуально для отчетов о международном поиске и важной информации о статусе документа, такой как информация о получении копии для поиска. Наконец, перспективным представляется поиск возможностей для повышения эффективности или полезности системы PCT в целом путем обеспечения взаимодействия практически в режиме реального времени между ведомствами или между заявителями и ведомствами с помощью веб-сервисов. В связи с этим Секретариат предложил ведомствам сотрудничать с Международным бюро, чтобы предоставлять лучшие результаты заявителям, третьим лицам и другим ведомствам с помощью системы ePCT.

22. Делегация Австралии приветствовала продолжающееся развитие ePCT. Будучи пользователем системы, Ведомство ИС Австралии видит значительную пользу в прогрессе, которого можно достигнуть. Ведомство ИС Австралии и его заявителей особенно интересует возможность платить пошлины авансом с помощью системы ePCT. После внедрения системы ePCT-Filing у Ведомства ИС Австралии появился по крайней мере один канал подачи заявок, соответствующий требованиям Приложения F Административной инструкции, в связи с чем оно намерено отозвать последнее оставшееся уведомление о несовместимости.

23. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала приоритеты, изложенные в документе, и отметила, что Ведомство США по патентам и товарным знакам планирует принять участие в работе. Если говорить о конкретных приоритетах, она полностью поддерживает передачу ведомствами документов Международному бюро с целью предоставления к ним доступа заявителям через ePCT, использование сервиса eSearchCopy и дальнейшее взаимодействие практически в режиме реального времени с помощью использования веб-сервисов. Однако система электронной подачи заявок Ведомства США по патентам и товарным знакам принимает и обрабатывает только информацию, подготовленную с помощью системы PCT-SAFE в веб-режиме подачи заявок, а следовательно, не способна принимать полные заявки, созданные в ePCT. Что касается принятия получающими ведомствами и международными органами представляемых после подачи заявки документов, которые загружаются заявителем через ePCT, на данный момент заявители не могут отправлять такие документы в Ведомство США по патентам и товарным знакам с помощью системы ePCT, однако такая возможность может появиться в ближайшем будущем, если удастся преодолеть некоторые препятствия. Одно из них связано с хранением еще не опубликованной информации на компьютере, находящемся за пределами Соединенных Штатов Америки, другое – юридические основания, на которых Международное бюро могло бы присваивать дату получения таких документов от имени Ведомства США по патентам и товарным знакам в качестве получающего ведомства. Делегация с нетерпением ждет возможности проработать эти вопросы с Международным бюро.

24. Делегация Чили выразила удовлетворение системой ePCT и надеется поучаствовать в дальнейших разработках Международного бюро. Национальный институт промышленной собственности Чили начал принимать заявки по системе ePCT в январе 2015 г., на данный момент треть от всех заявок подается в электронном виде. Развитие сервиса eSearchCory имеет особое значение, так как он упрощает доставку копий для поиска международным поисковым органам.
25. Делегация Японии выразила благодарность за расширение функций ePCT и дальнейшее развитие системы и добавила, что Японское патентное ведомство пользуется сервисом eSearchCory. Однако, чтобы оно могло принимать международные заявки через ePCT, нужно прояснить некоторые юридические вопросы и устранить проблемы в ИТ-системах. В этой связи делегация попросила Международное бюро предоставить информацию по двум аспектам: во-первых, технические спецификации для разработки получающими ведомствами собственных сервисов для приема заявок, подаваемых с помощью ePCT; во-вторых, способы отправки заявителям электронных сертификатов через серверы, размещенные в получающих ведомствах.
26. Делегация Европейского патентного ведомства поддержала развитие услуг ePCT для ведомств и заявителей, указав на четыре принципа, от соблюдения которых зависит успех системы. Во-первых, ePCT должна повысить эффективность за счет внедрения системы, являющейся прозрачной и, как надеется делегация, обеспечивающей еще более точное соблюдение сроков выполнения работы. Во-вторых, ePCT должна быть совместима с ИТ-системами других ведомств. В-третьих, ePCT должна быть юридически обоснованной и иметь под собой прочную нормативно-правовую базу. И наконец, ePCT должна быть ориентирована на бизнес и удобной для пользователей. Система ePCT открывает большой потенциал для дальнейшего развития. Поскольку Европейское патентное ведомство уже внедрило систему электронной подачи международных заявок ePCT, оно особенно заинтересовано в возможностях загрузки заявителями подаваемых позднее документов, над которой ведомство в настоящий момент работает вместе с Международным бюро в рамках своего внутреннего плана по ИТ. Что касается проекта eSearchCory, Европейское патентное ведомство также подписало Меморандум о взаимопонимании с Международным бюро, предусматривающий совместную работу по внедрению системы: с 1 июля 2015 г. начат рассчитанный на один год экспериментальный проект, в котором будет задействовано семь получающих ведомств. После завершения экспериментального проекта Европейское патентное ведомство надеется использовать сервис для обслуживания гораздо большего количества получающих ведомств. Что касается обмена данными, которые могут быть использованы сразу, а не формами на основе изображений, Европейское патентное ведомство продолжает повышать качество имеющихся данных в цифровом формате, особенно отчетов о поиске, и планирует перевести в этот формат все процессы в соответствии со своим планом по ИТ. Делегация также особенно заинтересована в том, чтобы другие ведомства приложили усилия к облегчению поиска и машинного перевода данных. Один из запланированных проектов Целевой группы по глобальным досье в рамках сотрудничества пяти крупнейших ведомств ИС связан с оцифровкой всех документов, участвующих в патентной процедуре. Европейское патентное ведомство всегда, когда это возможно, производит пакетный обмен документами и скоро начнет обсуждения с Международным бюро и другими ведомствами о том, как добиться автоматизации большого количества процессов посредством межмашинных систем там, где в настоящее время для обмена данными с системами Европейского патентного ведомства используются веб-сервисы. В связи с этим делегация надеется на то, что дальнейшее развитие взаимодействия практически в режиме реального времени с помощью использования веб-сервисов поможет осуществить полную оцифровку процессов.
27. Делегация Израиля приветствовала развитие онлайн-сервисов PCT, обеспечивающих эффективное и результативное обслуживание заявителей и ведомств через веб-интерфейс. Израильское патентное ведомство участвовало в тестировании

eSearchCopy и с 1 октября 2014 г. начало использовать этот сервис на постоянной основе, получая с его помощью копии для поиска в качестве международного поискового органа по заявкам, принятым Ведомством США по патентам и товарным знакам в качестве получающего ведомства. С учетом преимуществ eSearchCopy, делегация надеется, что другие пары получающих ведомств и международных поисковых органов тоже смогут внедрить его у себя. Что касается системы подачи заявок ePCT, в связи с выводом из эксплуатации системы PCT-EASY с 1 июля 2015 г. Израильское патентное ведомство совместно с Международным бюро начало реализацию проекта по обеспечению непрерывной работы программного обеспечения для подачи заявителями международных заявок в Израильском патентном ведомстве и надеется завершить его позднее в 2015 г. Поскольку загрузка патентной спецификации на удаленный сервер с помощью ePCT противоречит законодательству Израиля в области национальной безопасности, Международное бюро предложило механизм создания пакета библиографических данных электронной заявки, не включающего в себя патентную спецификацию, с последующей отправкой через веб-сайт Израильского патентного ведомства для электронной загрузки заявок; таким образом, при пользовании сервером Израильского патентного ведомства для загрузки электронных заявок заявитель должен будет загружать такой пакет и в дополнение к нему – отдельный документ со спецификацией. Наконец, если говорить об измеримых данных, Израильское патентное ведомство поддержало переход к полнотекстовому и машиночитаемому формату в качестве альтернативы формату pdf и заявило, что оно заинтересовано в использовании формата XML для обмена данными и готово предоставить тестовые образцы для рассмотрения Международным бюро. Например, можно экспортировать отчеты с активными ссылками, которые заявители будут использовать для перехода к указанным документам. Делегация также предложила Международному бюро изучить возможность представления требований в орган международной предварительной экспертизы в формате XML.

28. Делегация Франции сообщила, что пользователи положительно оценивают онлайн-услуги PCT. Национальный институт промышленной собственности поддерживает общие предложения, изложенные в документе, и работает над тем, чтобы извлекать большую пользу из услуг, предлагаемых ePCT. Делегация приветствовала экспериментальное внедрение eSearchCopy Европейским патентным ведомством и рядом получающих ведомств, для которых оно выступает в качестве международного поискового органа, и выразила надежду, что проект увенчается успехом и к системе eSearchCopy присоединится большее количество получающих ведомств.

29. Представитель Секретариата ответил на вопросы, заданные делегациями. Если говорить о юридических аспектах, система ePCT разрабатывалась для эффективной работы с существующими техническими системами ведомств с учетом правовых ограничений, которые удалось выявить. Что касается времени получения документа, фиксируемого сервером, расположенным в Международном бюро, то на этих серверах установлено местное время получающего ведомства. Например, международная заявка, поданная в Ведомство ИС Австралии через удаленный сервер, находящийся в Женеве, регистрируется в момент получения по времени Канберры. Заявитель также имеет возможность узнать текущее время в получающем ведомстве, международном поисковом органе и Международном бюро перед загрузкой документа. Что касается вопросов национальной безопасности, то Международное бюро готово сотрудничать с ведомствами, высказывающими опасения, на двусторонней основе. Что же касается заданного делегацией Японии вопроса о технических спецификациях, применимых в случае электронной подачи заявок по ePCT, то они совпадают со спецификациями, применимыми в случае получения заявок по PCT SAFE, учитывая что те же опасения высказывались в отношении в PCT SAFE; сервер, пригодный для получения заявок через PCT SAFE, должен быть пригоден для выполнения этой операции через ePCT, если только на нем специально не заблокированы приложения других клиентов, поскольку формат и протоколы передачи данных остались неизменными. Отвечая на второй



вопрос делегации Японии об электронных подписях, нужно рассмотреть несколько других вопросов: как заявителю добавить подпись в виде текстового потока к конкретному документу, как подписывать цифровой подписью пакеты и какие цифровые сертификаты использовать для проверки входа пользователя в систему. ePCT поддерживает некоторые цифровые сертификаты других ведомств, и Международное бюро работает над тем, чтобы сделать систему более простой и при этом полностью безопасной, и ищет более удобную для пользователей, но не менее надежную альтернативу цифровым сертификатам. Международное бюро предложило ведомствам сообщить, какие именно вопросы, связанные с обеспечением безопасности при подаче заявок и электронной подписью форм, их беспокоят.

30. Представитель Американской ассоциации права интеллектуальной собственности (ААПИС) поднял вопрос об охране авторским правом непатентной литературы и достижении оптимального баланса между просмотром указанных документов и соблюдением интересов правообладателей, в частности при отсутствии доступа к международным библиотечным базам данных. В Соединенных Штатах Америки такой баланс устанавливается с помощью Системы поиска информации о патентных заявках (PAIR). В закрытом приложении PAIR, которое могут использовать только конкретные специалисты, работающие над патентной заявкой, есть доступ к отсканированным документам в формате pdf. Однако широкая публика не может просматривать непатентную литературу, связанную с патентом, в системе PAIR после публикации.

31. Отвечая на вопрос, заданный Представителем Американской ассоциации права интеллектуальной собственности (ААПИС), Секретариат напомнил Рабочей группе об обязательствах, предусмотренных статьей 20(3), согласно которой международный поисковый орган должен предоставлять копии документов, упомянутые в отчете о международном поиске, по требованию указанного ведомства или заявителя. Обычно для исполнения этого обязательства международные поисковые органы высылают заявителю бумажные копии. Однако указанные ведомства зачастую не считают нужным передавать отдельные запросы и вместо этого выполняют поиск документов в собственных фондах или просят заявителя предоставить копию. Международное бюро уже предусмотрело процедуры для обработки копий названных документов в системе ePCT, хотя в настоящее время они используются в обычном порядке только в связи с загружаемыми документами, содержащими замечания третьих сторон, а не документами, которые указываются в отчетах о международном поиске. При оказании услуг заявителям и указанным ведомствам в соответствии с требованиями статьи 20(3) любые полученные Международным бюро документы, относящиеся к непатентной литературе, предоставляются в частном порядке заявителям и указанным ведомствам, но для соблюдения авторских прав не публикуются в системе PATENTSCOPE. Таким образом, распространение подобных документов ограничивается ведомствами, которые предоставляют доступ к ним только в случаях, подпадающих под предусмотренные законом исключения об использовании в целях обработки или добросовестном использовании. Третьим лицам, желающим ознакомиться с документом, нужно обращаться за ним к издателю или в библиотеку.

32. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/20.

#### **ДОПОЛНЕНИЕ К ИССЛЕДОВАНИЮ «ОЦЕНКА ЭЛАСТИЧНОСТИ ПОШЛИН PCT»**

33. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/11.

34. Главный экономист ВОИС разъяснил, что документ является дополнением к исследованию эластичности пошлин PCT, которое было представлено на седьмой сессии Рабочей группы (документ PCT/WG/7/6), запрошенным Рабочей группой (см. пункт 23 Резюме Председателя указанной сессии в документе PCT/WG/7/29 и пункт 68 Отчета о сессии в документе PCT/WG/7/30); в нем рассматриваются последствия гипотетического снижения уровня пошлин для университетов развитых и развивающихся стран. В

экономическом смысле эластичность – это понятие, которое описывает, насколько чувствительна одна переменная к изменению другой переменной. Применительно к патентной системе показатель эластичности спроса на услуги системы по уровню пошлин отражает чувствительность заявителей к изменению уровня пошлин за подачу заявок. Высокий показатель эластичности спроса на услуги РСТ по уровню пошлин означает, что небольшое изменение уровня пошлин сильно скажется на числе международных заявок, а низкое значение показателя эластичности спроса или неэластичный спрос означает, что значительное изменение уровня пошлин слабо скажется на числе заявок. Результаты исследования, представленного на седьмой сессии Рабочей группы, свидетельствуют о крайне низкой эластичности по размеру пошлины: при повышении уровня пошлины на 10 процентов общий объем заявок снизился бы на 0,278 процента. В исследовании было также высказано предположение о том, что университеты и государственные научно-исследовательские учреждения более чувствительны к ценам, чем средний заявитель. При проведении дополнительного исследования использовались те же данные и модель; авторы изучили, как изменения размера пошлин в местной валюте в связи с колебаниями валютных курсов, имевшие место в предыдущие периоды, влияли на склонность заявителей к использованию системы РСТ или процедуры Парижской конвенции с учетом инфляции, уровня безработицы, происхождения заявителя (является ли он гражданином государства – члена РСТ), размера патентного семейства и технологической области. Страна происхождения заявителя относилась к развивающимся или к развитым странам в зависимости от того, имел ли заявитель из этой страны, являющийся физическим лицом, право на снижение международной пошлины за подачу заявки.

35. Далее Главный экономист представил результаты дополнительного исследования. Оно подтвердило, что университеты и государственные научно-исследовательские учреждения более чувствительны к ценам, чем средний заявитель. Особенно это касается университетов развивающихся стран, которые в три раза более чувствительны к изменению уровня пошлин, чем заявители из развитых стран, однако представляют значительно меньшую выборку. Между государственными научно-исследовательскими учреждениями развитых и развивающихся стран такой разницы не наблюдается, однако в наборе данных было представлено относительно мало государственных научно-исследовательских учреждений из развивающихся стран и нет уверенности в том, что все они были правильно классифицированы. Если говорить о данных по университетам, условно-расчетная эластичность по пошлине в случае заявителей-университетов развивающихся стран в четыре раза выше, чем эластичность в случае заявителей-университетов развитых стран, которая, в свою очередь, вдвое выше эластичности по пошлине в случае других заявителей. При использовании этих оценок эластичности для прогнозирования того, как гипотетическое снижение пошлины для университетов развивающихся и развитых стран скажется на объеме заявок и доходах от них, оказывается, что снижение пошлины на 50 процентов приведет к подаче университетами развивающихся стран 139 дополнительных заявок, при этом убыток составит свыше одного миллиона швейцарских франков, что соответствует 0,36 процента от общей суммы доходов в виде пошлин РСТ. Для университетов развитых стран, ввиду гораздо большего размера выборки, количество дополнительных заявок при 50-процентном снижении пошлины оказывается выше, чем для университетов развивающихся стран, даже если оно меньше в относительном выражении. Но следует отметить, что снижение пошлины оказывает значительно большее влияние на размер доходов; если уменьшить пошлины для университетов развитых стран на 50 процентов, недополученный доход превысит семь миллионов швейцарских франков, почти 2,5 процента дохода РСТ. В документе показаны результаты аналогичного моделирования гипотетического снижения пошлин на 10 и 20 процентов. В целом университеты более чувствительны к ценам на подачу заявок РСТ, чем средний заявитель, и это особенно ярко выражено в случае университетов в развивающихся странах. Однако дополнительное число заявок, которое будет получено при снижении пошлины, остается сравнительно небольшим по сравнению с общим количеством заявок, и, если предоставить скидку университетам

развитых стран, это приведет к значительному уменьшению поступлений ВОИС от пошлин РСТ.

36. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, подчеркнула, что условием для внесения каких-либо изменений в пошлины должно быть обеспечение финансовой устойчивости и нейтрального эффекта для доходов. С этой точки зрения сделанные по результатам дополнительного исследования выводы о том, что прирост числа заявок при снижении пошлины остается сравнительно небольшим, а снижение пошлины для университетов окажет заметное влияние на доход, свидетельствуют о нецелесообразности снижения пошлин. Делегация выразила готовность обсудить предложения о том, как сделать систему РСТ более доступной для потенциальных пользователей из университетов и государственных научно-исследовательских учреждений при одновременном обеспечении финансовой устойчивости. Хотя исследование показало, что снижение пошлины для университетов в развивающихся странах будет более «эффективным с точки зрения затрат» в плане обеспечения дополнительного числа заявок, чем снижение пошлин для университетов в развитых странах, делегация высказала мнение о том, что аспект развития недавно был учтен на «горизонтальном уровне», когда в 2014 г. государства-члены согласовали пересмотренные критерии снижения пошлин для заявителей в развивающихся странах.

37. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что желательно увеличить количество международных заявок, подаваемых университетами и государственными научно-исследовательскими учреждениями, поскольку доля таких заявителей в общем числе подач по процедуре РСТ является неадекватно низкой, и отметила выводы исследования о более высокой чувствительности университетов к размеру пошлин по сравнению с другими заявителями. В связи с этим она поддержала снижение международной пошлины за подачу заявки для всех университетов и государственных научно-исследовательских учреждений, если оно не приведет к повышению размера таких пошлин для остальных заявителей. Однако заявители из определенных развивающихся стран и так имеют скидку на пошлины РСТ, и делегация считает, что такой подход скорее приведет к получению дополнительных заявок из этих стран, чем установление размера пошлин для университетов в зависимости от их расположения. Поэтому она не поддерживает снижение пошлин РСТ для университетов каких-то отдельных стран.

38. По мнению делегации Китая, исследование показало, что снижение пошлины для университетов из развивающихся стран будет более эффективным с точки зрения затрат в плане обеспечения дополнительного числа заявок. Делегация выразила надежду на изменение шкалы пошлин по РСТ на основании результатов исследования и включения в нее скидки для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений развивающихся стран с целью повышения доступности системы РСТ для пользователей из этих стран.

39. Делегация Африканской организации интеллектуальной собственности (ОАИС) поддержала снижение пошлины для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений как развивающихся, так и развитых стран. ОАИС провела аналогичное исследование, сравнив патентную и исследовательскую деятельность университетов, исследовательских центров и частных лиц. Университеты и исследовательские центры ведут более обширную исследовательскую деятельность, но подают меньше патентных заявок, чем частные лица, пользующиеся скидкой на пошлины. В результате ОАИС недавно приняла решение снизить пошлины для университетов и определенных исследовательских центров.

40. Делегация Бразилии предложила в первую очередь снизить пошлины для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений развивающихся стран, а возможность распространения такого снижения пошлин на всех заявителей этих

категорий следует рассмотреть на более позднем этапе. Она также спросила у Главного экономиста, какой эффект произведет снижение пошлин только для развивающихся стран. В частности, она задала вопрос, можно ли с помощью снижения пошлины увеличить количество заявок от данной категории заявителей до такого уровня, чтобы это оказало незначительный отрицательный или даже положительный эффект на размер дохода от пошлин РСТ, с учетом более высокой эластичности в случае университетов развивающихся стран.

41. Главный экономист, отвечая на вопрос, заданный делегацией Бразилии, подчеркнул, что, согласно результатам исследования, любое снижение пошлин РСТ приведет к уменьшению дохода. Однако эта закономерность не распространяется на случай экстремально высокой чувствительности заявителей к цене, когда небольшое снижение пошлины влечет за собой значительно больший прирост количества заявок, приводящий к росту поступлений. Однако оценки, получаемые в результате всех академических исследований эластичности по патентным пошлинам, весьма далеки от того уровня эластичности, при котором снижение пошлин могло бы оказать положительный эффект на размер поступлений от них. Более того, меньшее снижение дохода от пошлин в случае предоставления скидки только университетам и государственным научно-исследовательским учреждениям развивающихся стран объясняется скорее гораздо меньшим количеством заявок, поступающих от таких заявителей, по сравнению с развитыми странами, чем большей эластичностью спроса университетов развивающихся стран.

42. Делегация Эквадора сообщила, что она наблюдает снижение количества заявок, поступающих от университетов, государственных научно-исследовательских учреждений, малых и средних предприятий (МСП) и независимых исследователей. В целях активизации научно-исследовательской деятельности этих организаций и частных лиц делегация поддержала предложение делегации Бразилии, невзирая на снижение дохода от пошлин РСТ.

43. Делегация Мексики проинформировала Рабочую группу о том, что Институт промышленной собственности Мексики предоставляет скидки университетам и государственным научно-исследовательским учреждениям, чтобы стимулировать инновационную деятельность и развитие страны, которые могут положительно отразиться на состоянии экономики. В связи с этим делегация высказалась за введение скидок на пошлины за подачу заявок в системе РСТ университетами и государственными научно-исследовательскими учреждениями развивающихся стран в качестве начальной меры, указав на то, что на долю этой категории заявителей приходится меньше заявок, чем на долю частных лиц, которые могут пользоваться скидками как граждане или жители развивающихся стран.

44. Делегация Чили выразила поддержку предложения делегации Бразилии снизить пошлину РСТ для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений развивающихся стран.

45. Делегация Ирана (Исламская Республика) поддержала предложение делегации Бразилии снизить пошлину РСТ для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений развивающихся стран.

46. Делегация Доминиканской Республики одобрила предложение делегации Бразилии снизить пошлину РСТ для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений развивающихся стран.

47. Делегация Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС) поддержала снижение пошлины РСТ для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений развивающихся стран.

48. Делегация Испании поддержала предложение делегации Бразилии о снижении пошлин РСТ для университетов. В Испании действуют скидки для университетов, а с государственных университетов пошлины не взимаются вообще. Процентная доля патентных заявок, поступающих от таких заявителей, повысилась с 5 до 15 процентов, и это указывает на то, что снижение пошлины оказало положительное влияние на количество заявок.

49. Представитель Американской ассоциации права интеллектуальной собственности (ААПИС) поддержал позицию о снижении пошлин для всех университетов без проведения различий между развитыми и развивающимися странами, добавив, что классификация развивающихся стран со временем может изменяться.

50. Резюмируя обсуждения, Председатель заявил, что, в то время как снижение пошлин РСТ для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений было поддержано многими делегациями, были высказаны различные мнения относительно того, должно ли такое снижение пошлин распространяться на всех таких заявителей или только на заявителей из развивающихся стран. В любом случае без существенного увеличения числа заявок любое снижение пошлин приведет к потере дохода ВОИС. Таким образом, необходимо рассматривать данный вопрос в комплексе, а также изучить вопрос о возможных способах компенсации любой потери дохода. В этой связи Председатель призвал государства-члены внести предложения для обсуждения на одной из следующих сессий Рабочей группы.

51. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/11.

#### **ДОХОДЫ В ВИДЕ ПОШЛИН РСТ: ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ, СВЯЗАННЫХ С ИЗМЕНЕНИЯМИ ОБМЕННЫХ КУРСОВ**

52. Обсуждение основывалось на документе PCT/WG/8/15.

53. Секретариат напомнил, что циркулярным письмом С. РСТ 1440 от 19 января 2015 г. (приведенном в Приложении I к документу) Международное бюро провело консультации с участниками системы РСТ по возможным мерам для уменьшения рисков, которым могут быть подвержены доходы в виде пошлин РСТ вследствие изменения обменных курсов. Примерно в одно время с отправкой этого циркулярного письма произошло внезапное и резкое повышение курса швейцарского франка по отношению ко многим из основных валют, что оказало существенное воздействие на общие доходы ВОИС в течение месяцев, последовавших за этим неожиданным скачком. Это указало на необходимость принять меры в целях уменьшения рисков для доходов в виде пошлин РСТ, связанных с изменениями обменных курсов, и обеспечить большую предсказуемость бюджетного процесса и, следовательно, повысить финансовую стабильность не только системы РСТ, но и всей Организации. Необходимость в уменьшении подобных рисков также подтверждает график, приведенный в пункте 18 документа, на котором изображены обновленные данные за период с 2006 по 2014 г., отражающие влияние колебаний валютных курсов на международные пошлины за подачу заявки и пошлины за обработку заявок. В результате влияния обменных курсов на эти пошлины Организация недополучала доход в течение восьми из девяти прошедших лет, общий убыток за этот период превысил 32 млн швейцарских франков.

54. Далее Секретариат разъяснил, какие возможные меры были предложены в циркулярном письме С. РСТ 1440 с целью уменьшения рисков для доходов в виде пошлин РСТ вследствие изменения обменных курсов и какие отклики были получены на каждое предложение. Одно из этих предложений, а именно предложение о добавлении небольшой в процентном отношении маржи к эквивалентному размеру международной пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск, получило недостаточную поддержку среди откликнувшихся на циркулярное письмо. В связи с этим Международное бюро более не рассматривает такую возможность. Второе предложение о том, чтобы дать

возможность заявителям платить международную пошлину за подачу заявки в швейцарских франках, а пошлину за поиск – в валюте, установленной международным поисковым органом, а не в валюте, предписанной получающим ведомством, также не получило широкой поддержки. В связи с этим оно тоже было снято с рассмотрения. Однако Секретариат уточнил, что никто не предлагал обязать принимающие ведомства взимать международную пошлину за подачу заявки только в швейцарских франках, а пошлины за поиск – только в валюте, установленной международным поисковым органом. Идея заключалась, скорее, в том, чтобы убедить получающие ведомства рассмотреть возможность предложения заявителям такого варианта, если это вписывается в национальное законодательство и практику. На самом деле многие получающие ведомства уже предоставляют заявителям возможность оплаты международной пошлины за подачу заявки в швейцарских франках. В циркулярном письме также рассмотрено связанное предложение разработать решения, которые позволят заявителям при подаче заявки по системе ePCT уплачивать международную пошлину за подачу заявки напрямую Международному бюро, а пошлину за поиск – напрямую международному поисковому органу, независимо от того, в какое получающее ведомство подается заявка. Его поддержало подавляющее большинство ведомств, откликнувшихся на циркулярное письмо. Таким образом, Международное бюро продолжит исследование механизмов, которые можно было бы использовать для организации осуществления таких платежей через ePCT Международному бюро, действующему от имени участвующих получающих ведомств, чтобы изложить более подробное предложение в циркулярном письме PCT.

55. Затем Секретариат представил два основных предложения, описанных в циркулярном письме С. PCT 1440. Во-первых, предложение о введении «механизма сальдирования» для всех финансовых операций между получающими ведомствами, международными поисковыми органами и Международным бюро было в принципе поддержано большинством ведомств. В связи с этим Международное бюро займется дальнейшей разработкой этого предложения с учетом полученных ответов на циркулярное письмо, чтобы на следующей сессии Рабочей группы вынести на рассмотрение более подробное предложение. Второе предложение – начать хеджирование международных пошлин за подачу заявок в том, что касается риска, связанного с операциями в основных валютах дохода от пошлин за подачу заявки PCT, а именно в евро, японских иенах и долларах США. Хеджирование будет осуществляться путем заключения валютных контрактов в отношении этих валют и использования смешанного хеджингового курса при расчете эквивалентного размера пошлин вместо спотового курса, применяемого на данный момент. В документе освещены некоторые аспекты, затронутые в ответах на циркулярное письмо, в частности валюты, которые предлагается хеджировать, заключение форвардных валютных контрактов, расчет смешанного хеджингового курса, точность прогнозов валютных потоков, затраты и риски, связанные с хеджированием, и механизм использования фиксированного эквивалентного размера пошлин в течение всего года. В Приложении II к документу содержится конкретное предложение по внесению изменений в Директивные указания, касающиеся установления эквивалентного размера пошлин, чтобы начать хеджирование в трех валютах. Наконец, в документе обсуждаются вопросы о влиянии хеджирования международных пошлин за подачу заявки на инвестиционную политику ВОИС, заданные в ответах на циркулярное письмо. Что касается хеджирования рисков, связанных с требованиями международных поисковых органов о возмещении Международным бюро согласно правилу 16.1(e) недополученного дохода от пошлин за поиск, требуется провести дополнительную работу, прежде чем вносить конкретное предложение. В частности, нужно составить более надежные прогнозы валютных потоков от пошлин за поиск, нейтрализовать осложняющие факторы, такие как нерегулярное поступление просьб о возмещении от международных поисковых органов и пересмотр пошлин за поиск в течение года, а также учесть механизм сальдирования, предусмотренный предложением о хеджировании пошлин за поиск. В связи с этим Международное бюро займется моделированием «доказательств правильности концепции» в отношении

возможного хеджирования рисков, связанных с тем, что международные поисковые органы будут просить Международное бюро компенсировать убытки в соответствии с правилом 16.1(e). В заключение Секретариат отметил, что для начала хеджирования дохода от международных пошлин за подачу заявки в 2016 г. Ассамблея РСТ должна будет внести изменения в Директивные указания, касающиеся установления эквивалентного размера пошлин, на следующей сессии, которая состоится в октябре 2015 г.

56. Делегация Японии приветствовала предложение о хеджировании международной пошлины за подачу заявки, поскольку установление эквивалентного размера пошлин на фиксированный период повысит предсказуемость для заявителей, финансовую стабильность Международного бюро и эффективность работы международных органов. Однако перед внедрением предлагаемой системы хеджирования колебаний курсов валют необходимо взвесить ее достоинства и недостатки с учетом стоимости хеджирования, описанной в пунктах 33 и 34 документа. В этой связи делегация попросила Международное бюро прояснить три момента. Во-первых, ей требуется больше информации о дате вступления в силу хеджинговой стратегии, если она будет принята Ассамблеей в 2015 г. Во-вторых, делегации нужны гарантии того, что новый способ установления эквивалентного размера пошлин не окажет негативного влияния на деятельность получающих ведомств и что период с момента установления нового эквивалентного размера международных пошлин за подачу заявки до момента их вступления в силу будет достаточным для того, чтобы патентное ведомство Японии успело оповестить пользователей. В-третьих, она предложила более точно указать методы расчета смешанного хеджингового курса для установления эквивалентного размера пошлин в Директивных указаниях Ассамблеи. Делегация также попросила Международное бюро привести в качестве примера эквивалент пошлин в японских иенах, рассчитанный на основе смешанного хеджингового курса за 2015 г. Что касается введения предлагаемого механизма сальдирования, то необходимо учитывать нюансы бухгалтерского учета государств-членов. Например, согласно закону о бухгалтерском учете Японии, для проведения взаимозачета доходов и расходов необходимы определенные процедуры.

57. Секретариат, отвечая на вопросы, заданные делегацией Японии, пояснил, что, поскольку задача обеспечения стабильности дохода РСТ является очень важной и срочной, желательно, чтобы новые Директивные указания об установлении эквивалентного размера пошлин вступили в силу 1 января 2016 г., если это будет возможно. Хотя для установления эквивалентного размера пошлин будут использоваться смешанные хеджинговые курсы вместо спотовых курсов, это не отразится на работе получающих ведомств. Тем более что эквивалентный размер пошлин будет пересматриваться раз в год по тому же графику, который предусмотрен действующими Директивными указаниями, и вступать в силу 1 января каждого года. Таким образом, эквивалентные размеры пошлин будут устанавливаться в первый понедельник октября, и у ведомств останется еще примерно два месяца для извещения заявителей. Единственное отклонение от этого графика будет допущено в первый год, когда эквивалентные размеры пошлин придется установить во второй половине октября, поскольку это можно будет сделать только после утверждения новых Директивных указаний на заседании Ассамблеи, запланированном на 5-14 октября 2015 г. Что касается метода расчета смешанных хеджинговых курсов, в документе приведены примеры для долларов США, где показано, что эквивалентный размер международной пошлины за подачу заявки, рассчитанный по смешанному хеджинговому курсу, будет на 6 долларов США больше, чем в случае использования спотового курса, разница составляет менее 1 процента. Секретариат также подготовил данные об эквивалентном размере международных пошлин за подачу заявки в евро и японский иенах. Если для последней валюты рассмотреть спотовый курс на 13 мая 2015 г. и гипотетические форвардные контракты на 10 млн швейцарских франков на конец июня, сентября и декабря 2015 г., то международная пошлина за подачу заявки, рассчитанная на основе смешанного

хеджингового курса, составит 1725 японских иен, а рассчитанная на основе спотового курса – 1719 японских иен. Секретариат отметил, что он готов предоставить более подробные примеры. Итак, Международное бюро будет прогнозировать валютный поток за каждый календарный месяц в трех хеджинговых валютах и заключать форвардный контракт на каждую валюту также на каждый месяц, всего 36 форвардных контрактов, при этом смешанный хеджинговый курс будет рассчитываться как средневзвешенное значение по 12 форвардным контрактам для соответствующей валюты. Секретариат также был готов включить в Директивные указания дополнительную информацию о методике расчета смешанного хеджингового курса, однако отметил, что в действующих Директивных указаниях не описан применяемый в настоящий момент механизм расчета спотового курса на основе обменных курсов, опубликованных на веб-сайте [www.xe.com](http://www.xe.com). Вместо включения описания метода расчета смешанного хеджингового курса в Директивные указания Ассамблея может принять понимание в этой связи вместе с Директивными указаниями.

58. Делегация Европейского патентного ведомства одобрила меры по хеджированию, поскольку установление одного эквивалентного размера международных пошлин за подачу заявки на весь год будет более эффективным и более предсказуемым для получающих ведомств и заявителей. Делегация спросила, будет ли предоставлена возможность ознакомиться с поправками к проекту Директивных указаний, приведенному в Приложении II, перед их представлением Ассамблее, а также призвала Международное бюро в октябре как можно раньше сообщить эквивалентный размер пошлин, который вступит в силу в январе 2016 г., чтобы получающие ведомства успели установить новые пошлины в своих системах ИТ. Что касается сальдирования, делегация полностью поддержала предложение, изложенное в документе. Последние полтора года Европейское патентное ведомство участвовало в экспериментальной программе, в рамках которой пошлины за поиск, взимаемые Ведомством США по патентам и товарным знакам в качестве получающего ведомства в связи с международными заявками, в которых Европейское патентное ведомство было выбрано в качестве международного поискового органа, направлялись Международному бюро в долларах США. Затем Международное бюро отправляло Европейскому патентному ведомству сумму пошлины за поиск в евро. Делегация выразила надежду, что такой тип сальдирования будет применять большее количество ведомств. Кроме того, если скомбинировать это решение с сервисом eSearchCore для централизованной отправки пошлин за поиск и копий для поиска, это даст международным поисковым органам еще больший выигрыш в эффективности.

59. Секретариат, отвечая на вопросы, заданные делегацией Европейского патентного ведомства, проинформировал Рабочую группу о том, что в случае необходимости внесения дальнейших изменений в Директивные указания желательным будет представить пересмотренный вариант документа в течение сессии. Если говорить о времени вступления в силу нового эквивалентного размера пошлин, с учетом дат проведения Ассамблеи в 2015 г., размер пошлин можно будет установить только во второй половине октября. Тем не менее у ведомств останется два месяца на то, чтобы ввести в системы новый эквивалентный размер пошлин, который будет действовать с 1 января 2016 г. В случае необходимости в первый год можно в порядке исключения отойти от стандартной процедуры и ввести в силу новый эквивалентный размер пошлин с 1 февраля, однако Международное бюро все же хотело бы, чтобы цикл оставался равным полному календарному году.

60. Делегация Соединенных Штатов Америки в принципе поддержала введение хеджирования и установление эквивалентного размера международных пошлин за подачу заявки на 12 месяцев, что повысит эффективность системы. Процедура ввода предложенного хеджирования должна быть транспарентной, и дополнительные расходы, связанные с работой системы, не должны ложиться на ее пользователей, они должны компенсироваться за счет повышения эффективности работы Международного бюро.



Однако делегация выразила обеспокоенность по поводу того, что с учетом применения механизма сальдирования между получающими ведомствами, международными поисковыми органами и Международным бюро это приведет к увеличению объемов работы и возложит чрезмерную нагрузку на получающие ведомства.

61. Делегация Израиля поддержала предложение фиксировать эквивалентный размер международных пошлин за подачу заявки один раз в год с помощью механизма хеджирования. Более редкое изменение эквивалентного размера международных пошлин за подачу заявки будет выгодно большинству участников системы. Что касается введения механизма сальдирования при перечислении пошлин, делегация поддержала идею, на которой основано это предложение, у ведомств должно быть достаточно времени для подготовки своих систем ИТ к получению и отправке пошлин в соответствии с механизмом сальдирования для обеспечения перевода пошлин. Делегация согласилась с делегацией Европейского патентного ведомства в том, что система PCT будет более эффективной, если скомбинировать механизм сальдирования с сервисом eSearchCopy.

62. Делегация Испании заявила, что она одобряет предлагаемое изменение методики расчета, а именно фиксирование эквивалентного размера пошлин для валютных операций один раз в год на период в двенадцать месяцев. Механизм сальдирования также обеспечит стабильные валютные потоки, размер которых не будет меняться при колебаниях валютных курсов, поскольку международные поисковые органы будут получать пошлину за поиск в полном объеме. Делегация также поддержала идею о добавлении небольшой в процентном отношении маржи к эквивалентному размеру международной пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск, а также поощрению к уплате международной пошлины за подачу заявки в швейцарских франках, а пошлины за поиск – в валюте международного поискового органа.

63. Делегация Китая отметила, что понимает цели, для достижения которых предлагается ввести механизм хеджирования, но надеется, что меры будут оцениваться и приниматься на основе долгосрочных тенденций в динамике валютных курсов, а не краткосрочных колебаний. Также важно учитывать влияние этих мер на доход ведомств и пользователей системы. Кроме того, делегация выразила надежду, что ведомствам будет предоставлена более профессиональная и подробная информация, в частности о стоимости реализации и рисках, связанных с предлагаемыми мерами, типах стратегий хеджирования и методике установления эквивалентного размера пошлин. Если говорить о предложении устанавливать эквивалентный размер пошлин, делегация была удовлетворена тем, что это предложение более не рассматривается. Кроме того, на данном этапе заявители, подающие международные заявки в Государственное ведомство интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики, не имеют возможности платить международные пошлины за подачу заявки в швейцарских франках.

64. Секретариат в ответ на просьбу делегации Китая предоставить более подробную информацию о рисках хеджирования указал на то, что предлагается использовать форвардный контракт, один из самых простых финансовых инструментов хеджирования валютных рисков. На основании прогноза поступлений на следующий месяц будет заключаться форвардный контракт на каждый поток средств в трех валютах, предлагаемых для хеджирования. Поскольку суммы будут изменяться от месяца к месяцу, смешанный хеджинговый курс будет рассчитываться как средневзвешенный показатель с помощью таблицы, которую может предоставить Международное бюро.

65. Делегация Колумбии поддержала установление эквивалентного размера международных пошлин за подачу заявки на фиксированный период времени, что снизит волатильность и облегчит сбор пошлин. Однако важно учитывать наличие финансовых инструментов для форвардных контрактов. В контексте возможного введения механизма сальдирования делегация выразила мнение, что создание общей платформы повысит

эффективность перечисления пошлин и управления этой работой в получающих ведомствах. А добавление маржи к эквивалентному размеру международной пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск, на ее взгляд, скорее увеличит расходы пользователей, чем повысит эффективность работы ведомств. Наконец, делегация понимает, что получающие ведомства не обязаны будут собирать международную пошлину за подачу заявки в швейцарских франках, а пошлину за поиск – в валюте, установленной международным поисковым органом, однако швейцарский франк не является широко распространенной валютой в Латинской Америке. Чтобы повысить эффективность перечисления средств, международный поисковый орган может использовать электронную систему для сбора пошлины за поиск, что позволит перенести экономию за счет повышения эффективности на пользователя.

66. Делегация Канады в принципе поддержала установление эквивалентного размера пошлин на период в 12 месяцев наряду с использованием стратегии хеджирования и проявила интерес к получению информации о доходах системы PCT в разбивке по валютам. Делегация спросила у Секретариата, как предложение о хеджировании согласуется с заявлением о позиции в отношении рисков, изложенным в документе WO/PBC/22/17, который был представлен Комитету по программе и бюджету на двадцать второй сессии, состоявшейся 1-5 сентября 2014 г.

67. Секретариат в ответ на просьбу делегации Канады предложил предоставить более подробную информацию о доходе от пошлин PCT в различных валютах, в которых Международное бюро получает такие платежи.

68. Делегация Франции согласилась с установлением эквивалентного размера пошлин на период в 12 месяцев и применение валютного хеджирования, которое повысит предсказуемость для заявителя. Делегация также высказалась за введение механизма сальдирования и предложила применять его и к другим услугам ВОИС, в основе которых лежит уплата пошлин, например к Мадридской или Гаагской системе, если опыт с системой PCT окажется успешным.

69. Делегация Соединенного Королевства поддержала изменение методики расчета эквивалентного размера пошлин на 12 месяцев и хеджирование валютных поступлений от международных пошлин за подачу заявки. Однако она спросила, предусмотрены ли какие-либо ограничения переноса форвардных контрактов, описанного в пункте 34 документа, и о том, каким образом Международное бюро будет отчитываться о таких операциях. Кроме того, в интересах транспарентности делегация попросила Международное бюро предоставлять отчеты о влиянии хеджирования на финансы ВОИС.

70. Реагируя на вопрос делегации Соединенного Королевства о переносе форвардных контрактов, Секретариат подтвердил, что нет никаких ограничений на осуществление этой операции. Фактически такой перенос потребует заключения нового форвардного контракта, и эта процедура может повторяться снова и снова, по крайней мере с точки зрения теории. Далее Секретариат подтвердил, что он с большим удовольствием будет регулярно представлять государствам-членам отчеты обо всех случаях пролонгации форвардных контрактов и последствиях хеджирования для финансов ВОИС в том случае, если рассматриваемая процедура будет внедрена.

71. Делегация Российской Федерации поддержала хеджирование пошлин и введение механизма сальдирования. С учетом того что проблемы, связанные с доходом от пошлин, возникают не только в системе PCT, но также касаются Мадридской и Гаагской систем, делегация предложила обсудить механизм реализации этих мер на заседании Комитета ВОИС по программе и бюджету.

72. Отвечая на предложения делегации Российской Федерации, Секретариат отметил, что передаст документ Комитету по программе и бюджету, который может предложить

другой взгляд на проблему. Однако окончательное решение по предложениям о хеджировании должна будет принять Ассамблея PCT. Если говорить о применении механизмов хеджирования и сальдирования в других системах ИС, административные функции которых выполняет ВОИС, таких как Мадридская и Гаагская системы, этот вопрос был рассмотрен фирмой FTI Treasury в своем исследовании. Однако в этих системах риск для доходов в виде пошлин вследствие изменения обменных курсов гораздо ниже, поскольку большая часть пошлин выплачивается в швейцарских франках.

73. Делегация Мексики заявила, что она поддерживает предложение о хеджировании и установлении эквивалентного размера международных пошлин за подачу заявки на фиксированный срок в 12 месяцев. Тем не менее она разделяет озабоченность, выраженную делегацией Канады, по поводу заявления о позиции Организации в отношении рисков.

74. Представитель Американской ассоциации права интеллектуальной собственности (ААПИС) отметил, что документ свидетельствует о необходимости срочно принять меры для уменьшения рисков вследствие изменения обменных курсов. Установление эквивалентного размера пошлин за подачу заявки на один год будет удобно для заявителей, особенно для поверенных, обрабатывающих большие объемы заявок. Также необходимо обеспечить полную прозрачность в отношении механизма приобретения форвардных контрактов Международным бюро. Что касается замечаний о разнице между спотовыми и смешанными хеджинговыми курсами, вместо того чтобы думать о дополнительных расходах для пользователей, связанных с покупкой валютных контрактов, следует воспринимать эту стратегию как механизм снижения затрат системы PCT в целом и учитывать, что в конце концов пользователи чувствуют на себе все достоинства и недостатки, связанные с перепадами валютных курсов. В этой связи представитель предложил уделять больше внимания моделированию динамики валютных курсов. Он также попросил предоставить более подробную информацию о методике установления смешанного хеджингового курса в интересах транспарентности.

75. В ответ на замечания о транспарентности процесса установления смешанного хеджингового курса Секретариат сослался на возможности, указанные в его ответе на вопросы делегации Японии (см. пункт 57 выше), и отметил, что он готов рассмотреть этот аспект, добавив более подробную информацию в Директивные указания или более подробно описав процесс ежегодного установления смешанного хеджингового курса.

76. Отвечая на вопросы делегаций Канады и Мексики о позиции в отношении рисков, Секретариат подчеркнул, что наибольший риск, выявленный фирмой FTI Treasury в ходе ее исследования, заключался в том, что в настоящее время не принимаются никакие меры для уменьшения рисков вследствие изменения обменных курсов. Международное бюро осуществляет сальдирование в очень ограниченном объеме, например использует поступления в долларах США для уплаты взносов в пенсионный фонд ООН, но в остальных случаях валюта обменивается на швейцарские франки без какого-либо хеджирования для снижения влияния будущих изменений обменных курсов.

77. Председатель обобщил заявления делегаций. Предложения о хеджировании международных пошлин за подачу заявки для уменьшения риска потери доходов ВОИС и об установлении размера международных пошлин за подачу заявки на срок в 12 месяцев в целях обеспечения большей определенности для получающих ведомств, агентов и заявителей получили широкую поддержку. Учитывая сроки проведения Ассамблеи PCT, могут возникнуть трудности с установлением эквивалентного размера пошлин, которые должны вступить в силу с 1 января 2016 г., и нужно будет принять решение о наличии или отсутствии необходимости переноса даты вступления в силу в первый год. Предложение ввести механизм сальдирования и опробовать его в ведомствах системы PCT встретило широкую поддержку, но применение этого механизма в Мадридской или Гаагской системах представляется нецелесообразным, поскольку большая часть пошлин

уплачивается в швейцарских франках. Однако есть немало практических аспектов, которые необходимо проработать, и очень важно обеспечить транспарентность, чтобы государства-члены понимали, могли оценить и принять механизм хеджирования в отношении пошлин РСТ.

78. Рабочая группа согласилась с предлагаемыми изменениями к Директивным указаниям Ассамблеи РСТ, касающимися установления эквивалентных размеров определенных пошлин, в том виде, в каком они сформулированы в Приложении II к документу PCT/WG/8/15, и предложила представить их на рассмотрение Ассамблеи на ее следующей сессии в октябре 2015 г., оставляя за Секретариатом право внесения в них редакционных изменений, или – в качестве альтернативного варианта – предлагает представить на утверждение Ассамблеи проект согласованного понимания, подробно характеризующего новую процедуру установления эквивалентных размеров пошлин в валютах, предлагаемых для хеджирования, с использованием смешанных курсов хеджирования, вместе с предлагаемыми изменениями к Директивным указаниям.

### **КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ В РАМКАХ РСТ**

79. Обсуждение основывалось на документе PCT/WG/8/16.

80. Секретариат напомнил Рабочей группе, что на пятой сессии Рабочей группы было достигнуто соглашение о том, что отчеты о реализации проектов по оказанию технической помощи должны на постоянной основе включаться в повестку дня будущих сессий Рабочей группы. Секретариат представил отчеты по этой теме на шестой и седьмой сессиях Рабочей группы, и они были приняты очень хорошо. Как и предыдущие отчеты, данный документ разбит на две части. В первую часть вошли те виды помощи, которые имеют непосредственное влияние на использование РСТ развивающимися странами и которые были непосредственно предоставлены этим странам в рамках РСТ. Во вторую часть вошли те виды деятельности по оказанию технической помощи, которые выходят за рамки деятельности, имеющей непосредственное влияние на использование РСТ развивающимися странами, и которые с 1978 г. проводятся под контролем других органов ВОИС. Информация о деятельности по оказанию технической помощи, которая непосредственно влияет на использование системы РСТ развивающимися странами, изложена в Приложениях к рассматриваемому документу. Цель этой деятельности состоит в том, чтобы помогать развивающимся странам использовать систему РСТ наиболее эффективным образом с учетом конкретных потребностей стран, в частности уровня развития национальной патентной системы и уровня участия страны в региональной и международной патентной системе. В Приложении I содержится подробный список всех мероприятий по оказанию технической помощи, проведенных в 2014 г.; в Приложении II указан список всех мероприятий, проведенных за истекший период 2015 г. или намеченных на оставшуюся часть 2015 г. Если говорить о тех видах деятельности по оказанию технической помощи, которые касаются использования РСТ развивающимися странами и проводятся под контролем других органов ВОИС, в частности Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), в пунктах 5-7 документа приведено несколько примеров такой деятельности и проектов. Дополнительная общая информация о деятельности ВОИС по оказанию технической помощи развивающимся странам содержится, в частности, в Базе данных о технической помощи ВОИС в области интеллектуальной собственности (IP-TAD), упомянутой в документе.

81. Далее Секретариат напомнил, что Рабочей группе нужно решить вопрос о пересмотре функций системы РСТ в связи с организацией технической помощи развивающимся странам. На пятой сессии Рабочей группы участники приняли решение дождаться итогов обсуждения Комитетом развития и интеллектуальной собственности (КРИС) Внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в

области сотрудничества в целях развития («Внешний обзор»; документ CDIP/8/INF/1) и связанных с ним документов, прежде чем рассматривать вопрос о методах дальнейшей реализации разделов рекомендаций «Дорожной карты РСТ», касающихся оказания технической помощи. В этой связи в пункте 9 документа предоставлена обновленная информация о текущих дискуссиях в КРИС. На следующей сессии КРИС обсуждения продолжатся на основании обновленной версии ответа руководства, содержащегося в документе CDIP/9/14, подготовленном несколько лет назад, предложения делегации Испании и любых других предложений государств-членов. С учетом этих обстоятельств, Секретариат предложил подождать обсуждения этого вопроса в КРИС, прежде чем рассматривать его в рамках Рабочей группы РСТ.

82. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, выразила благодарность за информацию о мероприятиях по оказанию технической помощи, представленную в документе, которая свидетельствует о том, что программы технической помощи, имеющие отношение к системе РСТ, являются важной частью более широкой деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в интересах расширения и совершенствования системы РСТ. В связи с этим делегация с нетерпением ждет обсуждения обучения экспертов, которое дало возможность убедиться в важности обмена информацией и координации на примере опыта экспертов РСТ. Делегация также сообщила, что она по-прежнему готова к обсуждению конкретных вопросов, касающихся технической помощи в связи с системой РСТ, возникающих в ходе работы практикующих специалистов РСТ. Однако вопрос оказания технической помощи следует рассматривать в более широком контексте с учетом связанных аспектов обязательной программы. В этом контексте делегация упомянула текущие дискуссии по этой теме в Комитете по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), который на своей последней сессии выделил больше времени для обсуждения мероприятий по оказанию технической помощи. Ввиду этого делегация по-прежнему придерживается мнения, согласно которому Рабочей группе, прежде чем начинать обсуждение конкретных связанных с РСТ мероприятий по оказанию технической помощи, следует дождаться результатов обсуждения в КРИС Внешнего обзора деятельности по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития (документ CDIP/8/INF/1).

83. Делегация Мексики отметила мероприятия по оказанию технической помощи, проведенные Международным бюро совместно с Мексиканским институтом промышленной собственности, и выразила благодарность за них. Эта помощь принесла непосредственную пользу мексиканским пользователям системы РСТ и облегчила сотрудничество с другими ведомствами ИС в Латинской Америке, в рамках которого Мексиканский институт промышленной собственности смог поделиться опытом использования системы РСТ.

84. Делегация Китая поблагодарила Международное бюро за работу в области оказания технической помощи и выразила надежду на продолжение работы в целях облегчения доступа к технологии, в которую Китай намерен внести положительный вклад.

85. Делегация Эквадора заявила, что она удовлетворена мероприятиями по оказанию технической помощи ее стране, такими как помощь людскими ресурсами и помощь экспертам. Межведомственное сотрудничество очень важно для повышения качества онлайн-услуг, оказываемых пользователям системы РСТ, а также взаимопомощи, координации и коммуникации получающих ведомств и международных поисковых органов.

86. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявление, сделанное делегацией Японии от имени Группы В, и отметила, что список мероприятий по технической помощи, связанной с РСТ, которые проводились ВОИС в 2014 г. и запланированы на 2015 г., содержит полезные данные для государств-членов. В списке приводится много примеров мероприятий по технической помощи для развивающихся

стран, которые непосредственно влияют на использование системы РСТ развивающимися странами, а также мероприятий по технической помощи, связанной с РСТ, которые проводятся под контролем других органов ВОИС. Примерами из второй категории являются проекты «Доступ к специализированным базам данных и их поддержка», «Разработка инструментов для доступа к патентной информации» и «Деловые решения для ведомств ИС», которые разрабатываются и внедряются для удовлетворения потребностей государств-членов в технической помощи, в том числе потребностей, связанных с РСТ. Делегация отметила, что большое количество мероприятий, перечисленных в Приложениях к документу, были связаны с предоставлением конкретной информации, посвященной деятельности РСТ, и обучением сотрудников ведомств ИС по вопросам, касающимся РСТ; это показывает, что потребности государств-членов, связанные с РСТ, удовлетворяются существующими органами ВОИС.

87. Делегация Чили похвалила Международное бюро за сотрудничество и помощь в деятельности, связанной с РСТ, в том числе за осуществление международного поиска, и упомянула помощь, в последнее время оказанную Чили в областях повышения качества и управленческих процедур, которые, на ее взгляд, являются очень важными для совершенствования процедур РСТ в Латинской Америке.

88. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/16.

### **ОБУЧЕНИЕ ЭКСПЕРТОВ**

89. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/7.

90. Секретариат представил документ, содержащий предложения, направленные на улучшение координации по вопросу подготовки экспертов между национальными ведомствами с учетом таких аспектов, как эффективное долгосрочное планирование, обмен опытом в области обеспечения эффективной подготовки и сопоставление потребностей в подготовке экспертов с возможностями ведомств, готовых предоставить необходимые ресурсы. Одна из рекомендаций «Дорожной карты РСТ», утвержденной Рабочей группой в 2010 г., касалась вопроса обучения экспертов, в связи с которым были признаны необходимыми и целесообразными коллективные действия Международного бюро и государств-членов. На прошлогоднем заседании Рабочей группы Международное бюро сообщило об обсуждениях на Заседании международных органов вопроса о том, каким образом можно повысить эффективность технической помощи в области обучения экспертов, в том числе на основе обсуждения накопленного опыта, передовой практики и извлеченных уроков; в какой степени государства-члены могут поддержать оказание такой технической помощи как в индивидуальном порядке, так и коллективно, будь то напрямую через ведомства, способные обеспечить обучение экспертов, или косвенно путем выделения средств на поддержку долгосрочных адресных, четко проработанных, спланированных и согласованных программ обучения, профессиональной подготовки и наращивания потенциала. Международные органы также обсудили, какую роль может сыграть Международное бюро с целью оказания содействия международному сотрудничеству в области обучения экспертов и обмена инструментами и учебными материалами. В результате дискуссий, состоявшихся на прошлогоднем заседании Рабочей группы, была предложена рекомендация о том, чтобы Международное бюро подготовило предложения об улучшении координации обучения экспертов между национальными ведомствами. В соответствии с этой рекомендацией в документе приведены вопросы, которые необходимо решить, и предлагаемые дальнейшие действия в этом направлении.

91. Затем Секретариат изложил вопросы, касающиеся обучения экспертов, приведенные в документе. Во-первых, не стоит забывать, что Международное бюро располагает кадровыми и финансовыми ресурсами для обучения экспертов своими силами. В связи с этим в документе рекомендуется, чтобы Международное бюро

курировало и координировало деятельность, не выполняя роль непосредственного «поставщика услуг», и в своей работе уделяло основное внимание мобилизации и координации использования ресурсов ведомств-доноров, выделяемых для организации обучения. Однако Международное бюро будет продолжать организовывать обучение для сотрудников ведомств по процедурным вопросам, связанным с осуществлением поиска и экспертизы, включая использование таких систем, в целях оказания помощи и проведения обучения, включая обучение по использованию существующих систем распределения работы. Во-вторых, было признано, что в вопросе содержания обучения экспертов не существует универсальных подходов. Нужно использовать гибкий модульный формат обучения, что позволит удовлетворить различные потребности ведомств-реципиентов. Кроме того, после презентации Ведомства ИС Австралии о региональной программе обучения в области патентной экспертизы (RPET), представленной на прошлогодней сессии Рабочей группы, стала очевидной потребность в долгосрочных адресных, четко проработанных, спланированных и согласованных программах обучения, профессиональной подготовки и наращивания потенциала. В этой связи в документе рекомендуется использовать гибкий модульный формат обучения, что позволит удовлетворить различные потребности, а конкретнее разработать совместно с ведомствами-партнерами концепцию программы более долгосрочного обучения, которое будет осуществляться ведомствами-донорами, по аналогии с программой RPET Ведомства ИС Австралии. В-третьих, следует повысить координацию обучения, которое проводится различными ведомствами-донорами. Например, Сингапурское бюро ВОИС собрало информацию по всем секторам ВОИС о содействии в обучении государствам – членам Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Это относительно простая мера, которая тем не менее представляет собой значительный прогресс в координации такой помощи. В документе рекомендуется совместно с ведомствами-партнерами разработать план по улучшению координации обучения экспертов между национальными ведомствами, например создать веб-платформу для обмена информацией, накопленным опытом, передовой практикой, инструментами и материалами, чтобы Международное бюро могло организовать конференцию доноров для тех ведомств, которые имеют возможность и хотят предоставить кадровые и/или финансовые ресурсы, и, наконец, разработать типовые учебные модули, которые ведомства развивающихся стран могли бы использовать при определении своих потребностей и разработке собственных программ обучения. Наконец, документ содержит рекомендацию изучить другие способы укрепления уже установленного сотрудничества с учреждениями-партнерами, например в рамках программ Целевых фондов ВОИС или Службы ВОИС «Международное сотрудничество в области патентной экспертизы» (ICE), в которой ведомства-доноры осуществляют поиск национальных патентных заявок. В частности, Международное бюро призвало все ведомства, у которых есть дополнительные ресурсы, выполнять больше операций по поиску в рамках этой программы в интересах развивающихся стран. Если участники Рабочей группы согласятся со всеми рекомендациями, приведенными в документе, Международное бюро в первую очередь организует мозговой штурм с участием потенциальных ведомств-партнеров для обсуждения конкретных последующих действий.

92. В заключение Секретариат упомянул обсуждения на Заседании международных органов, состоявшемся в 2015 г., в ходе которых органы в целом поддержали идеи, высказанные в документе. Было высказано предложение о том, чтобы все международные органы составили более полное представление о программах обучения экспертов, поощряя международные органы-доноры обмениваться информацией в этой области. Было предложено сократить перечень вопросов для рассмотрения в рамках данной инициативы, чтобы сосредоточиться на меньшем и не распылять внимание; необходимо в первую очередь определить приоритеты и политики, прежде чем планировать первый конкретный шаг. Одно из ведомств выразило беспокойство по поводу разработки Международным бюро содержания типовых учебных модулей и программ, которое, по его мнению, следует оставить на усмотрение ведомств-доноров, а Международное бюро должно главным образом выполнять роль координатора, хотя оно

признает необходимость обеспечения единообразия и согласованности учебных модулей, если их на самом деле будут разрабатывать, составлять и преподавать различные национальные ведомства. Наконец, Секретариат проинформировал Рабочую группу о том, что PCT предоставила дополнительный людской ресурс, который будет заниматься вопросами, связанными с обучением экспертов и нести ответственность за обеспечение работы службы ВОИС «Международное сотрудничество в области патентной экспертизы» (ICE). В связи с этим Секретариат выразил надежду, что удастся достигнуть определенного прогресса по вопросу обучения экспертов к выгоде развивающихся стран.

93. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что Ведомство США по патентам и товарным знакам (USPTO) уже много лет проводит программы обучения экспертов процедурам проведения поиска и экспертизы в рамках PCT как в своей штаб-квартире, так и в других странах. Недавно USPTO провела обучение экспертов PCT в Индии и Чили, а также недельное обучение в самом ведомстве. Делегация признала наличие растущей потребности в обучении и поддержала оказание технической помощи развивающимся и наименее развитым странам в интересах повышения результатов работы PCT. В связи с этим всем будет выгодно улучшение координации и планирования, а также содержания таких учебных программ с целью сделать их настолько эффективными и результативными, насколько это возможно. Делегация согласилась, что Международное бюро лучше всего подходит для выполнения роли координатора путем сбора запросов на предоставление обучения и обеспечения связи между ведомствами-реципиентами и ведомствами-донорами, поэтому она была рада слышать, что для выполнения этой работы выделены дополнительные ресурсы. Делегация также поддержала предложение создать базу данных о потребностях в обучении, чтобы ведомства-доноры и ведомства-реципиенты могли заблаговременно планировать и согласовывать свои учебные мероприятия в целях лучшей координации региональных мероприятий, а также повторного и последующего обучения. Такая база данных должна содержать как запросы на предоставление обучения, так и сведения об уже проведенном обучении, чтобы можно было лучше планировать и более эффективно использовать людские и финансовые ресурсы. Однако делегация выразила беспокойство по поводу нескольких вопросов, упомянутых Секретариатом. По ее мнению, содержание учебных курсов необходимо оставить на усмотрение ведомств-доноров, работающих напрямую с ведомством, запросившим обучение, чтобы обеспечить правильное определение пределов необходимого обучения. Что касается проведения конференции доноров, на данном этапе делегация не видит необходимости расходовать ресурсы на организацию такого мероприятия, если только оно не будет приурочено к другому мероприятию ВОИС. Делегация снова высказала мнение, что Международное бюро должно главным образом выполнять роль координатора, следя за тем, какое обучение проводят ведомства-доноры и для каких ведомств-реципиентов. Тогда международные органы в случае получения запроса на предоставление обучения от другого ведомства смогут обращаться в Международное бюро, чтобы узнать, какого рода обучение уже проведено или запланировано для этого ведомства, во избежание дублирования мероприятий, с которым в прошлом сталкивалось USPTO. Международное бюро также могло бы вести учет того, какое обучение готовы проводить различные органы, чтобы при получении запроса на предоставление обучения знать, в какой международный орган следует обращаться для его организации; при этом необходимо формализовать используемую в этих целях существующую целевую систему.

94. Делегация Европейского патентного ведомства заявила, что Европейское патентное ведомство (ЕПВ), как и Ведомство США по патентам и товарным знакам, уже много лет проводит и поддерживает проведение разного рода учебных мероприятий для ведомств, как на базе ЕПВ, так и выездных. ЕПВ было заинтересовано в дальнейшем участии в обучении экспертов и приветствовало предложение Международного бюро выступить в роли координатора, чтобы повысить прозрачность и избежать дублирования. Делегация поддержала создание веб-платформы и согласилась, что мозговой штурм –



это шаг в правильном направлении, который поможет наилучшим образом распределить ресурсы, выделяемые для организации обучения, в соответствии с потребностями.

95. Делегация Японии приветствовала обсуждение, которое, как она надеется, послужит дальнейшему наращиванию потенциала экспертов в развивающихся странах. Правительство Японии с 1987 г. предлагает учебные программы по патентной экспертизе за счет Целевого фонда ВОИС и собственных средств государства, чтобы расширить внутренний потенциал экспертов ведомств ИС в развивающихся странах. Японское патентное ведомство (ЯПВ) принимает в основном учащихся из Азиатско-Тихоокеанского региона, а кроме того, из Африки и Латинской Америки. С учетом разного уровня подготовки слушателей ЯПВ проводит как базовые курсы, так и курсы повышения квалификации, в том числе в конкретных технических областях, а также трехмесячную учебную программу по патентной экспертизе, в рамках которой учащиеся могут развить навыки международного поиска в системе PCT. Помимо этого, делегация совместно с ВОИС работает над созданием долгосрочного учебного курса, в рамках которого слушатели будут посещать ЯПВ несколько раз в течение примерно двух лет, что даст возможность проконтролировать эффективность обучения. ЯПВ надеется, что благодаря этой новой инициативе учащиеся достигнут достаточно высокого уровня, чтобы самим обучать экспертов в своих странах. Делегация с нетерпением ждет сообщений других ведомств-доноров о реализуемых инициативах в области обучения экспертов. Что касается предложений Международного бюро, делегация согласна, что улучшение координации деятельности национальных ведомств в области обучения экспертов приведет к повышению его качества. Однако, прежде чем начинать дискуссию о том, какое обучение будет соответствовать потребностям развивающихся стран, необходимо собрать больше информации о типах учебных программ для экспертов, которые проводят ведомства ИС. В этом контексте делегация предложила ведомствам начать обмен информацией о типах обучения, предлагаемых ведомствами-донорами, и о потребностях развивающихся стран, координатором которого выступит Международное бюро. Кроме того, она снова высказала точку зрения о том, что любая конференция доноров должна быть совмещена с другой встречей PCT.

96. Делегация Австралии поддержала цель, заключающуюся в улучшении координации деятельности по оказанию технической помощи и обучению экспертов в развивающихся странах. Ведомство ИС Австралии активно участвовало в разработке обучения на основе компетенций в рамках региональной программы обучения в области патентной экспертизы, которая оказалась очень успешной и полезной для учащихся за счет использования сценария, ориентированного на интерактивное обучение. Делегация выразила готовность предоставить дальнейшую информацию о своем опыте работы над программой и по мере возможности поучаствовать в мозговом штурме и семинарах, а также изучить способы упрощения и укрепления сотрудничества с существующими патентными ведомствами.

97. Делегация Испании подтвердила свою приверженность политике устойчивого развития и сообщила о своем сотрудничестве с национальными ведомствами Южной Америки благодаря стратегической политике, направленной на предоставление технической помощи путем обмена технологической информацией и обучения экспертов. В рамках программы технической помощи Испанское ведомство по патентам и товарным знакам принимало слушателей из данных ведомств. Делегация также проинформировала Рабочую группу о том, что она продолжает разрабатывать программу экономического и технологического обучения, охватывающую весь латиноамериканский регион; начало которой в этом отношении было положено в 2004 г.

98. Делегация Колумбии одобрила предложения, представленные в документе, и согласилась со всеми предыдущими выступлениями, в частности с выступлениями делегаций Соединенных Штатов Америки, Японии и Испании. Взаимодействие имеет особое значение для обмена знаниями с целью объединения усилий и оптимизации мер.

В связи с этим необходимо обеспечить широкое информирование о новом порядке патентной экспертизы на условиях кооперации. Как отметила делегация Испании, Колумбия начала сотрудничество с латиноамериканскими и иберийскими странами, а также ведет работу с испанским ведомством по вопросам развития. Был проведен семинар для директоров и менеджеров патентных ведомств Латинской Америки в Колумбии, а также создан ряд программ в области сотрудничества, в которых задействованы лица, способные осуществлять руководство учебными программами. В этой связи делегация приветствовала координирующую роль, которую может выполнять Международное бюро для национальных ведомств в плане распространения предложений и потребностей в обучении и помощи.

99. Делегация Израиля проинформировала Рабочую группу о том, что Израильское патентное ведомство, выступая в качестве национального ведомства и международного органа, проводит ежегодный учебный курс по экспертизе патентных заявок, чтобы помочь национальным ведомствам в развивающихся странах повысить потенциал в области патентной экспертизы. Все необходимые учебные материалы предоставляются в электронном виде участникам, которых призывают поддерживать контакты с экспертами Израильского патентного ведомства. Делегация сообщила о готовности Израильского патентного ведомства участвовать в разработке программы предоставления обучения на долгосрочной основе вместе с другими патентными ведомствами и Международным бюро, действующим в качестве куратора и координатора. С целью более эффективной организации учебных мероприятий вместе с ведомствами-донорами, способными проводить обучение экспертов ведомств на местах в развивающихся и наименее развитых странах, а также для обмена и согласования учебных материалов и инструментов, передовой практики и извлеченных уроков делегация полностью поддержала предложение о создании и координации сети ведомств-доноров с веб-платформой для обмена информацией. Такая веб-платформа может быть дополнена программами дальнейшего повышения квалификации и постоянного предоставления отзывов ведомствами-донорами и слушателями и использоваться для информирования патентных экспертов о технических разработках, новых тенденциях и последних нововведениях.

100. Делегация Китая высоко оценила работу, проводимую Международным бюро и государствами-членами по оказанию технической помощи развивающимся странам, и подчеркнула, что проведение поиска и экспертизы ведомствами ИС в развивающихся странах будет значительно усовершенствовано благодаря обучению экспертов, которое имеет огромное значение для будущего развития системы РСТ и повышения качества патентов. Данную работу необходимо продолжать и координировать. Будучи развивающейся страной, Китай понимает важность и актуальность обучения для развивающихся стран и прилагает усилия в этом направлении; за последние три года Китайское государственное ведомство интеллектуальной собственности провело 10 учебных программ для 233 экспертов и должностных лиц из 42 стран или региональных ведомств ИС развивающихся стран. Данные программы включают материалы по разным направлениям, в том числе в области права ИС, управления, патентной экспертизы, передачи и использования патентной информации. Делегация выразила готовность участвовать в мероприятиях, связанных с оказанием ВОИС технической помощи, и продолжает проводить учебные курсы для ведомств ИС развивающихся и наименее развитых стран в рамках своих возможностей.

101. Делегация Нигерии поддержала предложения других делегаций, призывавших обучать экспертов для развивающихся стран, и поблагодарила ВОИС и других партнеров, таких как Японское патентное ведомство, действующее в рамках программы Целевых фондов, за обучение, предоставленное сотрудникам Реестра товарных знаков, патентов и промышленных образцов Нигерии.

102. Делегация Канады поддержала развитие возможностей экспертизы национальных ведомств и выразила готовность оказывать содействие в данной области, насколько это возможно, в рамках мероприятий по оказанию технической помощи. Программа обучения экспертов в Канадском ведомстве интеллектуальной собственности построена по модульному принципу, и делегация выразила готовность предоставить доступ к ней наряду с другими ресурсами на существующих объектах ВОИС или с помощью других средств. Относительно конференции доноров делегация выразила согласие с тем, что ее следует провести одновременно с другим заседанием ВОИС.

103. Делегация Норвегии заявила, что в целом положительно относится к предложениям по улучшению качества, и отметила, что данное предложение вытекает из «Дорожной карты РСТ», важного документа по совершенствованию системы РСТ. По мнению делегации, координация и содействие в обучении экспертов со стороны Международного бюро будут способствовать дальнейшему совершенствованию системы РСТ. Норвежское ведомство интеллектуальной собственности обеспечивает обучение экспертов в сотрудничестве с Международным бюро. Ввиду совместной работы с ВОИС над долгосрочным проектом в другой области, делегация отметила важность долгосрочного подхода к обучению экспертов и подтвердила свою положительную оценку предложений, содержащихся в документе.

104. Делегация Кубы поддержала предложения по обучению экспертов, изложенные в документе. Тщательно разработанные долгосрочные проекты позволят ведомствам в развивающихся и наименее развитых странах повышать свой потенциал экспертизы, что, в свою очередь, будет способствовать совершенствованию процедур контроля качества. Участникам также необходимо осуществлять последующие действия на основе результатов данных программы, консолидируя и анализируя полученные знания. Делегация также поблагодарила Испанское ведомство по патентам и товарным знакам и Международное бюро за проведенные на Кубе курсы, которые были чрезвычайно полезными.

105. Делегация Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС) полностью поддержала предложения, содержащиеся в документе, и проинформировала Рабочую группу, что АРОИС извлекла огромную пользу из региональной программы обучения патентных экспертов, предлагаемой Ведомством ИС Австралии, в рамках которой один эксперт уже завершил обучение, а два эксперта проходят его в настоящее время. Делегация выразила глубокую благодарность Ведомству ИС Австралии, а также Японскому патентному ведомству, которое также проводит обучение экспертов АРОИС.

106. Делегация Африканской организации интеллектуальной собственности (АОИС) согласилась с мнением в поддержку обучения экспертов в развивающихся странах, отметив, что координация и совместное использование учебных программ могут еще больше повысить эффективность. Делегация также выразила признательность за учебную программу, недавно проведенную для АОИС Европейским патентным ведомством.

107. Председатель, подводя итоги выступлений делегаций, отметил, что предложение, согласно которому Международному бюро следует активнее помогать координировать взаимодействие между ведомствами в области обучения экспертов, получило значительную поддержку. Кроме того, очевидно, что для экономии времени и средств любой мозговой штурм или конференцию доноров следует проводить, только если есть возможность приурочить их к другому заседанию РСТ или международному совещанию по вопросам ИС. Председатель подчеркнул, что обучение не является односторонним процессом; все партнеры учатся на опыте и получают пользу от программ. Для продвижения работы в области обучения экспертов Председатель предложил Международному бюро собрать информацию об учебных мероприятиях, организуемых

ведомствами в интересах ведомств других стран, с помощью циркулярного письма и рассмотреть возможности проведения мозгового штурма.

108. Рабочая группа попросила Международное бюро в качестве первого шага разослать циркулярное письмо, запросив у ведомств информацию о тех мероприятиях по вопросам обучения экспертов, которые организуются этими ведомствами для ведомств других стран, в первую очередь развивающихся. Это позволит сделать более содержательным следующий этап обсуждения вопроса о том, каким образом Международное бюро могло бы с максимальной эффективностью выступить в качестве координационного органа.

## **НАЗНАЧЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНОВ**

109. Обсуждения основывались на документе PCT/WG/8/3.

110. Секретариат напомнил Рабочей группе о продолжающихся обсуждениях возможных изменений процедуры и существенных критериев назначения международных органов. В результате таких обсуждений на Ассамблее PCT в 2014 г. был принят Меморандум о договоренности относительно новой процедуры назначения международных органов, указанный в пункте 2 рассматриваемого документа. На прошлогоднем Заседании международных органов и Рабочей группы государства-члены сошлись во мнении, что делать какие-либо конкретные предложения о внесении изменений в существующие критерии на данном этапе преждевременно. Вместо этого было решено дожидаться обсуждения в Подгруппе обеспечения качества Заседания международных органов вопроса о том, каким требованиям к качеству должно соответствовать ведомство для эффективного функционирования в качестве международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы и как можно более четко отразить эти требования в возможных новых критериях назначения. Данные обсуждения были продолжены на пятой неофициальной сессии Подгруппы обеспечения качества в 2015 г. на основе документа, подготовленного Международным бюро, определившего конкретные темы для рассмотрения и дальнейшего изучения, изложенные в пункте 6 документа PCT/WG/8/3. В ходе данных обсуждений Международные органы вновь отметили политический и чувствительный характер поставленных вопросов. В результате органы согласились с тем, что на данном этапе рассматривать вопрос о пересмотре действующих требований для назначения, изложенных в Инструкции, преждевременно. Далее органы заключили, что выносить на рассмотрение какие-либо предложения, которые имели бы следствием проведение прямой оценки качества поисковой и экспертной работы ведомства, было бы неуместно и нереалистично. Органы пришли к общему мнению, что на данном этапе в дальнейшей работе основное внимание следует уделять, скорее, процедурным аспектам обеспечения качества, например вопросу о том, располагает ли ведомство, ходатайствующее о назначении, системой управления качеством и механизмами внутреннего контроля, предусмотренными главой 21 Руководства PCT по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы, или – в тех случаях, когда на момент назначения такая система еще не создана, – вопросу о том, имеет ли ведомство аналогичную действующую систему в области поиска и экспертизы на национальном уровне. В качестве одного из возможных направлений дальнейшей работы, определенных Подгруппой обеспечения качества и впоследствии подтвержденных Заседанием международных органов, является внесение изменений в действующую главу 21 Руководства по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы, которые заключались бы в ужесточении требований к системам управления качеством, в частности в признании обязательными требований, носящих на данный момент лишь рекомендательный характер, или включении новых требований, которых недостает в текущей версии текста Руководства. В этой связи на Заседании международных органов были даны две конкретные рекомендации в отношении дальнейшей работы. Первая такая рекомендация состоит в изменении понимания относительно порядка назначения, одобренного Ассамблеей PCT в 2014 г., с тем чтобы

наличие на момент назначения действующих систем, подобных системам, предусмотренным главой 21, было не просто желательным, а обязательным. Вторая рекомендация состоит в том, чтобы рассмотреть вопрос о разработке бланка заявления для запросов о назначении, с тем чтобы в любом таком заявлении о назначении, которые ведомства будут подавать в будущем, были действительно освещены все необходимые аспекты качества. В этой связи Рабочей группе было предложено принять к сведению обновленную информацию о работе Подгруппы обеспечения качества и Заседания международных органов, в частности две рекомендации, представленные Подгруппой обеспечения качества.

111. Делегация Японии подчеркнула важность предоставления международными поисковыми органами и органами международной предварительной экспертизы высококачественных отчетов о международном поиске и заключений международной предварительной экспертизы для эффективной работы системы PCT в интересах пользователей. В этом контексте делегация поддержала направление работы Подгруппы обеспечения качества и, в частности, выразила надежду на содержательные обсуждения изменений главы 21 Руководства по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы с целью ужесточения требований к системам управления качеством для представления качественных результатов работы в международной фазе. Делегация также выразила надежду на разработку Международным бюро бланка заявления о назначении в качестве международного органа, что может повысить эффективность процедур назначения международных органов.

112. Делегация Европейского патентного ведомства заявила, что поддерживает рекомендации относительно дальнейшей работы, одобренные Заседанием международных органов, и с нетерпением ждет обсуждений на следующей сессии Подгруппы обеспечения качества.

113. Делегация Соединенных Штатов Америки согласилась с тем, что обсуждения о назначении международных органов в Подгруппе обеспечения качества должны продолжаться. Тем не менее в связи с последними обсуждениями критериев назначения делегация задала вопрос, не следует ли Рабочей группе также рассматривать вопрос о наличии потребности в новом международном органе, особенно с учетом расходов на его создание. В связи с этим делегация обратилась к Международному бюро с просьбой представить подробную информацию о расходах, связанных, например, с обучением экспертов и созданием системы ИТ в потенциальном органе.

114. Делегация Китая выразила удовлетворение прогрессом, достигнутым в обсуждениях назначения новых международных органов после одобрения понимания относительно порядка назначения Ассамблеей PCT в 2014 г., и текущей работой в Подгруппе обеспечения качества над требованиями к качеству, добавив, что повышение качества работы сделает систему PCT более привлекательной. В то же время делегация выразила надежду на назначение большего числа национальных и региональных ведомств в качестве международных поисковых органов и органов международной предварительной экспертизы для предоставления услуг пользователям на большем количестве языков и из разных регионов.

115. Делегация Колумбии согласилась с замечаниями, высказанными делегацией Китая, и отметила потребность в увеличении числа органов, которое приведет к повышению эффективности услуг по предоставлению отчетов о международном поиске и заключений международной предварительной экспертизы.

116. Делегация Израиля подчеркнула необходимость принятия дальнейших мер, способствующих определению качества работы, проводимой ведомством, и поддержала разработку показателей для эффективной оценки выполнения требований к качеству

ведомством, ходатайствующим о назначении. Такие меры должны обеспечивать, насколько это возможно, высокое качество результатов работы международных органов с тем, чтобы указанные ведомства могли пользоваться ими на национальной фазе. Делегация отметила показатели, подходящие для эффективного оценивания. Они включают демонстрацию эффективной национальной системы управления качеством в соответствии с главой 21 Руководства по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы, учебной программы по результатам работы на национальном этапе и наличия системы ИТ. Заявления о назначении также должны содержать более подробную информацию о профессиональных и языковых навыках и опыте экспертов ведомства.

117. Председатель подвел итоги обсуждений, подчеркнув решительную поддержку представленных Подгруппой обеспечения качества рекомендаций нацелить дальнейшую деятельность на проработку процедурных вопросов, связанных с требованиями к качеству, которым должно соответствовать ведомство для эффективного функционирования в качестве международного органа. В частности, делегации поддержали изложенные в пункте 7 документа PCT/WG/8/3 конкретные рекомендации о пересмотре главы 21 Руководства по проведению международного поиска и экспертизы с целью ужесточения требований к системам управления качеством и о разработке типовой формы бланка заявления для подачи любых ходатайств о назначении. Относительно вопроса, заданного делегацией Соединенных Штатов Америки, о потребности дополнительных международных органов с учетом расходов на их создание Председатель отметил разницу в рабочей нагрузке международных поисковых органов и органов международной предварительной экспертизы. Несмотря на то что Международное бюро может предоставить определенную информацию о расходах на их создание, возможно, недавно назначенные международные органы располагают более точными сведениями.

118. Секретариат отметил, что готов предоставлять перечень прямых расходов Международному бюро перед принятием решения о назначении в качестве международного органа ведомства, ходатайствующего об этом. Тем не менее такие расходы ограничиваются организацией консультативных миссий, поскольку у Международного бюро нет возможностей и ресурсов для обучения экспертов в ведомствах-кандидатах. В связи с этим большая часть расходов ложится на ведомство, ходатайствующее о назначении в качестве международного органа, и на другие ведомства, предоставляющие консультации о назначении. В частности, Международное бюро не сможет предоставить какую-либо информацию о расходах в связи с требованиями к качеству и обучением персонала в ведомстве-кандидате.

119. Рабочая группа приняла к сведению обновленную информацию о ходе обсуждения в рамках Подгруппы обеспечения качества Заседания международных органов и собственно PCT/MIA вопроса о связанных с качеством аспектах критериев назначения международных органов, в частности рекомендаций Подгруппы обеспечения качества, изложенных в пункте 7 документа PCT/WG/8/3.

120. Рабочая группа предложила Международному бюро представить информацию о расходах, обычно возникающих у Международного бюро в связи с назначением нового международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы.

## **PCT DIRECT – НОВЫЙ СЕРВИС ДЛЯ РАСШИРЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ PCT**

121. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/8/17.

122. Делегация Европейского патентного ведомства (ЕПВ) проинформировала Рабочую группу, что с 1 ноября 2014 г. ЕПВ предлагает сервис PCT Direct. Данный сервис позволяет заявителям при подаче международной заявки представлять письмо с

неофициальными замечаниями, призванными снять возражения, выдвинутые в заключении о поиске, составленном ЕПВ в отношении приоритетной заявки. Заявители могут также представлять свои неофициальные замечания в режиме исправлений к формуле изобретения и/или описанию, тем самым облегчая работу эксперта, который, скорее всего, будет выполнять поиск по приоритетной заявке. В целом сервис увеличивает шансы формирования положительного письменного сообщения экспертом, выполняющим поиск для заявителя, и обеспечивает потенциальную экономию во времени при формировании отчета о поиске, принося пользу как заявителю, так и международному поисковому органу. С 2014 г. ЕПВ получило более 1000 писем о процедуре PCT Direct, в среднем 200 писем в месяц. С 1 июля 2015 г. данный сервис будет использоваться и для международных заявок, поданных в других получающих ведомствах, для которых поиск приоритетной заявки осуществляет ЕПВ. Таким образом, заявители смогут воспользоваться сервисом для любой международной заявки, если поиск приоритетной заявки осуществляется ЕПВ, независимо от выбора получающего ведомства, и могут направлять письма о процедуре PCT Direct через такие онлайн-платформы подачи заявок, как ePCT, онлайн-программа подачи заявок Европейского патентного ведомства (eOLF) или новое онлайн-приложение подачи заявок (CMS). Осуществляется пересмотр Руководства для получающего ведомства для включения в него положений о новой процедуре в рамках сервиса PCT Direct.

123. Делегация Республики Корея поинтересовалась ожидаемым количеством писем по процедуре PCT Direct после расширения использования сервиса с 1 июля 2015 г., обязано ли ЕПВ отвечать на письмо о процедуре PCT Direct от заявителя и есть ли какие-либо требования к языку, на котором должно быть составлено письмо.

124. Делегация Европейского патентного ведомства (ЕПВ) в ответ на вопросы, заданные делегацией Республики Корея, заявила, что ЕПВ ожидает увеличения количества писем о процедуре PCT Direct примерно на 100 единиц в месяц – приблизительно до 300 единиц, но прогнозировать трудно. Письмо о процедуре PCT Direct предназначено для облегчения работы поискового эксперта; обсуждение между экспертом и заявителем возможно только в том случае, если заявитель направляет требование в соответствии с процедурой, предусмотренной в главе II. В связи с этим ЕПВ не отвечает на письмо о процедуре PCT Direct. Кроме того, ограничения по языку письма отсутствуют. Тем не менее, поскольку ЕПВ выполняет поиск по приоритетной заявке до получения письма о процедуре PCT Direct, оно не сталкивалось с проблемами, связанными с формулировкой таких писем.

125. Делегация Израиля заявила, что Израильское патентное ведомство предлагает аналогичную услугу с 1 апреля 2015 г., но на сегодняшний день получило только два таких письма. Поскольку эксперт пользуется результатами поиска, выполненного по более ранней заявке, предлагается возврат 50 процентов пошлины за поиск. Делегация также подчеркнула полезность новой услуги для заявителей, желающих получить положительный отчет о международном поиске и письменное заключение, с учетом их намерения в дальнейшем направить ходатайство о применении на национальной фазе механизма ускоренного патентного делопроизводства (PPH). Для поддержки новой услуги делегация обратилась к Международному бюро с просьбой обновить технические средства электронной подачи заявок PCT-SAFE и ePCT с учетом минимальных требований для обмена электронными документами PCT.

126. Секретариат в ответ на просьбу делегации Израиля относительно технических средств электронной подачи заявок подтвердил, что как PCT-SAFE, так и ePCT будут обеспечивать возможность представления писем по процедуре PCT Direct с 1 июля 2015 г. Возможность направления таких писем будет также предусмотрена в случае других международных поисковых органов, которые уведомили Международное бюро о применении ими эквивалентных требований.

127. Делегация Японии поддержала внесение изменений в Руководство для получающего ведомство, касающихся сервиса PCT Direct, и запросила дополнительные данные о сроках внесения таких изменений.

128. Секретариат в ответ на вопрос делегации Японии проинформировал Рабочую группу, что в ближайшие несколько недель будет разослано циркулярное письмо для проведения консультаций с государствами-членами и пользователями о внесении предлагаемых изменений в Руководство для получающего ведомства с целью уточнения процедур, которые получающие ведомства должны будут применять при получении таких писем о процедуре PCT Direct. Международное бюро планирует опубликовать Руководство в самое ближайшее время, но это, скорее всего, произойдет после 1 июля 2015 г.

129. Делегация Канады признала пользу PCT Direct для экспертов, но запросила дополнительные данные о преимуществах сервиса для заявителя, способах согласования Европейским патентным ведомством или другим ведомством проделанной работы на международном уровне с заявкой на национальной или региональной фазе и возможностях использования PCT Direct, если предыдущая заявка также подавалась в рамках PCT.

130. Делегация Колумбии запросила у делегации Европейского патентного ведомства дополнительные данные о PCT Direct, а именно о том, может ли заявитель просить о применении процедуры PCT Direct после подачи международной заявки, взимается ли пошлина за пользование PCT Direct, надо ли заявителю подавать приоритетный документ или другой материал и размещается ли письмо о процедуре PCT Direct в онлайн-реестре PCT. Делегация также поинтересовалась, публикуется ли Международным бюро письмо о процедуре PCT Direct на платформе PATENTSCOPE.

131. Делегация Европейского патентного ведомства в ответ на вопросы, поднятые делегациями Канады и Колумбии, уточнила, что за пользование данным сервисом пошлина не взимается. Главное, чтобы поиск по приоритетной заявке выполнялся ЕПВ, это может быть более ранняя международная заявка. Основное преимущество для заявителя состоит в том, что PCT Direct дает ему возможность объяснить основания для внесения изменений в заявку, которые могут быть приняты во внимание экспертом при создании отчета о международном поиске и письменного заключения. Письмо о процедуре PCT Direct должно подаваться вместе с международной заявкой и указываться в качестве сопутствующего элемента в форме запроса (PCT/RO/101) в поле «Другое». Кроме того, любое письмо о процедуре PCT Direct будет доступно третьим сторонам в системе PATENTSCOPE, а после перехода на региональную фазу – в реестре ЕПВ.

132. Делегация Китая приветствовала реализацию сервиса PCT Direct и выразила надежду на то, что Европейское патентное ведомство проанализирует работу сервиса по окончании периода внедрения и поделится своими выводами по результатам анализа с государствами – членами PCT.

133. Делегация Европейского патентного ведомства в ответ на выступление делегации Китая подтвердила, что продолжит предоставлять информацию об опыте работы с сервисом PCT Direct на будущих сессиях Рабочей группы.

134. Представитель Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (EPI) приветствовал реализацию нового сервиса PCT Direct, который повысит полезность системы PCT, давая заявителю возможность делать замечания без дополнительной платы. Представитель спросил, как Европейское патентное ведомство учитывает письмо о процедуре PCT Direct, если последующая международная заявка, поданная заявителем, не признается приоритетной.



135. Делегация Европейского патентного ведомства в ответ на вопрос, заданный представителем Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (EPI), подтвердил, что эксперт, как правило, будет учитывать письмо о процедуре PCT Direct, даже если на этапе поиска было установлено, что притязания на приоритет, связанные с предшествующей заявкой, по которой ЕПВ уже проводило поиск, безосновательны.

136. Представитель Ассоциации интеллектуальной собственности Японии (АИСЯ) выразил заинтересованность в сервисе PCT Direct и надежду, что статистический анализ позволит выявить дополнительную эффективность для пользователя. Представитель поинтересовался сроком подачи письма о процедуре PCT Direct, в частности временем, в течение которого заявитель должен подготовить заявку PCT и письмо PCT Direct после получения отчета о поиске по приоритетной заявке от Европейского патентного ведомства, а также запросил дополнительную информацию о применении механизма PCT Direct к международным заявкам, поданным не в Европейское патентное ведомство, а в другое получающее ведомство.

137. Делегация Европейского патентного ведомства (ЕПВ) в ответ на вопросы, заданные представителем Ассоциации интеллектуальной собственности Японии (АИСЯ), пояснила, что, учитывая цель ЕПВ представлять региональные отчеты о поиске в течение шести месяцев после подачи заявки и требование подавать письмо о процедуре PCT Direct вместе с международной заявкой до истечения приоритетного периода, у заявителей, как правило, есть шесть месяцев на принятие решения о дальнейших действиях и подготовку необходимых документов. ЕПВ будет также контролировать использование сервиса PCT Direct и проводить статистический анализ; в настоящее время механизм применяется примерно к 20 процентам заявок, отвечающих критериям. Что касается применения механизма к заявкам, поданным через другие получающие ведомства, письмо о процедуре PCT Direct, прилагаемое заявителем к бланку запроса, будет направляться ЕПВ вместе с копией отчета о поиске.

138. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/17.

#### **ПЕРЕСЫЛКА ПОЛУЧАЮЩИМ ВЕДОМСТВОМ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРЕДШЕСТВУЮЩЕГО ПОИСКА И/ИЛИ КЛАССИФИКАЦИИ В МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПОИСКОВЫЙ ОРГАН**

139. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/8/18.

140. Делегация Республики Корея представила документ, поданный ею совместно с делегацией Европейского патентного ведомства. Предложения, содержащиеся в документе, призванные способствовать совместному пользованию результатами предшествующего поиска и/или классификации, впервые рассматривались на седьмой сессии Рабочей группы и получили высокую оценку, но возникли некоторые вопросы и замечания (см. пункты 231-247 документа PCT/WG/7/30). В документе предпринята попытка решения данных вопросов, а также учтены дополнительные замечания, сделанные на Заседании международных органов в феврале 2015 г. (см. пункты 54-58 Приложения к документу PCT/WG/8/2).

141. Делегация Европейского патентного ведомства представила дополнительные данные об истории данного вопроса и пояснения к документу. Существующий механизм предполагает представление результатов предшествующего поиска по инициативе заявителей, при этом Правило 12*bis* позволяет заявителю обратиться с просьбой о представлении результатов предшествующего поиска, которая должна быть рассмотрена международным поисковым органом. Предложение, содержащееся в документе, позволяет ведомствам запрашивать результаты предшествующего поиска по своей инициативе, при этом пересылка документов рассматривается в предлагаемом правиле 23*bis*.2. Элементы, относящиеся к пересылке результатов предшествующего поиска, передаваемых получающим ведомством в международный поисковый орган, были

перенесены из правила 12*bis* в предлагаемое правило 23*bis*.1. Основные положения, касающиеся запроса результатов предшествующего поиска ведомствами, содержатся в предлагаемом правиле 23*bis*.2. Далее делегация представила подробную информацию о правиле 23*bis*.2. Пункт (а) данного правила направлен на то, чтобы получающие ведомства, имеющие в своем распоряжении результаты предшествующего поиска и/или результаты классификации по приоритетной заявке, поданной в ведомство, просто пересылали их компетентному международному поисковому органу, прилагая к копии отчета о поиске вместе с дополнительными документами, которые получающее ведомство считает полезными для международного поискового органа. Под результатами предшествующего поиска подразумевается отчет о поиске как таковой, но предоставление перечня цитированных документов из уровня техники также будет приветствоваться Международным поисковым органом. В пункте (b), в случае если в роли получающего ведомства выступает не то ведомство, в которое была подана приоритетная заявка, пересылка результатов в международный поисковый орган остается на усмотрение получающего ведомства, учитывая, что получающее ведомство может не знать о предшествующем поиске или иметь результаты такого поиска в своем распоряжении. В пункте (c) предусмотрены исключения для пересылки результатов предшествующего поиска и классификации, если такие результаты уже доступны для международного поискового органа, поскольку тот же орган проводил предшествующий поиск или поскольку получающему ведомству известно, что результаты поиска и классификации могут быть получены международным поисковым органом в приемлемой форме. В пункте (d) предусмотрена возможность уведомления о несовместимости в связи с пересылкой результатов предшествующего поиска или результатов предшествующей классификации, поскольку законодательство многих стран запрещает получающим ведомствам передавать неопубликованные результаты предшествующего поиска. Наконец, предложение о внесении изменений в правило 41 обусловлено предлагаемыми поправками к правилу 23*bis*. Если предшествующий поиск выполнялся тем же ведомством, действующим в качестве международного поискового органа, то его результаты должны приниматься во внимание, но если предшествующий поиск выполнен другим ведомством, отличным от международного поискового органа, то эксперт может принимать их во внимание по своему усмотрению, но не обязан это делать. Наконец, Европейское патентное ведомство провело анализ результатов внедрения этого механизма у себя и пришло к выводу о возможности организации получения и обработки результатов предшествующего поиска и классификации до конца 2016 г., если предлагаемое правило будет принято на Ассамблее РСТ в 2015 г.

142. Делегация Соединенного Королевства поддержала предложенные поправки к Инструкции, которые повысят эффективность и качество международного поиска. Поскольку Европейское патентное ведомство является международным поисковым органом, уполномоченным принимать международные заявки, поданные в Ведомство Соединенного Королевства по интеллектуальной собственности, в соответствии с требованиями предлагаемого правила 23*bis*.2 Ведомство Соединенного Королевства по интеллектуальной собственности должно отправлять Европейскому патентному ведомству результаты поиска и классификации на национальной фазе для всех международных заявок, содержащих притязания на приоритет по отношению к национальной заявке, поданной в Соединенном Королевстве. Последние изменения в национальном законодательстве предоставили возможность отправлять такую информацию без согласия заявителя. Что касается совместного пользования результатами поиска и классификации, делегация проявила интерес к расширению существующих механизмов обмена информацией с Европейским патентным ведомством в рамках проекта по совместному использованию результатов.

143. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила поддержку цели предложения расширить сотрудничество и распределение рабочей нагрузки и провела параллель с такими системами, как Глобальное досье и Система общего цитирования документов, которые используются пятью ведущими ведомствами ИС. Тем не менее требования

национального законодательства Соединенных Штатов Америки о соблюдении конфиденциальности исключают передачу такой информации, как перечень цитированных документов из уровня техники в неопубликованной заявке, если не получено прямое разрешение заявителя. До тех пор, пока не изменится национальное законодательство, Ведомство Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам не сможет предоставлять по неопубликованным заявкам всю информацию, требующуюся в соответствии с предлагаемым правилом 23*bis*, и в связи с этим вынуждено прибегнуть к уведомлению о несовместимости в соответствии с правилом 23*bis*. Поскольку в документе изложено предложение, переработанное с учетом замечаний, ранее высказанных делегацией, она может выразить полную поддержку предлагаемым поправкам.

144. Делегация Швеции признала предложение разумным и добавила, что Ведомство Швеции по патентам и регистрации предусмотрело снижение пошлины за поиск при наличии возможности использовать результаты предшествующего поиска. Однако согласно национальному законодательству Ведомство Швеции по патентам и регистрации в качестве получающего ведомства не имеет права пересылать результаты поиска по неопубликованным заявкам, поэтому ему придется направить уведомление о несовместимости в соответствии с правилом 23*bis*.2(d).

145. Делегация Австралии заявила о поддержке принципов, лежащих в основе распределения рабочей нагрузки, и выразила мнение, что обмен рабочей информацией между ведомствами способен повысить качество и обеспечить большее единообразие в ходе международного поиска. В связи с этим Ведомство ИС Австралии готово к обмену информацией при наличии согласия заявителя на ее передачу. Однако национальным законодательством Австралии запрещен обмен неопубликованной информацией без такого согласия. Поэтому делегация предложила предусмотреть в бланке заявления клетку для отметки галочкой согласия заявителя на передачу неопубликованных результатов поиска и классификации международному поисковому органу. Наконец, несмотря на приемлемость для Австралии действующего порядка обмена приоритетными заявками, по мнению делегации, его можно усовершенствовать посредством обмена через платформу ePCT.

146. Делегация Израиля сообщила, что в соответствии с национальным законодательством ее страны запрещается пересылать данные по неопубликованным патентным заявкам международному поисковому органу без согласия заявителя. В связи с этим ей приходится использовать положения о несовместимости. Тем не менее делегация поддержала предложение о запросе результатов предшествующего поиска ведомствами при совместном пользовании результатами поиска и классификации по предшествующим заявкам получающим ведомством и международным поисковым органом.

147. Делегация Германии заявила, что поддерживает идею уменьшения объема работы и повышения качества посредством сотрудничества и распределения рабочей нагрузки. Тем не менее при замене стороны, инициирующей запрос результатов предыдущего поиска, заявитель теряет возможность решать, разрешается ли получающему ведомству пересылать результаты поиска международному поисковому органу до их опубликования. Судя по опыту применения ускоренного патентного делопроизводства, заявители не всегда заинтересованы в передаче результатов поиска другому ведомству. Таким образом, несмотря на то что ее национальное законодательство разрешает пересылку документов, относящихся к предшествующему поиску или классификации на национальной фазе, международному поисковому органу в соответствии с предлагаемым новым правилом 23*bis*.2(a), делегация может поддержать включение в Инструкцию PCT данного нового правила только при внесении дополнительного положения, согласно которому получающее ведомство может предоставлять своим заявителям право

не пересылать какие-либо результаты такого предшествующего поиска или классификации на национальной фазе международному поисковому органу.

148. Делегация Японии попросила дать разъяснения по трем пунктам. Во-первых, делегация попросила подтвердить, что после Заседания международных органов будет исключена часть правила 23bis.2(d) о том, что разрешение на пересылку информации считается данным заявителем, если нет прямого указания на то, что разрешение не было дано. Во-вторых, в соответствии с национальным законодательством Японское патентное ведомство не сможет пересылать информацию по неопубликованным заявкам без прямого разрешения заявителя, поэтому ему придется заявить о несовместимости. В-третьих, делегация попросила представить дополнительную информацию о том, как получающее ведомство может проверить, получено ли согласие заявителя на пересылку информации по неопубликованной заявке.

149. Делегация Испании проинформировала Рабочую группу о том, что Испанское ведомство по патентам и товарным знакам вместе с Европейским патентным ведомством и другими национальными ведомствами государств – участников Европейской патентной конвенции участвует в Экспериментальном проекте по совместному использованию результатов, который предусматривает обмен информацией с Европейскими патентным ведомством по неопубликованным заявкам без разрешения заявителя в соответствии со статьей 130 Европейской патентной конвенции. Делегация провела параллель между таким обменом информацией и предложением в документе, которое она полностью поддержала. Кроме того, делегация подчеркнула, что наиболее важной информацией, касающейся неопубликованных патентных заявок, является собственно описание патента. При подаче заявки, основанной на более раннем приоритете, признанном в другом ведомстве, содержащаяся в описании информация должна быть предоставлена последующему ведомству. По мнению данной делегации, результаты предшествующего поиска и классификации приоритетной заявки имеют меньшее значение, и поэтому ведомствам следует рассмотреть возможность обмениваться такой информацией законными способами без согласия заявителей.

150. Делегация Норвегии поддержала общую идею распределения рабочей нагрузки и сотрудничества между ведомствами, но норвежское законодательство не позволяет участвовать в предлагаемой системе, поскольку запрещает пересылать данные по неопубликованным заявкам без согласия заявителей. Делегация поинтересовалась, существуют ли прецеденты передачи данных получающим ведомством международному поисковому органу по собственной инициативе и зависит ли передача таких данных в публичный доступ после международной публикации заявки от того, пересылались ли данные с согласия заявителя и считалась ли приоритетная заявка изъятой, не будучи переданной в публичный доступ.

151. Делегация Египта отметила, что из-за сроков выполнения поиска на национальной фазе Египетским патентным ведомством международному поисковому органу будет трудно извлечь пользу из результатов такого поиска. Кроме того, национальное законодательство не разрешает пересылку информации по неопубликованным заявкам без разрешения заявителя.

152. Делегация Колумбии поддержала предложение, содержащееся в документе, и заявила, что не предвидит каких-либо явных проблем с совместным использованием результатами предшествующего поиска и классификации, ссылаясь на Решение Андского сообщества № 486 «Общий режим промышленной собственности». Для содействия обмену информацией делегация попросила повысить производительность системы ePCT, чтобы процедуры обмена информацией не замедлялись из-за большого объема информации, передаваемой в ходе такого обмена.

153. Делегация Российской Федерации высказала некоторые сомнения по поводу утверждения изменений в связи с обязательным характером предложений. Федеральная служба по интеллектуальной собственности (Роспатент) не сможет передавать информацию по неопубликованным заявкам без разрешения заявителя. Кроме того, не ясно, будет ли заявитель иметь право запрещать отправку результатов поиска или данное решение будет относиться к компетенции получающего ведомства.

154. Делегация Ирана (Исламская Республика) отметила, что у получающего ведомства появится дополнительная обязанность пересылать результаты предшествующего поиска международному поисковому органу, и согласилась с предложением при условии его необязательности для получающего ведомства.

155. Делегация Мексики заявила, что содержание предложения имеет свои достоинства, но не соответствует национальному законодательству Мексики, которое требует соблюдения конфиденциальности данных заявки не только до опубликования, но и до выдачи патента. Поэтому делегация сомневается, что сможет поддержать данное предложение.

156. Делегация Китая заявила о поддержке предложения, которое позволит повысить качество международного поиска, обеспечить единообразие результатов поиска национальным ведомством и отчета о международном поиске и избежать дублирования в работе.

157. Делегация Бразилии заявила, что разделяет озабоченность в связи с обеспечением конфиденциальности данных по неопубликованным заявкам, и спросила, какую пользу принесет обмен, если эксперт международного поискового органа не понимает языка, на котором проводился предшествующий поиск.

158. Делегация Европейского патентного ведомства ответила на выступления делегаций, сославшись на сотрудничество между странами для содействия целям, изложенным в преамбуле к Договору. Если получающее ведомство располагает информацией, которая может быть полезна международному поисковому органу, ему не составит труда отправить такую информацию международному поисковому органу вместе с отчетом о поиске, с тем чтобы способствовать созданию более качественного отчета о международном поиске в более короткие сроки. Делегация отметила, что в предложениях предусмотрены гибкие возможности. Помимо возможности отказаться от использования процедуры, направив уведомление о несовместимости, можно ограничить результаты поиска перечнем цитированных документов из уровня техники, если невозможно переслать сам отчет о поиске. Кроме того, можно пересылать только результаты классификации, что все равно будет полезнее, чем если бы международный поисковый орган не получил вообще никакой информации о предшествующей заявке. Что касается языка результатов поиска, то большая часть информации предоставляется в автоматическом режиме, который позволяет при необходимости пользоваться машинным переводом. Кроме того, наиболее важной информацией является перечень документов, который легко вычленишь и который не привязан к какому-либо конкретному языку. Что касается согласия заявителя, то действующее правило 12*bis* дает заявителю возможность запросить информацию, которая будет пересылаться получающим ведомством международному поисковому органу, и такое положение дел сохранится для всех ведомств, направляющих уведомление о несовместимости в отношении правила 23*bis*. В случае ведомств, не направляющих уведомление о несовместимости, уменьшится нагрузка для заявителя, поскольку ему не придется делать запрос о пересылке предшествующих результатов поиска международному поисковому органу и за такую пересылку между получающим ведомством и международным поисковым органом не будут взиматься административные пошлины, так как она будет выполняться автоматически. Что касается платформы для обмена информацией в соответствии со статьей 130 Европейской патентной конвенции, Европейское патентное ведомство

выразило готовность сотрудничать с другими государствами – участниками Европейской патентной конвенции, чтобы обеспечить обмен документами в период, когда они являются конфиденциальными. Данные положения также позволяют осуществлять сотрудничество с ведомствами, находящимися в государствах, которые не являются участниками Европейской патентной конвенции, и Европейское патентное ведомство открыто для обсуждения возможностей с ведомствами, готовыми участвовать в программах распределения рабочей нагрузки на основе таких положений.

159. Подводя итоги, Председатель отметил, что все выступавшие делегации поддержали общую цель предложения, направленного на облегчение работы международных поисковых органов. Большинство делегаций понимают причину включения положения о пересылке результатов предшествующего поиска получающим ведомством в международный поисковый орган для предоставления информации в целях своевременного выполнения работы с высоким качеством. Тем не менее многие делегации отметили, что в соответствии с национальными законодательствами о конфиденциальности ведомств их стран запрещается пересылать информацию по неопубликованным заявкам без согласия заявителя. Кроме того, в некоторых юрисдикциях снятие данных ограничений на пересылку информации в обозримом будущем представляется маловероятным. Таким образом, в случае принятия данных предложений ведомствам придется воспользоваться возможностью отказаться от использования процедуры, направив уведомление о несовместимости, и надо понимать, что некоторые из таких ведомств не смогут отозвать такое уведомление о несовместимости в обозримом будущем. Тем не менее делегации могли бы рассмотреть вопрос о том, как изменить свое национальное законодательство, чтобы обеспечить равновесие между необходимостью соблюдения конфиденциальности и потенциальной пользой обмена информацией между ведомствами для заявителя и системы РСТ. Кроме того, ни одна делегация прямо не заявила о невозможности принять данное предложение, даже если некоторые делегации пока не определились и будут вынуждены представить уведомление о несовместимости.

160. После неофициальных дискуссий Рабочая группа продолжила обсуждение измененного проекта, сделав дополнительное предложение о внесении изменений в правило 23bis.2 путем добавления нового пункта (*a-bis*) следующего содержания:

«(*a-bis*) Несмотря на положения пункта (a), получающее ведомство может уведомить Международное бюро до [ДАТА] о том, что по просьбе заявителя, представленной вместе с международной заявкой, оно может принять решение не передавать в международный поисковый орган результаты предшествующего поиска. Международное бюро публикует любое уведомление, направляемое в соответствии с настоящим положением, в Бюллетене».

161. Делегация Европейского патентного ведомства представила предлагаемый новый пункт, пояснив, что, несмотря на наличие возможности в соответствии с правилом 23bis.2(d) у ведомств, национальное законодательство которых не допускает пересылку информации по неопубликованным заявкам в международный поисковый орган, отказаться от использования процедуры, предусмотренной соответствующими положениями, новый пункт позволит ведомству, национальное законодательство которого не запрещает такую пересылку, тем не менее разрешить заявителям не допускать пересылки результатов предшествующего поиска и классификации. Получающее ведомство, желающее предоставить такую возможность заявителям, должно уведомить Международное бюро; перечень таких получающих ведомств будет опубликован в Бюллетене. Если получающее ведомство направило такое уведомление, заявителю, желающему не допустить пересылки, надо будет направить соответствующую просьбу в получающее ведомство при подаче заявки.

162. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила обеспокоенность в отношении предложенного нового правила *23bis.2(a-bis)*, отметив, что предоставление ведомствам возможности отказаться от использования процедуры, предусмотренной положением РСТ, в отсутствие непреодолимых обстоятельств, таких как противоречие между данным положением РСТ и национальным законодательством, не представляется уместным. Делегация выразила мнение, что это не должно стать общепринятым способом действий. Кроме того, предложенный пункт (*a-bis*) не согласуется с задачей содействия распределению рабочей нагрузки и сотрудничеству между ведомствами с целью получения выгод за счет повышения качества результатов патентного поиска и экспертизы. Поэтому делегация обратилась к Международному бюро с просьбой проследить за использованием данного положения заявителями; если оно будет использоваться заявителями редко, то необходимо будет своевременно рассмотреть возможность его отмены.

163. Делегация Франции заявила, что может поддержать предлагаемый новый проект.

164. Делегация Швеции повторила, что не сможет пересылать результаты предшествующего поиска и классификации в соответствии с предлагаемым правилом *23bis.2(a)*, и подчеркнула, что положение о возможности отказаться от использования процедуры в правиле *23bis.2(d)* необходимо уточнить, разъяснив, что государства-члены, направившие такое уведомление, возможно, никогда не смогут изменить свое национальное законодательство в соответствии с новыми требованиями о пересылке результатов предшествующего поиска.

165. Делегация Мексики пояснила, что проблему противоречия данного предложения ее национальному законодательству можно решить, направив уведомление в соответствии с правилом *23bis.2(d)*, поэтому делегация не возражает против текста предложения.

166. Делегация Германии заявила, что предлагаемое новое правило *23bis.2(a-bis)* имеет огромное значение для ее национального ведомства, и добавила, что распределение рабочей нагрузки должно быть выгодно как для заявителей, так и для ведомств. В связи с этим делегация больше предпочитает решения, основанные на инициативе заявителей, такие как ускоренное патентное делопроизводство. Несмотря на существующую возможность в соответствии с национальным правом передавать информацию о неопубликованных заявках, делегация пожелала сохранить возможность направления заявителями просьбы о том, чтобы результаты предшествующего поиска не передавались в международный поисковый орган.

167. Делегация Соединенного Королевства заявила, что может поддержать пересмотренное предложение, но присоединяется к замечаниям, сделанным делегацией Соединенных Штатов Америки по предлагаемому новому правилу *23bis.2(a-bis)*, которое является нецелесообразным с точки зрения распределения рабочей нагрузки. Поэтому Международному бюро необходимо следить за использованием данного положения и отменить его в случае чрезвычайно малой востребованности.

168. Делегация Испании заявила, что может поддержать предлагаемое новое правило *23bis.2(a-bis)*.

169. Делегация Австралии поблагодарила делегацию Европейского патентного ведомства за исключение из пересмотренного предложения ссылки на правило *12bis.2(a)* в правиле *23bis.1*, в котором рассматривается пересылка документов в случае подачи заявления в соответствии с правилом 4.12. Однако делегация выразила разочарование тем, что в данном предложении многим получающим ведомствам придется пользоваться положением о несоответствии в правиле *23bis.2(d)* при низкой вероятности разрешения данного вопроса, поскольку он связан не только с законом об интеллектуальной собственности, но и с законодательством о конфиденциальности, согласно которому

информация может использоваться только в тех целях, в которых она запрашивалась. В связи с этим делегация выразила мнение, что Рабочей группе необходимо признать фундаментальные расхождения в отношении доступа к информации и тем самым обеспечить получающим ведомством возможность направлять документы только при наличии разрешения заявителя.

170. Делегация Австрии поддержала предложение. Как и Ведомство Соединенного Королевства по интеллектуальной собственности, Австрийское патентное ведомство отправляет данные в Европейское патентное ведомство в рамках Экспериментального проекта по совместному использованию результатов. Делегация выразила пожелание, чтобы обмен информацией в большей степени проходил и в обратном направлении, при получении ведомством первой подачи откликов от международного поискового органа в отношении приоритетной заявки до опубликования, учитывая, что такие отклики на предшествующие заявки могут содействовать ведомству первой подачи в делопроизводстве по более ранней заявке, а также быть полезными для РСТ.

171. Делегация Колумбии поддержала предложение, которое, по ее мнению, соответствует основным целям РСТ и будет улучшением для всех сторон.

172. Делегация Бразилии заявила, что разделяет обеспокоенность, выраженную делегациями Соединенных Штатов Америки, Швеции и Австралии, о противоречии между РСТ и национальным законодательством в долгосрочной перспективе. Делегация также предложила использовать в правиле 23bis.2(a) в английской версии текста слово «*may*», а не «*shall*» и тем самым избежать необходимости дополнительного положения о несовместимости.

173. Председатель в ответ на предложение делегации Бразилии отметил, что слово «*shall*» включено для того, чтобы обязать ведомства пересылать необходимую информацию, если государство-член не примет решение о применении специального исключения. С другой стороны, выражение «*may*» никого ни к чему не обязывает и, следовательно, не обеспечивает достижения поставленной цели. Это нанесет ущерб интересам международных поисковых органов, которые не смогут получить от получающего ведомства полезную информацию по предшествующей заявке, повышающую качество международного поиска.

174. Подводя итоги, Председатель отметил, что первоначальная простая идея совместного пользования результатами предшествующего поиска стала более сложной с включением положения о несовместимости для тех стран, чьи национальные законодательства не разрешают пересылку результатов поиска без согласия заявителя. Такие национальные законодательства могут не измениться даже в долгосрочной перспективе. Кроме того, даже в тех странах, где имеется возможность пересылки результатов поиска, дополнительное исключение позволяет государствам-членам дать заявителю право не пересылать результаты поиска. Несмотря на возможное несовершенство данных положений, Рабочая группа не может изменить законодательства государств-членов, которые не разрешают пересылку данных по неопубликованным патентным заявкам. Кроме того, без таких положений не будет основания для получения международными поисковыми органами по их инициативе информации о результатах предшествующего поиска, выполненного получающим ведомством. В связи с этим Председатель предложил Рабочей группе утвердить пересмотренное предложение для представления Ассамблее.

175. Рабочая группа утвердила предложенные поправки к правилам 12bis, 23bis и 41 Инструкции, изложенные в Приложении I, с целью их представления Ассамблее для рассмотрения в ходе ее следующей сессии в октябре 2015 г., с учетом возможных последующих редакционных изменений, которые будут внесены Секретариатом.



## ОТЧЕТ О ВЫПОЛНЕНИИ ТРЕБОВАНИЯ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОМ НАПРАВЛЕНИИ ОТВЕТА НА ОТРИЦАТЕЛЬНОЕ СООБЩЕНИЕ О ПОИСКЕ: ОПЫТ ЕВРОПЕЙСКОГО ПАТЕНТНОГО ВЕДОМСТВА

176. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/8/24.

177. Делегация Европейского патентного ведомства представила документ, сообщив, что с 1 июля 2005 г. Европейское патентное ведомство выпускает отчет о расширенном европейском патентном поиске, как в настоящее время предусмотрено правилом 62 Европейской патентной конвенции (ЕПК). В то же время в Инструкцию РСТ было включено требование о составлении письменного сообщения Международного поискового органа в соответствии с правилом 43*bis*. Одна из целей подготовки таких результатов работы состоит в том, чтобы повысить эффективность процедуры путем предоставления на этапе поиска документа, соответствующего первому экспертному заключению. Тем не менее, поскольку решение о направлении ответа в случае отрицательного письменного сообщения остается на усмотрение заявителя и многие заявители оставляют полученные сообщения без ответа, первое экспертное заключение по проводимой экспертизе согласно статье 94(3) ЕПК нередко является не чем иным, как воспроизведенным сообщением о поиске. Поэтому эффективность процедуры повысилась ненамного. В рамках стратегической программы обновления, начатой в Европейском патентном ведомстве в 2009 г., ЕПВ были приняты новые правила 70а и 161, вступившие в силу 1 апреля 2015 г. Согласно данным правилам заявитель в обязательном порядке направляет ответ на отрицательное сообщение, сопровождающее составленный Европейским патентным ведомством отчет о поиске. Таким образом, заявитель обязан отвечать на возражения, связанные с отсутствием новизны, изобретательского уровня или промышленной применимости, направляя пояснительные замечания и/или поправки; в противном случае данная заявка считается отозванной. При этом от заявителей не требуется отвечать на положительное сообщение, в том числе если критерии патентоспособности считаются выполненными, но остаются нерешенными незначительные вопросы, такие как ясность изложения. После того как направление ответа на отрицательное сообщение о поиске стало обязательным, резко возросло количество заявок, содержащих какие-либо исправления при переходе на национальную фазу. В 2009 г. лишь 18,3 процента заявок Евро-РСТ, по которым ЕПВ выдало отрицательное сообщение при переходе на национальную фазу, содержали какие-либо исправления; в 2011 г., в первый полный год после того, как направление ответа на отрицательное сообщение о поиске стало обязательным, данный процент увеличился до 85,5 процента. Что касается региональных патентных заявок, поданных в соответствии с ЕПК, то они составили 34,2 процента в 2009 г. и 81,3 процента в 2011 г. соответственно. С 2011 г. данные процентные показатели еще немного улучшились. Что касается «прямых выдач», когда эксперт может выдать первое заключение, свидетельствующее о «намерении предоставить патент», после внесения исправлений в ответ на отрицательное сообщение о поиске, то данный показатель вырос с 59,8 процента в 2009 г. до 65 процентов в 2011 г. и с тех пор оставался стабильным. Таким образом, требование об обязательном ответе на отрицательное письменное сообщение сыграло положительную роль в повышении правовой определенности и эффективности работы для заявителей и экспертов при увеличении общего числа прямых выдач.

178. Делегация Японии отметила, что признает важность укрепления связи между международной и национальной фазами, но при обсуждении выполнения требования об обязательном ответе на отрицательное письменное сообщение в системе РСТ важно учитывать дополнительную нагрузку, которая ляжет на пользователей системы РСТ.

179. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что воодушевлена положительными результатами введения требования об обязательном ответе на отрицательное сообщение о поиске при ведении делопроизводства по заявкам в европейской региональной фазе. Ведомство США по патентам и товарным знакам

продолжает искать способ внедрить аналогичное требование и твердо уверено, что делопроизводство должно продолжать осуществляться при переходе на национальную и региональную фазы и нельзя позволять ему останавливаться или даже возвращаться в исходное положение, как иногда происходит. По этой причине в одном из пунктов совместного предложения Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки по РСТ 20/20 (документ РСТ/WG/5/18) предлагается принять аналогичные меры. Поскольку Ведомство Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам проводит изучение одностороннего внедрения требования об обязательном ответе на отрицательное письменное сообщение, а Европейское патентное ведомство продолжает работу со своим требованием, делегация надеется, что обязательный ответ на отрицательное письменное сообщение в будущем может стать частью правовой базы РСТ.

180. Представитель Азиатской ассоциации патентных поверенных (ААПП) заявил, что выступает против обязательного требования направлять ответ на отрицательное сообщение о поиске при переходе на национальную фазу, и выразил обеспокоенность в связи с потерей гибкости для заявителя, к которой оно приведет. По целому ряду соображений стратегического характера заявители могут посчитать целесообразным начать процедуру национальной фазы на основе отрицательного сообщения о поиске, не предоставляя немедленного ответа на любое отрицательное заключение в сообщении о поиске. По собственному признанию Европейского патентного ведомства, заявители в подавляющем числе случаев не направляют ответ на отрицательное сообщение о поиске, если такой ответ является добровольным. Кроме того, представитель выразил мнение, что замечание в пункте 4 документа о том, что заявители относятся к обязательному ответу положительно, не соответствует действительности. Учитывая последствия того, что заявка будет отозвана, если заявитель не направит ответа, большинство заявителей положительно отвечали на отрицательное сообщение на этапе поиска, поскольку не имели реального выбора поступить иначе. Несмотря на то что обязательный ответ на отрицательное сообщение о поиске сократил сроки экспертизы, скорость не обязательно означает эффективность. В порядке примера, в Австралии поверенный во многих случаях имеет право задержать ответ на первое заключение экспертизы по патентной заявке, особенно если Ведомство ИС Австралии выдало отчет о поиске. Такие задержки происходят, в том числе, из-за желания подождать отчетов об известном уровне техники и поиске из других юрисдикций для внесения изменений в заявку до выдачи патента в Австралии, учитывая, что после выдачи патента внести изменения гораздо сложнее. В связи с этим Азиатская ассоциация патентных поверенных (ААПП) выступает против распространения на другие юрисдикции действующей в Европейском патентном ведомстве системы, требующей направления обязательного ответа при переходе на национальную фазу.

181. Делегация Европейского патентного ведомства в ответ на выступление представителя Азиатской ассоциации патентных поверенных (ААПП) подчеркнула, что Европейское патентное ведомство учитывает права заявителей при введении требования об обязательном ответе на отрицательное сообщение о поиске. Тем не менее важно, чтобы патентные ведомства во всем мире стремились сократить время ожидания для защиты прав третьих лиц. Реализация рассматриваемого положения поможет данному начинанию в случае исполнения Европейским патентным ведомством функций международного поискового органа в отношении патентной заявки.

182. Представитель Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (EPI) сообщил, что члены Института, как правило, направляют ответ на отрицательное сообщение, сопровождающее составленный Европейским патентным ведомством отчет о поиске, что является полезной мерой и повышает правовую определенность. Однако данное требование должно ограничиваться случаями перехода заявки на национальную фазу в ведомстве, которое составило сообщение о поиске, действующее в качестве международного поискового органа.

183. Делегация Европейского патентного ведомства в ответ на замечание, сделанное представителем Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (EPI), подтвердила, что Европейское патентное ведомство не намерено распространять требование об обязательном направлении ответа на работу, проделанную ранее на международной фазе, если она не была выполнена Европейским патентным ведомством.

184. Представитель Американской ассоциации права интеллектуальной собственности (ААПИС) отметил, что ААПИС в целом присоединяется к духу целей замечаний, сделанных Азиатской ассоциацией патентных поверенных (ААПП), относительно целесообразности наличия у заявителей вариантов, к которым они могут прибегнуть в процессе делопроизводства по патенту. По мере совершенствования поиска и повышения стоимости судебных исков вопрос о трансграничном эстоппеле становится все более важным. Поэтому вынужденное направление раннего ответа одним ведомством может нанести ущерб работе другого ведомства. Кроме того, ускоренная процедура не всегда оказывается полезной для небольших заявителей, поскольку такие заявители могут ожидать результатов исследования с тем, чтобы коммерциализировать свои изобретения.

185. Председатель подвел итоги выступлений, отметив повышение эффективности, достигнутое в Европейском патентном ведомстве благодаря требованию о направлении ответа на отрицательное сообщение о поиске. Несмотря на поддержку государствами-членами данного подхода, представители ассоциаций патентных поверенных предпочитают, чтобы была возможность не направлять ответ на отрицательное сообщение о поиске или чтобы отсутствие ответа на сообщение о поиске не приводило к отзыву заявки. Тем не менее патентные поверенные также работают на конкурентов патентных заявителей, которые не всегда заинтересованы в неопределенности, которая возникает, если как можно дольше сохранять за заявителем возможность воспользоваться всеми вариантами.

186. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/24.

## **ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ПЕРЕХОДА НА НАЦИОНАЛЬНУЮ ФАЗУ И ПЕРЕВОДОВ ЗАЯВОК**

187. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/8/8.

188. Секретариат отметил успех патентной системы в предоставлении пригодной для поиска информации, касающейся изменений во всех областях техники. Но такая информация не позволяет пользователям определить, находятся ли технологии в открытом доступе в соответствующих государствах. Данная трудность была учтена в работе по созданию систем, призванных помочь пользователям в развивающихся странах определить технологии, ставшие общественным достоянием, в соответствии с Повесткой дня ВОИС в области развития и рекомендацией, принятой Рабочей группой на ее третьей сессии, упомянутой в пункте 7 рассматриваемого документа. В связи с этим в документе указанным ведомствам предлагается уведомлять Международное бюро о переходе заявок на национальную фазу, национальных публикациях международной заявки или выдаче национальных патентов на основе перехода на национальную фазу в течение одного месяца с даты соответствующего события. Этот срок был выбран произвольно, но главным является то, что информация должна представляться на регулярной основе, с тем чтобы Международное бюро могло предоставлять надежную актуализированную информацию по этим важным вопросам. Хотя было бы желательно получать информацию и о прямых национальных патентных заявках, данный вопрос выходит за рамки Инструкции PCT, тем не менее ведомствам предлагается все же представлять данную информацию. Кроме того, ведомство не будет обязано отправлять данные PCT отдельно, если они содержатся в другой национальной патентной информации, из которой Международное бюро может извлечь необходимые данные.

189. Далее Секретариат привел обоснование сроков данного предложения. Международное бюро в течение нескольких лет работало над тем, чтобы стимулировать передачу такой информации на добровольной основе, однако за это время ИТ-технологии достигли такого уровня, при котором извлечение необходимой информации не станет нагрузкой для национальных ведомств, поскольку будет автоматизировано. Что касается ведомств, не имеющих своих систем автоматизации, можно адаптировать с учетом местных потребностей Систему автоматизации процессов управления промышленной собственностью (IPAS) ВОИС. IPAS используется более чем 60 ведомствами, и новый модуль экспорта данных позволяет легко извлекать и передавать соответствующую информацию в Международное бюро.

190. Секретариат также отметил вопрос о получении переводов международных заявок, которые представляются на национальной фазе, что обеспечивает доступность технической информации на других языках, помимо первоначального языка публикации. Как отмечается в пунктах 13-16, согласно правилу 95.1 Международное бюро может запрашивать копии таких переводов из указанного ведомства, но делает это редко. При подготовке документа Международное бюро рассматривало возможность сделать обязательным предоставление таких переводов, но анализ показывает, что большинство из них уже опубликованы в системе PATENTSCOPE или в аналогичных онлайн-фондах. Поэтому главный вопрос состоит не в наличии таких документов, а, скорее, в способности связать их с соответствующей международной заявкой и предоставить возможности поиска и доступа пользователям, предпочитающим тот или иной язык. Достижению данной цели будет в значительной степени способствовать положение об информации в предлагаемой поправке к правилу, указанной в документе. При этом нагрузка, связанная с созданием системы для предоставления копий переводов, представляется несоразмерной с учетом небольшого объема документов на других языках, которые будут предоставляться на практике, но основная цель будет достигнута с помощью предложений, содержащихся в документе. В связи с этим Рабочей группе предлагается рассмотреть предлагаемые поправки к правилам 86 и 95, с тем чтобы обязать указанные ведомства предоставлять в Международное бюро информацию относительно перехода на национальную фазу, национальных публикаций и выдачи международных заявок.

191. Делегация Республики Корея поддержала предложение и проинформировала Рабочую группу, что Корейское ведомство интеллектуальной собственности предоставляет информацию, перечисленную в предлагаемом правиле 95.1, на ежемесячной основе. Данная информация полезна для предприятий и других заинтересованных сторон и станет полнее с принятием предлагаемых изменений к правилам.

192. Делегация Европейского патентного ведомства приветствовала данное предложение и выразила готовность предоставить Международному бюро доступ к своей базе данных для поиска необходимой информации, указанной в предлагаемом правиле 95.1. Однако в случае раннего перехода на национальную фазу в Европейском патентном ведомстве до международной публикации будут действовать ограничения в соответствии со статьями 128 и 130 Европейской патентной конвенции (ЕПК). Кроме того, действия, перечисленные в правиле 159 ЕПК, не должны выполняться одновременно, и при отсутствии прямого запроса на ранней стадии обработки переход на национальную фазу будет происходить после истечения 31-месячного срока, указанного в ЕПК, даже если меры, предусмотренные в правиле 159, были выполнены ранее. Поэтому Европейское патентное ведомство попросило продлить срок предоставления информации о действиях на национальной фазе с одного до двух месяцев, с тем чтобы облегчить соблюдение правил указанными ведомствами.

193. Делегация Норвегии выразила полную поддержку предлагаемым поправкам к правилам 86 и 95, содержащимся в документе.

194. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала предлагаемые поправки к документу и уже предоставляет такую информацию ВОИС и другим заинтересованным сторонам посредством бесплатных еженедельных скачиваний с веб-сайта Ведомства Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам. Распространение требования о предоставлении такой информации на все национальные ведомства облегчит доступ к информации об охраняемых объектах. Делегация приняла во внимание, что месячный срок, предлагаемый в правиле 95 для предоставления информации, является произвольным, но выразила озабоченность тем, что для некоторых типов информации может быть недостаточно даже двух месяцев, и предположила использовать более гибкую формулировку. Что касается пункта 10 документа о предоставлении информации о действиях по национальным заявкам, с учетом практики возобновления и восстановления прав, сложившейся в Ведомстве Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам, ведомству будет трудно предоставлять определенную информацию об отсутствии перехода на национальную фазу или об отклонении международной заявки. Тем не менее информация об истечении срока выданного патента или повторной подаче заявки с истекшим сроком, или восстановлении действия патента уже публикуется на веб-сайте Ведомства Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам.

195. Делегация Израиля поддержала предложение расширить доступность информации о переходе на национальную фазу, которую Израильское патентное ведомство уже предоставляет в Международное бюро ежемесячно в формате XML в соответствии со стандартом ВОИС ST.36. Делегация также поддержала предложение делегации Европейского патентного ведомства установить двухмесячный срок для предоставления данной информации.

196. Делегация Соединенного Королевства поддержала предложенные изменения для расширения доступа к патентной информации, но не сможет выполнить пересмотренное правило 95.1, поскольку Ведомство Соединенного Королевства по интеллектуальной собственности проводит совершенствование своих систем ИТ в рамках проекта, который планируется завершить в 2017 г. Так как внесение изменений, необходимых для предоставления информации в Международное бюро при переходе на национальную фазу, является частью данного процесса, реализовать данные изменения до этого срока невозможно.

197. Делегация Австрии сообщила, что Австрийское патентное ведомство использует ePCT для передачи информации в Международное бюро при переходе на национальную фазу. Австрийское патентное ведомство также сможет передавать информацию о национальной публикации международной заявки и информацию о выдаче патента, как только будут решены определенные технические проблемы.

198. Делегация Франции поддержала предложение, которое позволит улучшить качество, и согласилась с предложением Европейского патентного ведомства о продлении срока пересылки информации до двух месяцев.

199. Делегация Испании поддержала предложение об установлении более гибкого срока, внесенное делегациями Европейского патентного ведомства и Соединенных Штатов Америки.

200. Делегация Японии поддержала общую направленность предложения предоставлять информацию о совершении перехода на национальную фазу в указанных ведомствах через платформу PATENTSCOPE. Она попросила разъяснить используемую в правиле 95.1 терминологию в отношении события перехода на национальную фазу, национальной публикации международной заявки и термина «соответствующие публикации».

201. Делегация Канады отметила, что Канадское ведомство интеллектуальной собственности уже предоставляет информацию о национальных и международных заявках посредством еженедельного экспорта пакета данных в Международное бюро и будет стараться предоставлять всю необходимую дополнительную информацию. В связи с этим делегация поддержала предложения, но попросила разъяснить некоторые формулировки в предлагаемых поправках, а именно, является ли указанная дата публикации датой публикации документа или датой открытия документа для публичного ознакомления, следует ли включить в предлагаемое правило 95.1(ii) слово «национальный», распространяется ли правило на выделенные заявки и в чем заключается смысл термина «соответствующие публикации» в правиле 95.1(iii),

который встречается только в этом положении в Инструкции. Делегация также отметила проблемы с соблюдением предлагаемого правила 95.1(i) в случае раннего перехода на национальную фазу, если заявка еще не открыта для публичного ознакомления.

202. Делегация Кубы поддержала предлагаемые поправки к документу и отметила, что отправляет информацию о переходе на национальную фазу в Международное бюро с 2009 г.

203. Делегация Новой Зеландии поддержала предложение, которое позволит повысить качество и улучшить содержание информации, доступной пользователям, учитывая важность статуса заявки для проведения экспертизы в указанном ведомстве. Ведомство интеллектуальной собственности Новой Зеландии ежемесячно предоставляет информацию в Международное бюро и с удовольствием будет предоставлять дополнительную информацию при своевременном запросе.

204. Делегация Бразилии заявила, что разделяет обеспокоенность, выраженную делегацией Соединенных Штатов Америки, в связи со сроком публикации в один месяц, а также обеспокоенность, выраженную делегациями Японии и Канады, в частности относительно формулировки и концепции «любая публикация», упомянутой в предлагаемом правиле 95.1(ii), и того, что включает в себя данное обязательство.

205. Делегация Мексики также поддержала просьбы других делегаций об установлении более гибкого срока в правиле 95.1, в частности в случае информирования о переходе на национальную фазу, для которого она предложила срок, составляющий 18 месяцев с даты приоритета, в соответствии с тем, когда производится международная публикация.

206. Делегация Китая в принципе поддержала предложение способствовать распространению технологической информации для пользователей о правовом статусе международной заявки на национальной фазе. Однако на эффективное использование пользователями данной информации будет влиять языковой барьер. В связи с этим делегация предложила внести поправки в Инструкцию, чтобы можно было предоставлять информацию о действиях на национальной фазе на языке местных пользователей для содействия передаче и использованию такой информации. Как и другие делегации, делегация отметила, что один месяц, предлагаемый в правиле 95.1, – это слишком короткий срок, и предложила увеличить его до шести месяцев.

207. Делегация Колумбии поддержала предложение, но попросила разъяснить формулировки «любая публикация» в правиле 95.1(ii) и «соответствующие публикации» в правиле 95.1(iii). Делегация проинформировала Рабочую группу о том, что Главное управление промышленности и торговли Колумбии уже предоставляет информацию, предлагаемую в настоящем правиле, и дальнейшее ее предоставление не будет проблемой, если объемы передаваемой информации не станут намного больше.

208. Делегация Германии выразила полную поддержку предлагаемому изменению правила, но отметила технические проблемы с передачей информации о дате указанных

в статьях 22 и 39 действий в течение одного месяца со дня их осуществления, если они выполняются до конца 30-месячного периода, предусмотренного для перехода на национальную фазу, поскольку электронный документооборот в Ведомстве Германии по патентам и товарным знакам начинается только после этой даты.

209. Делегация Португалии поддержала предложение, но выступила за более продолжительный, чем один месяц, период для предоставления необходимой информации в Международное бюро.

210. Делегация Чили поддержала предложение, поскольку оно призвано расширить доступ к технической информации и дать пользователям в развивающихся странах возможность узнать, какая информация является общественным достоянием. Национальный институт промышленной собственности Чили использует Систему автоматизации процессов управления промышленной собственностью (IPAS), которая позволяет осуществлять сбор всей необходимой информации о действиях на национальной фазе. Делегация согласилась с продлением месячного периода, предусмотренного для передачи необходимой информации в Международное бюро.

211. Делегация Соединенных Штатов Америки предложила внести поправку в правило 95.1(i), требующую извещать Международное бюро в течение двух месяцев с даты соответствующего действия или в кратчайшие разумно возможные сроки после этого.

212. Секретариат отметил, что пересмотрит свое предложение, приведенное в документе, с учетом выступления делегаций, с тем чтобы Рабочая группа обсудила его позднее в течение сессии для представления Ассамблее в 2015 г. Что касается вступления в силу, то данный вопрос можно рассмотреть при представлении предлагаемых изменений Ассамблее, отметив, что некоторые государства-члены не смогут реализовать изменения с июля 2016 г. Что касается замечания делегации Китая о языке информации, база данных PATENTSCOPE доступна на 10 языках публикации PCT, а информация после публикации уже предоставляется в общем виде для интеграции в системы других поставщиков услуг. Таким образом, введение правила о публикации данных национальной фазы в общем виде может вызвать сомнения только на тот счет, как использовать и публиковать в общем виде другие данные PCT. Поэтому Секретариат предложил решить данный вопрос путем утверждения понимания Ассамблеи, вместо включения в Инструкцию специального положения.

213. Делегация Китая повторила свое предложение о внесении поправок в правила, чтобы создать законные основания для распространения информации в общем виде Международным бюро.

214. Делегация Соединенного Королевства выступила в поддержку представления предложения на Ассамблее в 2015 г., если будет предоставлено достаточно времени для выполнения указанными ведомствами.

215. Представитель Японской ассоциации патентных поверенных (ЯАПП) поддержал предложение с учетом заинтересованности и важности наличия у конкурентов возможности следить за международной заявкой при ее переходе на национальную фазу. Тем не менее требование о передаче указанными ведомствами всей информации о переходе на национальную фазу в течение одного месяца с даты действия может быть обременительным для некоторых ведомств, но следует, по крайней мере, предоставлять информацию о самом факте перехода на национальную фазу.

216. Представитель Азиатской ассоциации патентных поверенных (ААПП) отметил, что решительно поддерживает данное предложение. Членами ААПП являются поверенные из нескольких стран, поэтому наличие информации о переходе на национальную фазу будет полезно для заявителей и желающих использовать технологии, которые являются

общественным достоянием. Поскольку некоторые делегации отмечали трудности с соблюдением сроков передачи требуемой информации о переходе на национальную фазу в Международное бюро, представитель поинтересовался, нельзя ли указывать даты последних загрузок информации о переходе на национальную фазу для каждой страны в базе данных PATENTSCOPE.

217. Представитель Японской ассоциации интеллектуальной собственности (ЯАИС) поддержал предложение, служащее интересам заявителей и пользователей баз данных патентной информации, которые смогут получать данные о действиях по переходу на национальную фазу на ранней стадии из одного легкодоступного источника информации. Представитель выразил надежду, что информация о текущем статусе заявок, в том числе тех, по которым прекращено производство или которые не переведены на национальную фазу, будет предоставляться своевременно и становиться доступной посредством усовершенствованных поисковых инструментов платформы PATENTSCOPE.

218. Представитель Американской ассоциации права интеллектуальной собственности (ААПИС) поддержал предложение и присоединился к предложению, сделанному представителем Ассоциации азиатских патентных поверенных, в отношении указания даты последнего обновления. С точки зрения времени пересылки Международному бюро информации о переходе на национальную фазу представляется, что период более 60 дней сделает данную процедуру бессмысленной, учитывая необходимость получения актуальной информации компаниями, заинтересованными в свободном использовании технологий.

219. Секретариат в ответ на предложение Азиатской ассоциации патентных поверенных (ААПП) об указании даты последней загрузки информации о переходе на национальную фазу проинформировал Рабочую группу о том, что перечень таких дат уже содержится в базе данных PATENTSCOPE для каждого ведомства, предоставляющего такую информацию в базу данных.

220. Секретариат представил пересмотренное предложение. В соответствии с ним указанное ведомство обязано предоставлять Международному бюро информацию в течение двух месяцев или в кратчайшие разумно возможные сроки после этого. Правило 95.1(i) было уточнено, поскольку действия, указанные в статье 22 и 39, не могут выполняться в отношении одной и той же международной патентной заявки. В правиле 95.1(ii) измененный текст относится к национальной публикации, а не к открытию для публичного ознакомления, цель заключается в том, чтобы номер любой национальной публикации отправлялся в Международное бюро. В правиле 95.1(iii) текст был изменен и теперь относится к публикации выданного патента в соответствии с национальным законодательством; например, будет желательно, но не обязательно предоставлять информацию о Бюллетене, в котором публикуется объявление о выданном патенте.

221. Делегация Соединенного Королевства предложила добавить выражение «или практикой» в предлагаемое правило 95.1(ii), поскольку повторная публикация международной заявки, уже опубликованной Международным бюро, не требуется по законодательству Соединенного Королевства, но производится в соответствии с национальной практикой.

222. Делегация Египта проинформировала Рабочую группу о том, что, поскольку она не публикует патентные заявки через 18 месяцев после даты приоритета, а публикует только утвержденные и отклоненные заявки, делегация хотела бы уточнить у Международного бюро, нужно ли указывать номер заявки или публикации.



223. Секретариат в ответ на замечания, сделанные делегацией Египта, предложил включать в информацию, указанную в правиле 95.1(i), любой присвоенный заявке номер. Если страна не публикует патентные заявки, находящиеся на рассмотрении, как Египет, то правило 95.1(ii) не будет применяться.

224. Делегация Китая повторила, что предпочитает шестимесячный срок предоставления информации о переходе на национальную фазу в рамках правила 95.1, добавив, что уложиться в два месяца будет трудно. Делегация также подчеркнула необходимость обеспечить баланс ответственности ведомств за передачу информации в Международное бюро с ответственностью Международного бюро за распространение информации в общем виде.

225. Председатель в ответ на замечания, сделанные делегацией Китая относительно срока направления уведомления в Международное бюро, подчеркнул, что первоначальный срок, составляющий один месяц, предлагался потому, что информация не является детализированной и ее передача не представляет трудностей. По просьбе государств-членов он был изменен на срок в два месяца или иной разумно короткий срок, превышающий два месяца. Несмотря на то что могут существовать обстоятельства, такие как ранний переход на национальную фазу или выдача патента, при которых предоставить информацию в течение двух месяцев будет затруднительно, Международное бюро будет работать с государствами-членами, чтобы обеспечить предоставление ведомствами такой информации, насколько это реально осуществимо, в интересах получения актуальных данных. Поэтому Председатель не поддерживает установление срока, превышающего два месяца для обычных случаев перехода на национальную фазу, поскольку это будет свидетельствовать об отсутствии интереса и стремления своевременно предоставлять информацию.

226. Делегация Греции выразила сомнения по поводу использования термина «национальное законодательство» в правилах 95.1(ii) и (iii) и поинтересовалась, не следует ли заменить его формулировкой «действующее законодательство».

227. Делегация Соединенных Штатов Америки в ответ на вопрос делегации Греции сослалась на статью 2(x) следующего содержания: «ссылки на “национальное законодательство” должны пониматься как ссылки на национальное законодательство Договаривающегося государства или, когда речь идет о региональной заявке или региональном патенте, на договор, предусматривающий подачу региональных заявок или выдачу региональных патентов».

228. Секретариат представил вновь пересмотренное предложение, учитывающее понимание, которое будет принято Ассамблеей, о том, что информация относительно действий при переходе на национальную фазу, указанная в правиле 88.1(iv), будет не только публиковаться в Бюллетене на веб-сайте PATENTSCOPE, но и включаться в массив библиографических данных PCT, предоставляемых ведомствам и другим подписчикам информационных услуг платформы PATENTSCOPE. Учитывая отсутствие прямых заявлений относительно услуг передачи данных в общем виде в Инструкции, понимание призвано обеспечить согласованность и внести ясность относительно того, что данные будут предоставляться в общем виде национальным ведомствам. В правиле 95.1(i) было добавлено требование об указании любого номера национальной заявки, присвоенного ей; в нескольких государствах-членах оно не будет применяться, поскольку номер заявки на международной фазе продолжает использоваться после перехода на национальную фазу. В правиле 95.1(ii) была уточнена ссылка на публикацию в соответствии с национальным законодательством или практикой. Наконец, Секретариат подчеркнул, что данные положения применяются при переходе на национальную фазу, национальной публикации заявки, перешедшей на национальную фазу, и при принятии заявки. В связи с этим они не применяются к выделенным заявкам

или продлению заявок, которые можно предоставлять Международному бюро на добровольной основе.

229. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила поддержку вновь пересмотренному предложению.

230. Делегация Европейского патентного ведомства заявила, что поддерживает вновь пересмотренное предложение.

231. Делегация Китая отметила свое удовлетворение в связи с согласованием понимания в отношении предоставления данных в общем виде Международным бюро, но выразила пожелание предусмотреть ответственность Международного бюро за предоставление любого полученного им перевода. Делегация также попросила предоставить дополнительное время для проведения внутренних консультаций по данным правилам в Государственном ведомстве интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики.

232. Председатель, отвечая на замечания делегации Китая, подчеркнул необходимость прийти к единой версии предлагаемых поправок к правилам, которая будет представлена Ассамблее, и попросил делегацию уточнить, согласна ли она продолжать работу с дополнительно пересмотренным предложением. Далее Председатель отметил, что Международное бюро разъяснило, что полученная им информация будет доступна на портале PATENTSCOPE и в тех случаях, когда это возможно, будет передаваться ведомствам в общем виде. Председатель в связи с вышесказанным попросил делегацию Китая указать, какие затруднения вызывает у нее это положение. Наконец, Председатель не увидел поддержки другими делегациями предложения об увеличении срока предоставления информации о переходе на национальную фазу до шести месяцев. Некоторые другие делегации указывали на трудности, которые вызывает срок в два месяца, но было важно задать цель, которая подчеркивала бы важность предоставления своевременной информации, насколько это возможно.

233. Делегация Китая ответила на поставленные Председателем вопросы, заявив, что она искала в правилах юридическую основу для своей озабоченности. Что касается срока, делегация хотела бы рассмотреть этот вопрос после окончания сессии и представить любые замечания максимально быстро.

234. Делегация Колумбии заявила, что она может одобрить дополнительно пересмотренное предложение, поскольку в нем срок предоставления указанными ведомствами информации о переходе на национальную фазу увеличен до двух месяцев или иного разумно короткого срока, превышающего два месяца, а также разъясняется, что означает публикация ведомством заявки на национальной фазе.

235. Делегация Канады поддержала дополнительно пересмотренное предложение.

236. Председатель подвел итог дискуссии, заключив, что было проявлено вполне определенное единодушие в пользу требования, чтобы указанные ведомства в течение двух месяцев или же в кратчайшие разумно возможные сроки после этого извещали Международное бюро о переходе на национальную фазу, о публикации международной заявки согласно национальному законодательству или практике указанного ведомства и о выдаче патента. Делегация Китая задала вопросы о том, как могут работать положения, но, учитывая единодушное желание Рабочей группы двигаться дальше, Председатель попросил Международное бюро проработать с делегацией в ближайшие недели те проблемы, которые делегация хотела разрешить, и решить, может ли это быть сделано на практическом уровне или же с помощью следующего предложения на другой сессии Рабочей группы.

237. Рабочая группа согласилась с предложенными поправками к правилам 86 и 95, представленными в Приложении II, и предложила представить их на рассмотрение Ассамблеи на ее следующей сессии в октябре 2015 г., оставляя за Секретариатом право внесения в текст дополнительных редакционных изменений.

238. Рабочая группа приняла решение рекомендовать, с учетом последующих обсуждений между Секретариатом и делегацией Китая на предмет внесения в предлагаемый текст понимания возможных редакционных изменений или альтернативных способов решения данного вопроса, в частности включения в Инструкцию специального положения, утвердить вместе с предлагаемыми поправками к правилам 86 и 95 следующий текст понимания: «Принимая поправки к правилу 86.1(iv), Ассамблея исходит из того, что информация, касающаяся перехода на национальную фазу, будет публиковаться не только в Бюллетене на веб-сайте PATENTSCOPE, но и включаться в массив библиографических данных PCT, предоставляемых ведомствам и другим подписчикам информационных услуг платформы PATENTSCOPE».

### **ОЦЕНКА СИСТЕМЫ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ПОИСКА**

239. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/6.

240. Секретариат разъяснил, что возможность запросить дополнительный международный поиск существует у заявителя уже более шести лет. В октябре 2012 г., после первых трех лет действия системы дополнительного международного поиска, Ассамблея провела ее оценку и решила осуществить следующую оценку в 2015 г., учитывая дальнейшее развитие системы к этому времени, особенно в связи с попытками разработки моделей совместного поиска и экспертизы и усилиями по улучшению качества «основного» международного поиска. Для того чтобы собрать информацию для оценки в этом году, Международное бюро в октябре 2014 г. разослало ведомствам и группам пользователей циркулярное письмо С. PCT 1429, а также напрямую связалось с пользователями, которые в прошлом запрашивали дополнительный международный поиск, чтобы узнать их мнения и впечатления. Документ суммирует информацию, полученную в ответ на циркулярное письмо. В целом использование дополнительного международного поиска оставалось на очень низком уровне, но увеличилось за последние три года. Впечатления тех, кто заказывал эту услугу, и международных органов, которые предоставляли дополнительный международный поиск, были в основном положительны. Для того чтобы подготовить оценку к сессии Ассамблеи в этом году, в пунктах 23-29 документа освещаются основные вопросы, которые могла рассмотреть Рабочая группа. Они включают предложения, представленные в ответ на циркулярное письмо, о том, как улучшить систему, исправив нормативную базу, и другие инициативы, которые Международное бюро и ведомства могли бы выдвинуть для того, чтобы сделать эту службу более привлекательной для пользователей. В документе также содержится самая свежая информация о работе международных органов над моделями совместного поиска и экспертизы, включая предложение начать в течение следующих трех лет третий совместный пилотный проект Европейского патентного ведомства, Корейского ведомства интеллектуальной собственности и Ведомства США по патентам и товарным знакам, который обсуждался во время Заседания международных органов в феврале 2015 г. (см. документ PCT/MIA/22/13). Учитывая все эти вопросы, Рабочая группа должна была обсудить, куда двигаться дальше. Могла начаться дискуссия о том, как должна быть изменена или даже приостановлена система дополнительного международного поиска. Или же Рабочая группа могла рекомендовать продолжить наблюдение за системой в предстоящие годы и провести еще одну ее оценку в будущем. Эта оценка сможет учесть дальнейшее развитие системы и особенно завершение и оценку результатов третьего пилотного проекта в области совместного поиска и экспертизы, которые могут произойти через пять лет. Если Рабочая группа хотела бы наблюдать за системой в течение следующих пяти лет, то пункт 31 документа

содержит проект рекомендации, которую следует представить Ассамблее для принятия решения.

241. Делегация Европейского патентного ведомства поддержала рекомендацию продолжить наблюдение за системой совместного поиска и экспертизы в течение следующих пяти лет и снова провести ее оценку в 2020 г. Однако делегация предложила не увязывать дополнительный международный поиск с пилотным проектом в области совместного поиска и экспертизы в проекте рекомендации, содержащемся в пункте 31 документа. Дополнительный международный поиск позволяет направить просьбу о проведении дальнейшего международного поиска после завершения «основного» поиска, тогда как процедура совместного поиска и экспертизы требует от заявителя принять решение заранее, с тем чтобы поиск по заявке проводился несколькими международными поисковыми органами по более высокой ставке пошлины за поиск. Таким образом, модель совместного поиска и экспертизы имеет то преимущество, что углубленный поиск проводится до международной публикации, и тот недостаток, что заявитель вынужден на начальной стадии заплатить пошлины за поиск по более высокой ставке. Если бы совместный поиск и экспертиза были интегрированы в нормативную базу РСТ, то этот вариант мог бы сосуществовать с дополнительным международным поиском. Тогда заявитель мог бы направить просьбу о проведении дальнейшего международного поиска после того, как были завершены совместный поиск и экспертиза заявки. Что касается предложений, содержащихся в документе, делегация выразила интерес к дальнейшему изучению идеи о том, чтобы позволять заявителю обращаться с просьбой о дополнительном международном поиске со ссылкой на исправления, внесенные в пункты формулы изобретения согласно статье 19. Делегация также могла бы поддержать продление срока для принятия заявителем решения о запросе дополнительного международного поиска. Действующие сейчас предельные сроки в 19 месяцев с даты приоритета для запроса о дополнительном международном поиске и 28 месяцев для составления отчета международным поисковым органом оставляют девять месяцев для проведения дополнительного международного поиска. Учитывая усилия, прилагаемые Европейским патентным ведомством для того, чтобы подготавливать отчеты о поисках в рамках шестимесячного периода, продление предельного срока для запроса дополнительного международного поиска до 22 месяцев оставило бы шесть месяцев для составления отчета о дополнительном международном поиске, и такой предельный срок соответствовал бы предельному сроку требования о проведении международной предварительной экспертизы согласно главе II. Что же касается использования дополнительного международного поиска, делегация согласилась, что малое число международных органов, предлагающих эту услугу, явилось причиной слабого интереса в Европе, и привлекла внимание к особой заинтересованности европейских сообществ пользователей в том, чтобы получить возможность поисков ранее известного уровня техники на азиатских языках. Что касается пошлин за дополнительный международный поиск, международные органы могут гибко регулировать эти пошлины, но в Европейском патентном ведомстве дополнительный международный поиск осуществляется таким же образом, как и «основной» международный поиск. Таким образом, заявители с отчетом о дополнительном международном поиске, подготовленном Европейским патентным ведомством, имеют те же преимущества, что и заявитель, переходящий на европейскую региональную фазу с отчетом о международном поиске, составленным Европейским патентным ведомством, и с них европейская пошлина за дополнительный поиск не взимается. Однако делегация понимает другие международные поисковые органы, которые предлагают более дешевые услуги по дополнительному международному поиску в конкретных собраниях документов, что позволяет заявителям выбирать различные типы дополнительных международных поисков в соответствии с их потребностями.

242. Делегация Патентного института северных стран согласилась с рекомендацией, содержащейся в пункте 31 документа, и готова поддержать предложение Европейского патентного ведомства не увязывать дополнительный международный поиск с пилотным

проектом в области совместного поиска и экспертизы. Что касается конкретных предложений по улучшению системы, делегация также может поддержать разрешение обращаться с просьбой о дополнительном международном поиске со ссылкой на исправления, внесенные в пункты формулы изобретения согласно статье 19, и продление предельного срока для запроса дополнительного международного поиска до 22 месяцев. Патентный институт северных стран также выразил пожелание и далее активно информировать клиентов системы РСТ о данной услуге и поощрять ее использование. Что касается пошлин, Патентный институт северных стран предлагает два типа дополнительного международного поиска: полный поиск и, с 1 мая 2013 г., менее дорогостоящий лимитированный поиск, ограниченный собраниями документов на датском, исландском, норвежском и шведском языках, но, к сожалению, не получил никаких запросов на последний тип поиска. В заключение делегация поддержала продолжение наблюдения за системой дополнительного международного поиска, поскольку нет финансовых оснований для того, чтобы прекратить сейчас предоставлять заявителям эту услугу.

243. Делегация Израиля заявила, что она сможет поддержать предложение Европейского патентного ведомства не увязывать дополнительный международный поиск с пилотным проектом в области совместного поиска и экспертизы в проекте рекомендации, содержащейся в пункте 31 документа.

244. Делегация Китая заявила, что она внимательно следила за развитием системы дополнительного международного поиска, и поддержала предложение продолжать наблюдение за этой системой до 2020 г.

245. Делегация Республики Корея отметила, что у Корейского ведомства интеллектуальной собственности на данном этапе нет конкретных планов предлагать дополнительный международный поиск, но оно может начать делать это в будущем. Пока что делегация поддержала продолжение наблюдения за системой.

246. Делегация Российской Федерации отметила, что у нее имеется положительный опыт проведения дополнительного международного поиска, и поддержала продолжение работы системы. Федеральная служба по интеллектуальной собственности (Роспатент) предоставляет услугу по дополнительному международному поиску по более низкой ставке пошлины по сравнению с основным поиском и делает это даже в тех случаях, когда еще не доступны результаты основного поиска и Роспатенту нужно вести поиск не только в национальной документации на русском языке, но и во всем минимуме документации по процедуре РСТ. Более того, у Роспатента нет необходимости проводить дальнейший поиск для национальной фазы в тех случаях, когда уже доступны результаты «основного» международного поиска и дополнительного международного поиска. Делегация поддержала содержание пунктов 23-29 документа и согласилась с комментариями делегации Европейского патентного ведомства по поводу связи между проектом в области совместного поиска и экспертизы и дополнительным международным поиском.

247. Представитель Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (EPI) сообщил о результатах ограниченного опроса, который Институт провел среди своих членов для выяснения причин слабого интереса к дополнительному международному поиску. Результаты опроса показали, что дополнительный международный поиск не предлагается рядом органов, представляющих потенциальный интерес для заявителей, а именно: Ведомством США по патентам и товарным знакам, Корейским ведомством интеллектуальной собственности, Японским патентным ведомством, Государственным ведомством интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики и Индийским патентным ведомством. Заявители также высказали пожелание, чтобы национальные процедуры были отложены до выпуска отчета о поиске, тем самым давая заявителю дополнительные преимущества и

возможность после этого решать, переходить ли ему на национальную фазу или нет. Что касается совместного поиска и экспертизы, пользователи могли бы заинтересоваться этой возможностью, если бы она была доступна за разумную цену. Наконец, один заявитель сообщил, что проведения дальнейшего поиска можно добиться путем раннего перехода на национальную фазу в указанном ведомстве, а затем результаты этого поиска могут использоваться для решения вопроса о переходе на национальную фазу в других указанных ведомствах.

248. Представитель Японской ассоциации интеллектуальной собственности (ЯАИС) согласился с перечисленными в пунктах 14-16 документа причинами редкого использования дополнительного международного поиска, особенно с такими, как языковой барьер и стоимость этой услуги. Для ряда пользователей в Японии не очевидно, что выгоды от использования дополнительного международного поиска перевешивают дополнительные расходы. По этой причине ЯАИС поддержала наблюдение за выгодами пользователей и особенно за тем, как документы, найденные в ходе дополнительного международного поиска, используются указанным ведомством после перехода на национальную фазу, как описано в пункте 11 документа.

249. Председатель заключил, что Рабочая группа в целом поддержала представление на сессии Ассамблеи рекомендации, предложенной в пункте 31 документа, устранив при этом связь с пилотным проектом в области совместного поиска и экспертизы путем замены текста в пункте (d) рекомендации: «...усилий по внедрению моделей совместного поиска и экспертизы и...» на следующую формулировку: «...изменений в системе совместного поиска и экспертизы и...». Председатель также высказал мнение, что Секретариат может в дальнейшем изучить такие выдвинутые Рабочей группой предложения по улучшению системы дополнительного международного поиска,

как учет исправлений, внесенных в пункты формулы изобретения согласно статье 19, в дополнительном международном поиске и продление предельного срока для запроса дополнительного международного поиска.

250. Рабочая группа предложила Международному бюро представить к следующей сессии Рабочей группы новый документ для обсуждения возможных вариантов усовершенствования системы дополнительного международного поиска.

251. Рабочая группа приняла решение рекомендовать Ассамблее PCT принять следующую рекомендацию:

«Ассамблея PCT по истечении трех лет с момента внедрения системы дополнительного международного поиска, а затем в 2015 г. провела оценку данной системы и постановила:

«(a) рекомендовать Международному бюро продолжить внимательно наблюдать за системой на протяжении следующего пятилетнего периода и информировать Заседание международных органов и Рабочую группу о развитии системы;

«(b) рекомендовать Международному бюро, международным органам и национальным ведомствам, а также группам пользователей более активно информировать клиентов системы PCT о данной услуге и поощрять ее использование;

«(c) рекомендовать международным органам, которые предлагают услуги дополнительного международного поиска, рассмотреть возможность изменения объема предоставляемого в рамках системы обслуживания и, как следствие, размера пошлин, взимаемых за предоставляемые услуги, в целях придания им разумного характера, а также рекомендовать органам, которые в

настоящее время не предлагают такие услуги, вновь рассмотреть возможность их предоставления в ближайшем будущем;

«(d) провести повторную оценку системы в 2020 г. с учетом новых обстоятельств, в частности изменений в системе совместного поиска и экспертизы и усилий по повышению качества «основного» международного поиска».

## **ПЕРЕХОД НА НАЦИОНАЛЬНУЮ ФАЗУ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СИСТЕМЫ ePCT**

252. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/19.

253. Секретариат внес на рассмотрение этот документ, являющийся результатом обсуждения на седьмой сессии Рабочей группы концепции использования системы ePCT для инициирования процедур перехода на национальную фазу (см. документ PCT/WG/7/12 и пункты 283-305 документа PCT/WG/7/30). Это упростило бы процесс в двух отношениях к выгоде как заявителей, так и указанных ведомств. Во-первых, это даст возможность повторно использовать библиографические данные и предоставлять их национальному ведомству в таком формате, который позволяет непосредственно импортировать их в информационные системы указанного ведомства. Это исключит необходимость перепечатывания информации в национальные формы бланков заявителем с последующим переписыванием ведомством в его собственные внутренние информационные системы, что создает риск возникновения ошибок. Во-вторых, это обеспечит общую защищенную платформу для загрузки и просмотра документов и данных инструктирующим агентом и местным агентом в той стране, в которой предполагается переход на национальную фазу, до того, как подано заявление о переходе. Таким образом, увеличится уверенность обеих сторон в том, что инструкции были правильно поняты, а в результате – и вероятность отсутствия ошибок при подаче заявления о переходе на национальную фазу.

254. Затем Секретариат упомянул дискуссию на седьмой сессии Рабочей группы, во время которой заявители и ведомства поставили ряд вопросов по поводу этой концепции. В данном документе кратко изложено, как существующая система ePCT сможет преодолеть трудности, связанные с этими вопросами. Система ePCT может проверять соблюдение требований различных ведомств и способна не допускать подачи заявления, в котором не указан национальный агент, отсутствуют необходимые подписи и явно необходимые документы. Система ePCT может предупреждать заявителя о возможных проблемах, чтобы он проверил заявку, и в ней есть подсистема для учета различных часовых поясов. К тому же система ePCT включает гибкую систему управления правами доступа с интерфейсом на разных языках, что позволяет инструктирующему агенту в одной стране предоставлять право доступа своему агенту-партнеру в другой стране в каждом конкретном случае. Для того чтобы система работала эффективно, нужно надежное знание формальных местных требований, включая языки, предельные сроки, формы юридического представительства и типы необходимых документов. Но ответственность за соблюдение содержательных местных требований будет нести местный поверенный. Необходимы, однако, дальнейшие дискуссии для того, чтобы найти приемлемое решение для оплаты пошлин за переход на национальную фазу. Было проявлено достаточно интереса к централизованной оплате пошлин за подачу заявки, и со временем можно будет найти решение для пошлин, выплачиваемых как указанным, так и получающим ведомствам. Но пока что Секретариат надеется, что ведомства согласятся войти в пилотную группу по тестированию системы перехода на национальную фазу с использованием ePCT без компонента централизованной оплаты пошлин.

255. В заключение Секретариат подчеркнул, что система ePCT будет полезна для перехода на национальную фазу только в тех ведомствах, которые смогут обеспечить эффективность ее применения в том смысле, что документы будут получаться,

обрабатываться и порождать должные юридические последствия, но это не должно вызывать трудностей во многих указанных ведомствах. В этой связи Международное бюро ищет небольшую репрезентативную группу указанных ведомств и представителей пользователей, которые заинтересованы в составлении окончательной формулировки требований к системе, с тем чтобы создаваемая система была приемлема для максимально широкого круга указанных ведомств. Международное бюро приветствует любые замечания по поводу этого подхода и просит добровольцев принять участие в процессе, либо выразив свой интерес к нему во время выступлений при обсуждении документа, либо связавшись с Секретариатом после сессии.

256. Делегация Японии выразила интерес к участию в пилотном проекте по изучению возможности перехода на национальную фазу с использованием ePCT, но запросила дополнительную информацию о юридических и технических требованиях, до того как принять окончательное решение об участии в проекте. В частности, делегация задала вопрос, будут ли в пилотном проекте использоваться реальные или модельные международные заявки, поскольку участникам пилотного проекта необходимо будет проверять требования национального законодательства в том случае, если планируется использовать для тестирования настоящие международные заявки.

257. Делегация Новой Зеландии приветствовала развитие системы ePCT для облегчения перехода на национальную фазу. Ведомство интеллектуальной собственности Новой Зеландии активно поддерживало ePCT, используя эту систему для международных заявок, и сотрудничало с Международным бюро и Ведомством ИС Австралии при внедрении сервиса eSearchCopy. К тому же Ведомство интеллектуальной собственности Новой Зеландии уже создало похожую схему для помощи в переходе на национальную фазу в рамках обработки документов в режиме онлайн и с удовольствием приняло бы участие в предлагаемом пилотном проекте и поделилось опытом по внедрению полного протокола перехода.

258. Делегация Австралии заявила, что она приветствует изучение возможных улучшений системы ePCT и заинтересована в оценке прототипа интерфейса и в участии в дальнейшей разработке интерфейса для того, чтобы обеспечить соответствие системы требованиям и Ведомства ИС Австралии как пользователя ePCT, и его партнеров. В частности, важно обеспечить, чтобы система давала возможность надлежащего участия местных агентов и оплаты пошлин с помощью ePCT. Когда Ведомство ИС Австралии будет лучше представлять объем ресурсов, необходимых для участия в пилотном проекте, оно сможет рассмотреть возможность дальнейшего участия в небольшой группе для оценки и проверки системы.

259. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она поддерживает концепцию использования системы ePCT для инициирования процедур перехода на национальную фазу, поскольку она прямо связана с перекрестной подачей заявок, функционально предусмотренной для Глобального досье пяти крупнейших ведомств ИС мира. Эксперты Ведомства США по патентам и товарным знакам отметили, что должно быть достаточно просто решить технические проблемы, но для того, чтобы такая система была внедрена в Соединенных Штатах Америки, необходимо преодолеть значительные юридические трудности. Например, согласно национальному законодательству заявители в качестве даты подачи заявки могут получить только дату, когда заявка была передана либо непосредственно в Ведомство США по патентам и товарным знакам, либо, при специально определенных условиях, в Почтовую службу США. При условии, что эти юридические вопросы удастся решить, Ведомство США по патентам и товарным знакам заинтересовано в участии в пилотном проекте, обсуждаемом в документе, и готово работать вместе с Международным бюро над созданием информационно-технической и юридической базы, необходимой для его участия.



260. Делегация Израиля поддержала концепцию использования системы ePCT для инициирования процедур перехода на национальную фазу и выразила уверенность, что это принесет выгоды всем заинтересованным сторонам. Однако в этой системе должны быть учтены различные содержательные и формальные требования, предъявляемые в разных юрисдикциях. Что же касается пошлин, то внедрение централизованной системы оплаты потребует изменения патентного законодательства в Израиле, поскольку международная заявка не может перейти на национальную фазу до тех пор, пока не уплачена пошлина.

261. Делегация Канады отметила, что в системе ePCT есть много полезных для заявителей и ведомств функций, позволяющих упростить процесс перехода на национальную фазу. Канадское ведомство интеллектуальной собственности также было бы заинтересовано в участии в пилотном проекте, но сначала необходимо проверить юридическую допустимость делегирования действий с заявкой лицу, не являющемуся гражданином Канады.

262. Делегация Европейского патентного ведомства выразила заинтересованность в участии в пилотном проекте вместе с Международным бюро и другими ведомствами. Однако есть трудности, которые нужно преодолеть. В частности, по двум важным причинам существует риск задержки в обработке заявки при переходе на национальную фазу. Европейское патентное ведомство не может начать обработку заявки до тех пор, пока не будут выполнены все условия для перехода на европейскую фазу. Даже если датой подачи считать дату представления любого документа через систему ePCT, Европейское патентное ведомство не сможет послать никакого сообщения в качестве указанного ведомства до тех пор, пока само не получит эту информацию. Другая причина – это задержки в обработке исправлений недостатков, когда система должна обеспечить отсылку их через ePCT в указанное ведомство для подтверждения, начиная с даты подачи, и информировать заявителя о любых недостатках, например связанных с представительством. Еще ряд трудностей связан с риском недоразумений в том случае, если использование централизованной системы оплаты означает, что не все пошлины за переход на европейскую фазу могут быть оплачены через централизованную систему, а это приведет к ситуации, когда пошлины оплачиваются через разные системы с риском превышения предельного срока оплаты пошлин для перехода на европейскую региональную фазу. Наконец, могут возникнуть дальнейшие осложнения в случае запросов на ранний переход на национальную фазу. Поэтому делегация предложила, чтобы случаи раннего перехода на национальную фазу не использовались в пилотном проекте.

263. Делегация Мексики сослалась на пункт 16(f), в котором отмечается, что использование системы ePCT для инициирования процедур перехода на национальную фазу планируется только для ведомств, соглашающихся получать информацию и документы в электронном виде, а это невозможно в рамках национального законодательства Мексики.

264. Делегация Китая приветствовала изучение возможности использования системы ePCT для инициирования процедур перехода на национальную фазу, но выразила надежду, что до того, как эта функция системы начнет использоваться, будут в достаточной мере рассмотрены ее юридические, технические и практические аспекты; делегация также разделила озабоченность относительно соблюдения строгих предельных сроков при переходе на национальную фазу.

265. Председатель подвел итоги замечаний членов Рабочей группы, отметив общую поддержку использования системы ePCT для упрощения перехода на национальную фазу. Однако существуют юридические, технические и административные вопросы, которые должны быть решены перед широким внедрением этой системы. Ряд ведомств выразил желание участвовать в пилотном проекте по проверке и подтверждению этой

системы, в то время как другие ведомства не в состоянии участвовать на этой начальной стадии.

266. Представитель Американской ассоциации права интеллектуальной собственности (ААПИС) указал на политическую концепцию, на которую опирается патентная система, – добиться публичного раскрытия сущности изобретения в обмен на предоставление государством монополии на ограниченный период времени. По двум причинам для патентной системы полезнее, если заявка проверяется патентным поверенным до перехода на национальную фазу. Во-первых, повышается качество заявки и она становится более четкой, что облегчает работу указанного ведомства. Во-вторых, происходит своего рода экономическое отфильтровывание заявок, поскольку заявителям приходится решать, стоит ли пользоваться услугами поверенного для того, чтобы оформить свою заявку в другом государстве. Важно также, чтобы клиент знал, кто несет ответственность за прохождение заявки на национальной фазе, где может возникнуть необходимость привлечь местного поверенного для исправления ошибок при оформлении заявки. И наоборот, если переход на национальную фазу станет возможным за один клик, это может привести к «регистрационной системе» с избытком ошибочных заявок и с неопределенностью в вопросе об агенте-представителе, что может поставить в особенно невыгодное положение малые и средние предприятия, не понимающие последствий отсутствия юридического советника. В действительности отсутствие оценки заявки поверенным может в конечном итоге привести к большему объему работы поверенных, устраняющих возникшие проблемы, чего можно было бы избежать, проведя начальную оценку.

267. Представитель Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (EPI) отметил, что система ePCT может упростить переход на национальную фазу при условии, что система сможет учитывать конкретные национальные требования и будет использоваться людьми, имеющими опыт обработки заявок указанным ведомством. Однако возникнут опасности при использовании системы пользователями, не имеющими такого опыта, и заявителями, которые решат перейти на национальную фазу на поздней стадии, не имея времени найти местного профессионального представителя или желая отложить назначение такого представителя. Предлагаемая система будет побуждать заявителей переходить на национальную фазу без назначения профессионального представителя, обладающего правом работы с указанным ведомством. Это не рекомендуется, поскольку определенные ошибки и упущения могут повлиять на судьбу заявки на национальной фазе. Во-первых, конкретные требования некоторых указанных ведомств, например метод вычисления пошлин или представление заверенных переводов, могут привести к упущениям при рассмотрении заявки в указанном ведомстве. Во-вторых, назначение профессионального представителя после перехода на национальную фазу ограничивает время, которое будет у уполномоченного представителя для исправления упущений, которые могли случиться при переходе на национальную фазу, и тем самым увеличивает расходы заявителя. В-третьих, заявители могут не получать сообщения от указанного ведомства, поскольку некоторые ведомства не посылают сообщения за границу, а это может оказаться критическим для судьбы заявки. Более того, использование интерфейса, который администрируется не указанным ведомством, а другим органом, может привести к неясности в вопросе о том, кто отвечает за неисправность в работе интерфейса – администрирующий орган или указанное ведомство. Таким образом, EPI полагает, что интерфейс может быть полезным инструментом для людей, которые знакомы с международным законодательством, национальным законодательством указанного ведомства и соответствующими процедурами, но может представлять риск для людей, не знакомых с законодательством и процедурами, которых это подтолкнет к тому, чтобы назначить профессионального представителя уже после перехода на национальную фазу. Более того, эта система может стать стимулом для возникновения обслуживающих организаций, которые автоматически осуществляют переход на национальную фазу во многих странах, не неся при этом ответственности за

совершаемые ими процедурные действия. Представитель выдвинул ряд предложений Международному бюро о том, как осуществлять пилотный проект. Во-первых, важно определить, кто понесет ответственность в том случае, если интерфейс не будет соответствовать национальным требованиям указанного ведомства, – Международное бюро или указанное ведомство. Во-вторых, должна быть создана служба поддержки пользователей, которая предоставляла бы как техническую, так и юридическую информацию относительно перехода на национальную фазу. В-третьих, требования указанных ведомств должны быть включены в интерфейс в максимально возможной степени, и интерфейс не должен принимать запрос на переход на национальную фазу в указанном ведомстве до тех пор, пока не удовлетворены эти базовые требования. Наконец, интерфейс должен исчерпывающим образом включать требования каждого указанного ведомства, чтобы учитывать и такие вопросы, как обязанность заявителя раскрыть известный уровень техники. ЕРІ будет наблюдать за ходом пилотного проекта и хотел бы присоединиться к этой группе и давать свои замечания, чтобы минимизировать риск, связанный с использованием ePCT при переходе на национальную фазу.

268. Представитель Японской ассоциации патентных поверенных (ЯАПП) высказал согласие с основной концепцией ePCT и понимание того, что она была предложена с целью сделать процедуру перехода удобной для пользователей и повысить эффективность работы ведомств. Хотя в документе признается наличие проблем, затронутых представителями патентных поверенных, тем не менее не ясно, как профессиональные представители будут включены в систему ePCT, когда она будет использоваться для перехода на национальную фазу. Важно иметь в виду, что группа пользователей включает в себя заявителей и патентных поверенных, причем последние обеспечивают высокое качество работы и этим вносят вклад в бесперебойную обработку патентных дел в ведомствах. Японское патентное ведомство уже в течение некоторого времени использует электронную подачу документов, и важно обеспечить согласованность между ePCT и нынешней системой электронной подачи документов в Японском патентном ведомстве. Есть много технических вопросов, которые должны быть изучены, и на этой стадии ЯАПП не может согласиться с использованием системы ePCT для перехода на национальную фазу.

269. Представитель Международной федерации поверенных в области промышленной собственности (FICPI) заявил, что он разделяет опасения, высказанные представителями других ассоциаций патентных поверенных, и подробно остановился на двух пунктах. Первый пункт – это вопрос о применимом законодательстве и ответственности за действия по патентному делу. В системе на основе бумажных носителей переход на национальную фазу происходит на территории указанного ведомства, так что любая ошибка подлежит рассмотрению в рамках национального законодательства и регулируется решениями судов этого государства. В системе ePCT информация пересылается в указанное ведомство через пользовательский интерфейс, управляемый ВОИС, причем дата заявки присваивается путем перемещения данных в «облаке» из той его части, которая относится к Международному бюро, в ту его часть, которая относится к указанному ведомству. Следовательно, необходимо пояснить, что пользователь имеет полный доступ к данным и что во время перехода на национальную фазу данные перемещаются в юрисдикцию национального законодательства указанного ведомства, причем заявитель получает право на судебный пересмотр в рамках местной юридической системы в случае неисправности системы ePCT. Второй пункт – это менее выгодное материальное положение, в которое переход на национальную фазу с помощью системы ePCT ставит малые и средние предприятия. В то время как крупные патентные заявители смогут подавать заявки во многих странах, используя систему ePCT или глобальное досье, у небольших заявителей не будет достаточных знаний, чтобы пользоваться системой ePCT, и им придется по-прежнему пользоваться услугами местного поверенного.

270. Представитель Азиатской ассоциации патентных поверенных (ААПП) отметил, что ассоциация представила в Международное бюро доклад, содержащий ряд опасений и рекомендаций по поводу обсуждаемого предложения. ААПП с удовлетворением отмечает, что в пункте 4 документа подчеркивается необходимость для инструктирующего агента и местного агента быть уверенными в том, что важная информация представлена в «обоюдоприемлемой форме», а в пункте 9 указывается на «предлагаемое требование оговаривать национального поверенного». ААПП готова помочь реализации предложения, обеспечивая соглашение с местным поверенным при первой же возможности, чтобы можно было добиться целей, в которых осуществляется переход на национальную фазу с помощью системы ePCT без увеличения рисков для заявителей.

271. Представитель Американской ассоциации права интеллектуальной собственности (ААПИС) указал на особые требования национального законодательства к подаче заявки, которые были отмечены делегацией Соединенных Штатов Америки и несоблюдение которых заявителем может привести к тяжелым последствиям. Что касается пункта 9 документа, представитель попросил уточнить, является ли обязательным требование иметь национального поверенного. Если это не так, то важно, чтобы был конкретный человек, у которого есть договоренность о квотировании с координирующим поверенным и которому передается ответственность за осуществление перехода на национальную фазу. Представитель также напомнил государствам-членам о статье 27(7), которая позволяет получающему ведомству и указанному ведомству применять национальное законодательство постольку, поскольку оно имеет отношение к любому требованию, чтобы заявитель был представлен агентом, имеющим право представлять заявителей перед ведомством.

272. Отвечая на выступления, Секретариат заверил Рабочую группу, что нет никакого намерения создать систему, в рамках которой человек может одним нажатием на клавишу перейти на национальную фазу подачи во всем остальном мире. Напротив, цель обсуждаемой системы – содействовать сотрудничеству и уменьшить объем рутинной работы, например исключить необходимость перепечатывания представляемой заявителем информации. Всегда предполагалось, что назначаемый местный агент является частью процесса перехода на национальную фазу, принимая участие в окончательной формулировке представляемых материалов и внося предметный вклад, когда это необходимо. Хотя поверенный может злоупотребить системой, оплатив пошлины и перейдя на национальную фазу подачи путем указания имени и адреса любого местного человека, не имеющего права работать с соответствующим ведомством и даже лично не известного поверенному, однако вряд ли кто-либо будет заинтересован поступить так, потому что после этого поверенный никогда больше не услышит о заявке. В перспективе любая коммерческая организация сможет предлагать пользование обсуждаемым инструментом при условии, что ведомства готовы предоставлять надлежащие электронные интерфейсы, чтобы получаемая информация была читаемой. Что касается применимого национального законодательства, то это должно быть законодательство указанного ведомства. При этом Международное бюро может держать у себя сервер по поручению национального ведомства, но все действия на сервере будут относиться к этому ведомству, так что все данные, поступающие на сервер, будут рассматриваться как полученные этим ведомством. В любом случае передача информации от Международного бюро в системы национальных ведомств в идеале должна быть почти мгновенной. С учетом вышесказанного, Секретариат подчеркнул необходимость творческого поиска решений, чтобы заставить систему работать, а не использовать определенные трудности как повод по-прежнему выполнять повторяющуюся ручную работу в то время, когда есть возможности избежать этого.

273. Представитель Американской ассоциации права интеллектуальной собственности (ААПИС) высказал предположение, что лучшим подходом было бы просто предоставить доступ к данным международной фазы и комплексу стандартных интерфейсов в

национальных ведомствах, оставив вопросы практического осуществления для решения непосредственно системами пользователей. Централизация системы чревата рисками, которые еще не проверялись в судебных разбирательствах. В связи с этим Представитель высказал мнение, что существует разночтение между статьей 27 и правилом 51*bis*, которые не очень согласуются друг с другом, поскольку в соответствии с правилом 51*bis*.1(b) указанное ведомство может требовать, чтобы заявитель был представлен агентом и/или имел адрес в указанном государстве для получения уведомлений. Заявитель, утверждающий, что у него есть адрес в этом государстве, может в итоге утратить дату подачи заявки, если будет сочтено, что это не соответствует требованиям Договора.

274. Председатель подвел итоги выступлений, отметив, что бумажному делопроизводству в равной мере присущи многие из тех недостатков, которые упоминались как потенциально ведущие к злоупотреблениям. Однако система РСТ должна быть готова встретить реальность электронно-цифровой эпохи. Очень важно учитывать все проблемные вопросы, но использование их для того, чтобы попытаться остановить прогресс, приведет лишь к тому, что будут созданы альтернативные механизмы, а ведомства и пользователи потеряют возможность влиять на их формирование. У Ведомства ИС Австралии есть сервер eРСТ, размещенный в Международном бюро, и это не привело ни к каким проблемам с национальными датами подачи из-за разницы часовых поясов или потери прав. Председатель призвал государства-члены обдумать проблемные вопросы, чтобы найти их решение и сделать систему eРСТ эффективной. Председатель также заверил патентных поверенных, что система авторизации в eРСТ будет настроена таким образом, чтобы местным представителям не передавали работу, если они ее не приняли. Кроме того, было отмечено, что важным компонентом системы перехода на национальную фазу является возможность оплачивать в централизованном порядке правильно определенные пошлины во всех национальных юрисдикциях.

275. Представитель Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (EPI) задал вопрос, каковы сроки следующих этапов пилотного проекта.

276. В ответ на вопрос, заданный представителем Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (EPI), Секретариат сообщил Рабочей группе, что Международное бюро создаст первый предварительный вариант интерфейса в демонстрационной среде, который оно планирует запустить в системе eРСТ в сентябре или октябре этого года. Международное бюро будет поддерживать связь с делегациями и организациями-наблюдателями, заинтересованными в участии в пилотной группе, с тем, чтобы пригласить их ознакомиться с предварительным вариантом интерфейса и представить свои соображения.

277. Рабочая группа приняла к сведению, что Международное бюро намеревается подготовить, по всей вероятности осенью 2015 г., первый предварительный вариант интерфейса в среде Demo eРСТ, который поможет получить дополнительную информацию для проведения более конкретных обсуждений с участием потенциальных пилотных ведомств и пользователей. Кроме того, она приняла к сведению то, что Международное бюро в ближайшем будущем собирается направить циркулярное письмо РСТ, предложив пилотным ведомствам и пользователям принять участие в работе.

## **МИНИМУМ ДОКУМЕНТАЦИИ PCT: ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПАТЕНТНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ЕЕ ОБЪЕМ**

278. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/9.

279. Секретариат представил на рассмотрение документ, содержащий отчет о возобновлении работы целевой группы по минимуму документации по процедуре PCT. Данный проект был предпринят с целью пересмотреть патентную часть минимума документации по процедуре PCT таким образом, чтобы повысилась доступность технической информации с точки зрения как технического и лингвистического охвата патентной документации, так и легкости поиска сведений, представленных в этой документации. На текущем этапе работы у целевой группы две главные задачи, направленные на обеспечение доступности для ведомств информации, необходимой для перехода на следующую стадию выработки таких предложений по дополнению правила 34, которые были бы одновременно реалистичными и эффективными с точки зрения намеченных целей. Эти две задачи включают рассмотрение форматов, которые потенциально могут использоваться для эффективного документирования национальных фондов, и оценку применяемых в настоящее время форматов и схем распространения, позволяющих открыть доступ к фондам национальных патентных документов для международных поисковых органов, Международного бюро и координаторов баз данных. Выполнение этих задач позволит целевой группе решить, какие форматы должны применяться ведомствами, которые хотят, чтобы их фонды были включены в состав минимума документации PCT.

280. Делегация Европейского патентного ведомства с удовлетворением отметила возобновление работы целевой группы, поскольку документация, по которой ведут поиск международные поисковые органы, является фундаментальной основой качества патентной работы, а существующая версия минимума документации по процедуре PCT не отражает реальности современного электронно-цифрового мира. Ценно также, что будет учитываться работа по разработке формата Ведомственного досье, которая велась под эгидой группы пяти ведущих ведомств ИС в мире (IP5). Делегация заявила, что, по ее мнению, в рамках этой работы нужно обеспечить правильность, полноту и своевременность патентных данных, а также их доступность без каких-либо препятствий. Необходимо учитывать полезные модели, количество которых в настоящее время очень велико и которые важны с точки зрения известного уровня техники, а также принимать во внимание важность наличия определенной информации на английском языке. К тому же механизм дополнительного включения в состав минимума документации PCT новых фондов должен быть несложным.

281. Делегация Японии с удовлетворением отметила возобновление работы целевой группы и выразила готовность поделиться своим опытом, полученным в рамках деятельности ведомств IP5, по совместному использованию информации о патентных публикациях в электронных форматах.

282. Делегация Китая выразила уверенность, что расширение минимума документации по процедуре PCT окажет положительное и далеко идущее влияние на улучшение качества международного поиска. Поэтому делегация поддерживает возобновление работы целевой группы по минимуму документации по процедуре PCT с целью изучения стандартного формата патентных документов, которые будут включаться в минимум документации по процедуре PCT.

283. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/9.

## **СТАНДАРТ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПЕРЕЧНЕЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ ДЛЯ PCT**

284. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/13.

285. Делегация Европейского патентного ведомства в качестве главы целевой группы по подготовке рекомендаций по представлению перечней нуклеотидных и аминокислотных последовательностей с использованием расширяемого языка разметки (XML) для принятия в качестве стандарта ВОИС сообщила, что проект стандарта ВОИС ST.26 был неофициально согласован на четвертой сессии Комитета по стандартам ВОИС в мае 2014 г., но решение не было принято, так как данная сессия была прервана без принятия ее повестки дня. Европейское патентное ведомство выразило надежду, что достигнутое согласие скоро будет формально одобрено. Целевая группа сейчас проводит техническую оценку перехода от стандарта ST.25 к стандарту ST.26.

286. Представитель Японской Ассоциации интеллектуальной собственности (ЯАИС) заявил, что, хотя ЯАИС в целом поддерживает переход от стандарта ВОИС ST.25 к новому стандарту ST.26, соответствующий современным техническим тенденциям, представитель опасается, что этот переход приведет к тому, что заявители будут делать ошибки, представляя перечень последовательностей согласно новому стандарту. Поэтому важно дать заявителям достаточно времени для перехода от старого к новому стандарту, а также обеспечить доступность средств исправления ошибок в случае их возникновения.

287. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/13.

#### **ПЕРЕСМОТР СТАНДАРТА ВОИС ST.14**

288. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/10.

289. Секретариат внес на рассмотрение этот документ, в котором содержится последняя информация о текущей работе Целевой группы Комитета по стандартам ВОИС по пересмотру стандарта ВОИС ST.14, относящегося к ссылкам, цитируемым в патентной документации. Задача, поставленная перед Целевой группой, включала два компонента: во-первых, подготовить и представить предложения о пересмотре кодов категорий, содержащихся в пункте 14 стандарта ВОИС ST.14, и, во-вторых, изучить вопрос о целесообразности пересмотра рекомендаций, касающихся идентификации ссылок на непатентную литературу, в целях приведения стандарта ВОИС в соответствие с международным стандартом ISO 690:2010, который содержит руководство по библиографическим ссылкам на информационные ресурсы и их цитированию. Второй компонент также включал изучение цитирования документов, составленных на языках, отличных от языка отчета о поиске, в котором они цитируются. Как было согласовано на неофициальных консультациях во время четвертой сессии Комитета по стандартам ВОИС, Целевая группа уделила основное внимание второму компоненту своей задачи, относящемуся к рекомендациям, касающимся цитирования непатентной литературы. В пунктах 6 и 7 представленного документа обсуждается эта работа, включающая определение положений стандарта ВОИС ST.14, которые нуждаются в приведении в более полное соответствие с международным стандартом ISO 690:2010, и подготовку проекта документа о цитировании материалов, относящихся к непатентной литературе и составленных на языке, не являющемся английским языком или языком отчета о поиске.

290. Делегация Европейского патентного ведомства подтвердила свою позицию относительно сохранения категории «X» и невведения категорий «N» и «I» в состав кодов категорий цитирования, содержащихся в пункте 14 стандарта ВОИС ST.14. Европейское патентное ведомство поддерживает приведение стандарта ST.14 в большее соответствие с международным стандартом ISO 690:2010, в соответствии с текущими дискуссиями в Целевой группе, вместо их полного согласования.

291. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/10.

#### **ЦВЕТНЫЕ ЧЕРТЕЖИ**

292. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/21.

293. Секретариат внес на рассмотрение этот документ, в котором сообщается о ходе работы по подготовке разрешения подавать и обрабатывать в электронной форме заявки PCT, содержащие цветные чертежи, на международной фазе. К сожалению, в ходе работы возникли существенные препятствия, поскольку выяснилось, что предлагаемый подход приводит к значительным добавочным расходам на обработку патентных дел в формате PDF. В результате срок внедрения этой услуги будет продлен по сравнению со сроком, определенным на седьмой сессии Рабочей группы. Международное бюро по-прежнему придерживается концепции разрешения электронной подачи и обработки цветных чертежей в случаях, когда это обеспечивает повышение качества раскрытия информации, но это необходимо организовать без существенного увеличения текущих расходов Международного бюро или международных органов, которые в конечном итоге будут переложены на плечи заявителей. Международное бюро приветствует замечания по поводу рассматриваемого документа и приглашает ведомства, которые используют системы обработки цветных чертежей в формате PDF, неофициально связаться с Международным бюро для обсуждения тех методов работы, которые оказались эффективными.

294. Делегация Дании заявила, что Датское ведомство по патентам и товарным знакам уже в течение некоторого времени может обрабатывать цветные чертежи в патентных заявках и что оно готово поделиться своим опытом в этой области с Международным бюро.

295. Делегация Европейского патентного ведомства сообщила Рабочей группе, что у ведомства нет систем, позволяющих выполнить полный цикл обработки цветных чертежей в патентных заявках, но оно готово обсудить стандарты в этой области, особенно с теми ведомствами, которые внедрили обработку цветных заявок. Европейское патентное ведомство сейчас модернизирует свои системы ИТ и после модернизации сможет обрабатывать цветные чертежи.

296. Делегация Японии поддержала предложение продолжить обсуждение вопроса о цветных чертежах с ведомствами ИС по отдельности, поскольку отличаются форматы цветных чертежей и системы ИТ, которые нужно разработать в каждом ведомстве. Японскому патентному ведомству нужно дополнительное время для того, чтобы разработать системы для приема цветных чертежей в качестве получающего ведомства, международного поискового органа и органа предварительной экспертизы или указанного ведомства, и оно будет продолжать делиться информацией в этой области с Международным бюро.

297. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она готова помогать Международному бюро в выполнении технических работ, необходимых для организации обработки цветных чертежей, и отметила, что Ведомство США по патентам и товарным знакам столкнулось с различными техническими проблемами при обработке цветных изображений, когда обеспечивало выполнение Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов.

298. Делегация Новой Зеландии сообщила Рабочей группе, что Ведомство интеллектуальной собственности Новой Зеландии принимает описания к патентам с цветными чертежами и готово поделиться своим опытом с Международным бюро или другими заинтересованными ведомствами.

299. Делегация Египта заявила, что Египетскому патентному ведомству нужно будет модернизировать свои системы ИТ, для того чтобы принимать цветные чертежи. Важно, однако, чтобы оставалась возможность принимать черно-белые чертежи.

300. Делегация Израиля сообщила Рабочей группе, что в Израильском патентном ведомстве есть системы ИТ, способные принимать и обрабатывать цветные чертежи



в поданных в электронной форме международных заявках, и что ведомство недавно изменило свою нормативно-правовую базу и технические системы для того, чтобы разрешить подачу цветных чертежей.

301. Делегация Китая поставила два практических вопроса относительно использования цветных чертежей на международной фазе. Во-первых, если заявитель подал цветные чертежи в заявке на международной фазе, но указанное ведомство требует черно-белые чертежи при переходе заявки на национальную фазу, то кто несет ответственность за представление черно-белых чертежей – сам заявитель или Международное бюро (которое должно преобразовать цветные чертежи в черно-белые)? Во-вторых, если заявитель подает на международной фазе заявку с цветными чертежами, означает ли это, что черно-белая версия впредь не будет включаться в международную публикацию? Будут ли в такой ситуации оба набора чертежей иметь равную юридическую силу, и какой набор получит преимущество, если обнаружатся различия в раскрытии информации?

302. Представитель Азиатской ассоциации патентных поверенных (ААПП) подчеркнул важность цветных чертежей в ряде технических областей и высказал удовлетворение прогрессом в этой сфере. Однако Инструкция PCT предусматривает использование черно-белых чертежей, и до тех пор, пока это правило не будет изменено, заявители не смогут подавать цветные чертежи в ряде указанных ведомств. Представитель выразил надежду, что Инструкция будет изменена таким образом, что все государства – члены PCT смогут принимать цветные чертежи.

303. Представитель Международной федерации поверенных в области промышленной собственности (FICPI) выразил поддержку усилиям, направленным на создание возможности обработки заявок с цветными чертежами, которые дают лучшее представление об изобретении. Программное обеспечение заявителей поддерживает

различные форматы данных, так что это не должно представлять проблему для заявителей. Представитель также отметил, что существующая практика использования трехмерных чертежей с наложенными тенями может привести к дополнительным расходам для заявителей, когда такие чертежи не будут приниматься ведомствами.

304. Представитель Японской ассоциации патентных поверенных (ЯАПП) приветствовал предложение создать возможность обрабатывать цветные чертежи, поскольку они способствуют четкому раскрытию информации об изобретении и вносят вклад в эффективное изучение и/или общественное использование изобретений. Для того чтобы не допустить неразберихи, ЯАПП просит провести операционные испытания до того, как осуществлять обсуждаемое предложение. По мнению ЯАПП, возможно, было бы разумно начать принимать цветные чертежи в международных заявках, подаваемых в формате XML, еще до того, как будут решены проблемы с заявками, подаваемыми в формате PDF.

305. Представитель Американской ассоциации права интеллектуальной собственности (ААПИС) проинформировал Рабочую группу о том, что Ведомство США по патентам и товарным знакам как получающее ведомство принимает для регистрации любые документы в формате PDF, но у заявителя может возникнуть проблема на международной стадии, где цветной чертеж должен быть преобразован в черно-белый чертеж или чертеж в градациях серого цвета.

306. В ответ на выступления делегаций Секретариат объяснил, что включение в правило 11.13 требования о том, чтобы все указанные ведомства принимали цветные чертежи в заявках на национальной фазе, в ближайшее время крайне маловероятно, поскольку это потребует изменения национального законодательства во многих государствах-членах. Что касается первого вопроса, поставленного делегацией Китая, если заявитель подал

заявку с цветным чертежом, а указанное ведомство требует черно-белый чертеж, то представление правильного чертежа является, по сути дела, обязанностью заявителя. В рамках данного проекта есть возможность разработать механизм, который сделает это максимально простым, и Международное бюро ожидает получить пожелания и замечания делегаций до того, как оно подготовит технические предложения в этой области. Но цель состоит в том, чтобы вести всю работу на международной фазе с цветными чертежами и предоставить заявителям систему автоматического преобразования в черно-белый формат, которую они смогут использовать, если сочтут соответствующей их требованиям. Однако на заявителе будет лежать обязанность по преобразованию цветного чертежа в черно-белый без добавления содержательных элементов, так что в первую очередь нужно будет соблюдать осторожность при подаче цветных чертежей. Что же касается второго вопроса о последствиях представления цветного чертежа, то международная публикация будет оформляться в цветном исполнении, а черно-белая версия будет доступна для указанных ведомств в поисковой службе PATENTSCOPE, чтобы они могли использовать ее, если это необходимо. Международное бюро выяснит, что сказано в нормативно-правовой базе по поводу ситуаций, когда есть набор цветных и черно-белых чертежей, при подготовке деталей технического предложения, которое может быть представлено будущей сессии Рабочей группы.

307. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/21.

### **РАЗЪЯСНЕНИЕ ПОРЯДКА ВКЛЮЧЕНИЯ ОТСУТСТВУЮЩИХ ЧАСТЕЙ ПУТЕМ ОТСЫЛКИ**

308. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/4.

309. Секретариат сообщил Рабочей группе, что он продолжил обсуждение вопроса о включении отсутствующих частей путем отсылки как в неофициальном порядке с Европейским патентным ведомством и Ведомством США по патентам и товарным знакам, так и на двадцать второй сессии Заседания международных органов, прошедшей в Токио в феврале 2015 г. Рассматриваемый документ суммирует результаты прошедших обсуждений. В настоящее время существует явное различие в толкованиях получающими и указанными или выбранными ведомствами положений правил 4.18, 20.5 и 20.6, что приводит к различиям в практике ведомств, когда в заявке на момент подачи содержится полный набор пунктов формулы изобретения или полное описание, но это описание или пункты формулы изобретения были ошибочно поданы заявителем и заявитель затем просит включить путем отсылки все пункты формулы изобретения и/или весь текст описания, представленные в приоритетной заявке, в качестве «отсутствующей части». По мнению одних ведомств, такая практика включения не должна разрешаться, поскольку упомянутые положения относятся к отсутствующим частям формулы изобретения или описания. Это предполагает, что другие части формулы или описания присутствуют в заявке, поэтому не следует допускать полную замену всего элемента. Однако, по мнению других ведомств, такая практика допустима потому, что в противном случае возникает ситуация, когда заявитель, не включивший какие-либо пункты формулы изобретения или часть описания в заявку при подаче, сможет добавить эти элементы с помощью процедуры включения путем отсылки, а заявитель, который допустил ошибку и внес неверные пункты формулы и/или описание, будет лишен возможности исправить свою ошибку. Таким образом, второй заявитель будет наказан за то, что он пытался подать заявку с соблюдением всех требований, пусть и сделал при этом ошибку в формуле изобретения и/или привел неверное описание.

310. Секретариат далее информировал Рабочую группу об обсуждении этого вопроса на Заседании международных органов в феврале 2015 г., для которого Международное бюро подготовило материалы для обсуждения (документ PCT/MIA/22/14 Rev.), а Европейское патентное ведомство представило свои замечания (документ PCT/MIA/22/14 Add.). В пункте 8 представленного Международным бюро документа предлагается два возможных варианта дальнейших действий. Вариант А: «оставить все как есть», т. е.

оставить судьбу запроса о включении путем отсылки в руках получающих ведомств с их различающимися практиками. Это может стать ловушкой для заявителя в том случае, если принимающее ведомство признает включение путем отсылки, но на более поздней стадии заявитель обнаружит, что указанное ведомство не признает включения. Вариант В: внести в Инструкцию РСТ поправки, обязывающие все получающие ведомства разрешать включение путем отсылки для процедур международной фазы. Это обеспечивало бы заявителю возможность перехода к процедурам национальной фазы, если национальное законодательство указанного ведомства допускает включение путем отсылки. Обсуждение во время Заседания международных органов, изложенное в пункте 13 рассматриваемого документа, показало, что, хотя многие органы поддержали вариант В, предусматривающий изменение Инструкции РСТ только для процедур международной фазы, как минимум один орган высказал серьезные возражения против этого варианта по причинам, сформулированным в пункте 89 резюме Председателя сессии (документ РСТ/MIA/22/22, воспроизведенный в Приложении к документу РСТ/WG/8/2). Учитывая сохраняющиеся разногласия, Международное бюро полагает, что до тех пор, пока не преодолены конкретные опасения упомянутого органа, дальнейшие усилия, направленные на поиск решения, не соответствуют по масштабу числу случаев, на которые фактически оказала влияние эта проблема. Таким образом, в рассматриваемом документе рекомендуется на данном этапе прекратить дальнейшую работу по согласованию различных практических подходов, существующих в этой области, а Международному бюро следует продолжить работу с государствами-членами с целью внести поправки в текст Руководства для получающего ведомства для лучшего понимания различий в подходах и их влияния на судьбу заявок на национальной фазе.

311. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она продолжает быть твердо уверенной, что в тех случаях, когда в международной заявке содержится (ошибочно поданный) набор пунктов формулы изобретения и/или (ошибочно поданное) описание, но заявитель все же просит включить путем отсылки все пункты формулы изобретения и/или весь текст описания, представленные в приоритетной заявке, в качестве «отсутствующей части», такое включение путем отсылки явно следует не только из общего духа и цели, но и из самого текста действующей Инструкции. Делегация не может поддержать компромиссное решение, изложенное в документе в варианте В, так как оно является несправедливым и не дает ничего заявителям в государствах-членах, ведомства которых уже допускают такое включение путем отсылки, когда они действуют как в качестве получающих ведомств, так и указанных ведомств. Данное решение выгодно только заявителям в тех государствах-членах, ведомства которых не применяют такой практики. Делегация настоятельно призвала группы пользователей в государствах-членах, ведомства которых не допускают возможность включения в рассматриваемой ситуации, начать работу с этими ведомствами с целью побудить их изменить свою позицию. Делегация далее предложила, чтобы Международное бюро опубликовало список ведомств всех государств – участников РСТ с указанием их практики в отношении включения путем отсылки в нынешней ситуации. Делегация далее заявила, что в дополнение к вариантам А и В существует по меньшей мере еще два варианта, которые требуется рассмотреть. Во-первых, можно внести поправку в правило 4.18, с тем чтобы непосредственно разрешить включение путем отсылки в рассматриваемой ситуации всех пунктов формулы изобретения и/или всего описания, содержащихся в приоритетной заявке, в качестве «отсутствующих частей». Во-вторых, в Инструкцию можно добавить совершенно новое положение, регулирующее рассматриваемую ситуацию.

312. Делегация Европейского патентного ведомства напомнила об исходной цели включения в Инструкцию PCT положений об отсутствующей части, которая заключалась в приведении PCT в соответствие с положениями Договора о патентном праве (PLT). Эти положения призваны служить механизмом защиты для заявителей, и, поскольку они предназначены для применения в исключительных ситуациях, следует строго подходить к их толкованию. По мнению делегации, ни в PLT, ни в PCT нет ни одного положения, которое касается вопроса о том, следует ли разрешать заявителям включать в качестве «отсутствующих частей» все пункты формулы изобретения и/или все описание, содержащиеся в приоритетной заявке, когда поданная международная заявка уже содержит (ошибочно поданный) набор пунктов формулы изобретения и/или (ошибочно поданное) описание. Делегация могла бы согласиться с компромиссным решением, содержащимся в документе в варианте В, но признала, что оно может быть неприемлемым для других делегаций. Поэтому она предложила сосредоточить внимание на внесении изменений в Руководство для получающего ведомства с целью разъяснить сохраняющиеся различия в практике ведомств, а также повысить информированность сообщества заявителей.

313. Председатель отметил, что ему представляется странным, что Руководство разрешает заявителю на законных основаниях подать некоторые документы в обстоятельствах «форс-мажора» после истечения установленного срока, но не разрешает заявителям исправить ошибочно поданный неверный набор пунктов формулы изобретения и/или неверное описание. Системы электронной подачи патентных заявок обычно не допускают приема заявки, не удовлетворяющей всем обязательным требованиям. Поэтому по мере увеличения числа заявок, подаваемых в электронной форме, будет встречаться очень мало случаев «отсутствующих частей». Однако всегда будут встречаться редкие случаи, когда заявитель ошибочно приложит к заявке неправильный документ. Если нельзя будет исправлять такие случаи с помощью включения «отсутствующей части» путем отсылки, то, может быть, следует попытаться, как это предложила делегация Соединенных Штатов Америки, изучить возможность сформулировать совершенно новое положение, которое позволяло бы заявителю в весьма ограниченном числе исключительных случаев заменять в поданных международных заявках ошибочно поданные пункты формулы изобретения и/или описания соответствующими «правильными» пунктами формулы изобретения и/или описаниями, содержащимися в приоритетной заявке.

314. Делегация Китая заявила, что, по ее мнению, вариант А может привести к путанице из-за различия практических подходов получающих ведомств, поскольку заявители не в состоянии будут прогнозировать судьбу просьбы о включении путем отсылки. Что касается варианта В, то включение путем отсылки всех пунктов формулы изобретения и/или всего текста описания только для процедур международной фазы скажется на полноте исходного раскрытия информации об изобретении. Следовательно, процедура международного поиска должна учитывать возможность взимания дополнительных пошлин и несоблюдения предельного срока для подготовки отчета о международном поиске. Этот вариант может внести в систему дополнительный риск, учитывая, что национальные законодательства могут не позволять включение путем отсылки. В связи с изложенным выше делегация понимает, что включение путем отсылки всех пунктов формулы изобретения и/или всего текста описания не должно быть разрешено и что Инструкция PCT должна быть дополнена для того, чтобы прояснить этот вопрос и не сбивать с толку заявителей и ведомств.

315. Делегация Израиля выразила поддержку варианту В, который разрешает включение путем отсылки всех пунктов формулы изобретения и/или всего текста описания только для процедур международной фазы и таким образом обеспечивает, что при международном поиске будут учитываться содержательные элементы, относительно которых была подана просьба о включении путем отсылки.

316. Делегация Соединенного Королевства поддержала вариант В как лучшее компромиссное решение при таком различии мнений между ведомствами. Делегация также заявила, что поддерживает предложенное делегацией Соединенных Штатов Америки новое положение, которое должно прояснить вопрос о том, может ли быть разрешено включение путем отсылки для замены полного набора ошибочно поданных пунктов формулы изобретения и/или всего текста описания.

317. Делегация Мексики поддержала вариант В, но добавила, что нужно конкретное указание на то, что для рассмотрения просьбы о включении путем отсылки в заявке должна содержаться очевидная ошибка.

318. Делегация Российской Федерации выразила поддержку варианту В потому, что этот вариант более универсален и справедлив по отношению к заявителям. Делегация также высказала два соображения относительно предложенного делегацией Соединенных Штатов Америки изменения правила 4.18. Во-первых, такое изменение будет трудно провести в жизнь, поскольку для этого многим государствам и ведомствам придется изменить свою национальную практику. Во-вторых, делегация выразила сомнение в том, что Рабочая группа обладает полномочиями для изменения правила 4.18, поскольку, требуя согласования национальных законодательств, она может посягнуть на суверенные права государств.

319. Делегация Португалии поддержала вариант В, но признала возможность пересмотра в будущем правила 4.18. Вариант А, напротив, сохраняет различие практических подходов получающих ведомств, что противоречит цели РСТ.

320. Делегация Колумбии поддержала вариант В, поскольку он лучше всего разрешает возможную ситуацию, когда заявитель забыл включить часть заявки или ошибочно подал информацию, не соответствующую приоритетной заявке, и позволяет искать правильную заявку на международной фазе. С другой стороны, различие практических подходов получающих ведомств в рамках варианта А порождает слишком большую неопределенность.

321. Делегация Канады заявила, что, учитывая отсутствие единодушия в отношении процедуры включения отсутствующих частей путем отсылки, Канадское ведомство интеллектуальной собственности поддерживает рекомендации Международного бюро на данном этапе прекратить дальнейшую работу по согласованию различных практических подходов, применяемых ведомствами, и принять меры для уточнения текста Руководства для получающего ведомства, чтобы заявители были лучше информированы о таких различиях в практике ведомств. Делегация также привлекла внимание к своей предшествующей позиции в пользу дополнения правила 20 таким образом, чтобы разрешить замену полного описания к патенту в случае его ошибочной подачи с оговоркой по поводу несовместимости с национальными законодательствами.

322. По мнению делегации Франции, ввиду отсутствия единодушия по этому поводу, разумнее всего выбрать предложенное Международным бюро компромиссное решение, то есть вариант А, а также лучше информировать заявителей о различных практических подходах, применяемых в настоящий момент в этой области.

323. Делегация Египта выразила поддержку дополнению Инструкции новым положением, разрешающим подачу отсутствующих частей, добавив при этом, что Египетское патентное ведомство дает заявителю один месяц для представления отсутствующей части.

324. Делегация Японии поддержала предложение Международного бюро изменить текст Руководства для получающего ведомства, чтобы разъяснить используемые сейчас

практики получающих ведомств, поскольку она считает это реалистичным подходом, учитывающим различные взгляды по этому вопросу.

325. Представитель Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (EPI) заявил, что члены Института поддерживают включение путем отсылки, позволяющее заменить ошибочно поданное описание и/или набор пунктов формулы изобретения, и полагают, что существует два серьезных аргумента в пользу такой практики. Во-первых, узкая интерпретация положения о включении путем отсылки более благоприятна для заявителя, который подал неполную заявку, чем для заявителя, который ошибочно подал неправильный набор пунктов формулы изобретения и/или описание. Во-вторых, это не принесет вреда третьим сторонам, так как международная заявка еще не опубликована в то время, когда заявитель просит о включении путем отсылки. Представитель далее предложил, чтобы Рабочая группа также рассмотрела возможность внесения поправки в правило 4.18 с целью разрешить включение отсутствующих элементов или частей путем отсылки в ситуации, когда притязание на приоритет не содержалось в международной заявке при ее подаче, а было позднее добавлено или исправлено согласно правилу 26*bis*.

326. Представитель Американской ассоциации права интеллектуальной собственности (ААПИС) согласился с позицией, высказанной делегацией Соединенных Штатов Америки. В быстро развивающемся мире очень важно быть в состоянии исправить возможные ошибки, это особенно актуально для небольших предприятий, индивидуальных изобретателей и заявителей из развивающихся стран, которые, скорее всего, располагают меньшим количеством ресурсов и времени для того, чтобы заранее исключить все ошибки в заявке. Существующие различия в практических подходах, напротив, не идут на пользу этим категориям заявителей. Однако если Инструкция не будет изменена, чтобы разрешить включение путем отсылки для замены полного набора пунктов формулы изобретения и/или описания, то предпочтительнее сохранить существующую практику, как в варианте А, чем ее половинчатую альтернативу, описанную в варианте В.

327. Представитель Ассоциации испаноязычных уполномоченных представителей в международных организациях по промышленной собственности (AGESORPI) высказал мнение, что в будущем наиболее частой ошибкой будет не отсутствующая часть заявки, а ошибочно поданная часть из-за путаницы при подготовке заявки. Поэтому представитель согласился, что было бы желательно иметь возможность исправлять ошибочно поданную часть заявки, но подчеркнул, что это должно делаться не только в строго ограниченных обстоятельствах, но и на очень ранней стадии обработки заявки, чтобы избежать неопределенности для третьих сторон.

328. Председатель подвел итоги обсуждения, отметив различие взглядов, высказанных Рабочей группой по поводу включения отсутствующих частей путем отсылки. Несколько делегаций заявили, что они отдают предпочтение изложенному в документе PCT/WG/8/4 варианту А («оставить все как есть», но внести изменение в Руководство для получающего ведомства с целью разъяснить сохраняющиеся различия в практике ведомств и повысить информированность сообщества заявителей), в то время как ряд других делегаций отдали предпочтение варианту В (обязать получающие ведомства разрешить включение путем отсылки для целей международной фазы). Таким образом, не было достигнуто единодушия, необходимого, чтобы продвигаться вперед, но совершенно ясно, что большинство государств-членов высоко оценят, если Международное бюро как можно лучше разъяснит этот аспект в Руководстве для получающего ведомства и четко сформулирует те вопросы, которые возникают при обсуждении данного конкретного предмета в настоящее время. В тех случаях, когда есть возможность включить отсутствующие или ошибочно поданные части заявки, это необходимо делать до того, как началась работа над следующими этапами международного поиска и предварительной экспертизы. Была высказана некоторая

поддержка предложению, чтобы Международное бюро подготовило для обсуждения на следующей сессии Рабочей группы проект нового положения, разрешающего заявителям в весьма ограниченном числе исключительных случаев заменять в поданных международных заявках ошибочно поданные пункты формулы изобретения и/или описания соответствующими «правильными» пунктами формулы изобретения и/или описаниями, содержащимися в приоритетной заявке.

329. Рабочая группа обратилась к Международному бюро с просьбой подготовить для обсуждения на ее следующей сессии рабочий документ, содержащий проект нового положения, разрешающего заявителям в весьма ограниченном числе исключительных случаев заменять в поданных международных заявках неверно поданные пункты формулы изобретения и/или описания соответствующими «правильными» пунктами формулы изобретения и/или описаниями, содержащимися в приоритетной заявке.

330. Рабочая группа также обратилась с просьбой к Международному бюро провести консультации и подготовить в ожидании продолжающегося обсуждения вопросов, находящихся на рассмотрении Рабочей группы, изменения к Руководству для принимающего ведомства с целью разъяснить сохраняющиеся различия в практике ведомств и повысить информированность сообщества заявителей о последствиях сохраняющихся различий в практике ведомств.

### **ПРИТЯЗАНИЯ НА ПРИОРИТЕТ В СЛУЧАЯХ ОДИНАКОВОЙ ДАТЫ ПОДАЧИ**

331. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/5.

332. Секретариат внес на рассмотрение этот документ, пояснив, что в контексте обсуждений, посвященных включению отсутствующих частей путем отсылки, был поднят вопрос о том, является ли обоснованным по смыслу Парижской конвенции и, следовательно, PCT притязание на приоритет, содержащееся в международной заявке на основе предшествующей заявки, в которой указана та же дата подачи, что и в международной заявке. Необходимо иметь обоснованное притязание на приоритет для того, чтобы включить отсутствующую часть. В результате в тех случаях, когда заявитель подает международную заявку и претендует на приоритет в заявке, поданной в тот же день, что и заявка PCT, некоторые ведомства толкуют положения Парижской конвенции как допускающие притязания на приоритет с одинаковой датой. В таких получающих ведомствах притязания на приоритет с одинаковой датой могут служить основой для запросов на включение путем отсылки, но это толкование не будет обязательным для указанных ведомств. Следовательно, любое указанное ведомство сможет аннулировать притязание на приоритет с той же датой и включение отсутствующей части путем отсылки. С другой стороны, в ведомствах, не признающих притязания на приоритет с одинаковой датой, любые такие притязания будут аннулированы и, следовательно, не смогут служить основой для включения отсутствующей части путем отсылки. Таким образом, заявителям, подающим международную заявку там, где получающее ведомство не принимает запрос на включение материалов из предшествующего документа с той же датой подачи, что и у международной заявки, придется рано перейти на национальную фазу в любом указанном ведомстве, признающем притязания на приоритет с одинаковой датой, чтобы запросить восстановление притязания на приоритет и действовать дальше на основе этого восстановления. Хотя такие различия в практике ведомств осложняют ситуацию, число притязаний на приоритет с одинаковой датой относительно невелико (чуть более 200 в 2013 г.), причем наибольшее их количество приходится на получающие ведомства Республики Корея, Соединенных Штатов Америки и Китая. Из них только два случая касались запроса на включение путем отсылки. Секретариат также сослался на обсуждение вопроса о притязаниях на приоритет с одинаковой датой на сессии Ассамблеи PCT в 1991 г. (документ PCT/A/XVIII/4); однако, ввиду нехватки времени, Ассамблея тогда не сумела принять решение по данному вопросу.

333. Затем Секретариат озвучил возможные варианты действий Рабочей группы в связи с вопросом о притязаниях на приоритет с одинаковой датой подачи. Первый вариант – передать вопрос на рассмотрение Ассамблеи Парижского союза, поскольку он касается толкования Парижской конвенции. Однако, учитывая различие взглядов, высказанных в контексте РСТ, шансы достичь согласия о том, как толковать Парижскую конвенцию, представляются незначительными. Если вопрос будет передан на рассмотрение Ассамблеи Парижского союза, она может либо утвердить понимание, либо внести официальную поправку в статью 4 Парижской конвенции путем проведения конференции по пересмотру. Последний способ, однако, включает обременительную и длительную процедуру ратификации и, возможно, будет признан несоразмерным масштабу проблемы, поскольку этот вопрос затронул только несколько патентных дел. Второй вариант – оставить решение вопроса на усмотрение Ассамблеи Союза РСТ. Это, однако, ставит вопросы о том, относится ли рассмотрение данной темы к компетенции Ассамблеи Союза РСТ и если какое-либо решение будет принято, то будет ли оно иметь обязательную силу для указанных ведомств или же будет распространяться только на международную фазу. Третий вариант – изменить Инструкцию РСТ в отношении международной фазы таким образом, чтобы она требовала от всех получающих ведомств не аннулировать никакие притязания на приоритет с одинаковой датой и тем самым давать заявителям возможность далее решить этот вопрос на национальной фазе. Тогда окончательное решение о признании притязаний на приоритет с одинаковой датой будет приниматься с учетом национального законодательства указанных государств. Наконец, четвертый вариант – не предпринимать никаких шагов и решать дальнейшую судьбу притязаний на приоритет с одинаковой датой с учетом национального законодательства получающих ведомств для международной фазы и национального законодательства указанных ведомств для национальной фазы.

334. Делегация Соединенного Королевства сообщила Рабочей группе, что Ведомство Соединенного Королевства по интеллектуальной собственности не допускает притязаний на приоритет с одинаковой датой, так как это не соответствует Парижской конвенции или РСТ. Любые решения по вопросу о притязаниях на приоритет с одинаковой датой должны быть переданы на рассмотрение Ассамблеи Парижского союза, а впредь до такого рассмотрения в практике РСТ необходимо придерживаться существующего порядка вещей. Поэтому делегация считает приемлемыми первый и четвертый варианты.

335. Делегация Европейского патентного ведомства заявила, что Европейское патентное ведомство придерживается буквальной интерпретации статьи 4(C)(4) Парижской конвенции, согласно которой день подачи не включается в приоритетный срок, поэтому оно не допускает притязаний на приоритет с одинаковой датой. Учитывая различия в практике ведомств и малое число заявок, затрагиваемых этими положениями, Европейское патентное ведомство поддерживает четвертый вариант и содержащееся в нем предложение изменить Руководство для принимающего ведомства с целью разъяснить сохраняющиеся различия в практике ведомств и повысить информированность сообщества заявителей.

336. Делегация Канады высказала мнение, что этот вопрос должен быть, как рекомендуется в первом варианте, как можно скорее передан на рассмотрение Ассамблеи Парижского союза для его окончательного решения. А до тех пор делегация поддерживает третий вариант ради равенства заявителей на международной фазе.

337. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что Ведомство США по патентам и товарным знакам не возражает против притязаний на приоритет с одинаковой датой на международной фазе, прежде всего потому, что в 2007 г. в Инструкцию были добавлены положения о восстановлении приоритета. В этой связи однозначное требование о том, чтобы более ранняя заявка, приоритет которой испрашивается в международной заявке, была подана «ранее даты международной подачи», было удалено. Учитывая крайне



малое число заявок, для которых притязания на приоритет с одинаковой датой имеют существенные последствия в отношении включения путем отсылки, и столь же малые шансы, что либо Ассамблея Парижского союза, либо Ассамблея Союза РСТ смогут прийти к согласию по этому вопросу, Ведомство США по патентам и товарным знакам не считает целесообразными ни первый, ни второй варианты. Что касается третьего и четвертого вариантов, то предпочтительнее был бы третий вариант. Однако Ведомству США по патентам и товарным знакам неясно, необходим ли вообще третий вариант ввиду внесенных в 2007 г. изменений в положения Инструкции о восстановлении приоритета. Поэтому Ведомство США по патентам и товарным знакам хотело бы узнать, на каких основаниях другие ведомства объявляют притязания на приоритет с одинаковой датой недействительными.

338. Делегация Израиля высказалась в пользу предложения делегации Канады поддержать третий вариант в качестве первого шага.

339. Делегация Франции заявила, что второй и третий варианты не представляются ей подходящими. Наиболее логичен первый вариант, но его реализация требует длительного времени. Следовательно, наиболее реалистичным является четвертый вариант при условии, что в Руководстве для принимающего ведомства будут разъяснены различия в практике ведомств.

340. Делегация Колумбии выразила поддержку третьему варианту, а также согласилась с мнением делегации Канады, что было бы разумным передать этот вопрос на рассмотрение Ассамблеи Парижского союза.

341. Делегация Германии высказала мнение, что третий вариант является наиболее реалистичным и практичным.

342. Делегация Египта поддержала четвертый вариант, в котором предлагается оставить на усмотрение указанных ведомств решение о том, соответствует ли признание притязаний на приоритет с одинаковой датой их национальным законодательствам.

343. Делегация Испании указала, что обсуждаемый вопрос остается нерешенным в рамках Союза РСТ в течение последних 20 лет и поэтому она поддерживает его передачу на рассмотрение Ассамблеи Парижского союза в соответствии с первым вариантом, но может согласиться и с компромиссным решением.

344. Делегация Китая напомнила о цели понятия приоритета, которая состоит в том, чтобы дать заявителям возможность подать заявку за рубежом в течение определенного срока времени. С этой точки зрения не представляется необходимым притязать на приоритет на основе заявки, поданной в тот же день. К тому же различие практических подходов и толкований этого вопроса в разных государствах-членах приводит к неопределенности относительно юридических последствий для заявок, а это вредит интересам заявителей. Поэтому делегация выразила надежду, что Ассамблея Парижского союза сможет дать ясное и однозначное толкование этого вопроса для гармонизации практик государств-членов в интересах заявителей, и, с учетом вышесказанного, поддержала первый вариант.

345. Делегация Российской Федерации отметила, что она никогда не сталкивалась с ситуацией, когда одна заявка притязает на приоритет по отношению к другой заявке, поданной ранее в тот же день, но признает теоретическую возможность возникновения такой ситуации. Среди вариантов действий, описанных в рассматриваемом документе, третий вариант представляется наиболее справедливым по отношению к ведомствам, действующим в рамках различных национальных законодательств.

346. Делегация Австрии поддержала третий вариант в том же смысле, что и делегация Канады. У этой делегации, как и у делегации Российской Федерации, никогда не было

никаких проблем с заявками из-за притязаний на приоритет перед заявкой, поданной в тот же день.

347. Делегация Португалии заявила, что первый вариант был бы лучшим выбором в долгосрочной перспективе, но пока выбор третьего варианта может быть разумным решением.

348. Представитель Американской ассоциации права интеллектуальной собственности (ААПИС) заявил, что в сложившихся обстоятельствах ААПИС высказывается в пользу третьего варианта. Для практического решения рассматриваемой проблемы можно было бы ставить на заявку не только штамп с датой, но и штамп со временем, чтобы зафиксировать фактический момент получения заявки ведомством и сделать возможной идентификацию «более ранней» заявки в тех случаях, когда несколько заявок подается в один день. Эту информацию можно добавить в ячейку «другое» в графе IX формы запроса PCT/RO/101.

349. Делегация Эквадора задала Секретариату вопрос, консультировались ли с Бюро юрисконсульта по поводу органа, компетентного решить вопрос о притязаниях на приоритет с одинаковой датой, и высказала предположение, что Юрисконсульт мог бы представить некоторую информацию, чтобы помочь делегациям найти решение поднятых вопросов.

350. В ответ на вопрос делегации Эквадора Секретариат подтвердил, что проводились консультации с Бюро юрисконсульта по поводу вопроса о притязаниях на приоритет с одинаковой датой, но только государства – члены Парижского союза смогут решить, как толковать положения Парижской конвенции.

351. Председатель отметил, что наибольшую поддержку получил третий вариант, предполагающий изменение Инструкции таким образом, чтобы допустить притязания на приоритет с одинаковой датой для целей международной фазы, а указанным ведомствам дать возможность решать этот вопрос в соответствии с их национальными законодательствами. Многие делегации также поддержали первый вариант, но, учитывая малое число заявок, включающих притязания на приоритет с одинаковой датой, этот вопрос не представляется достаточно важным, чтобы выносить его на рассмотрение Ассамблеи Парижского союза на данной стадии.

352. Отметив расхождения во взглядах, Рабочая группа обратилась к Международному бюро с просьбой подготовить для рассмотрения на следующей сессии предложение о внесении в Инструкцию к РСТ поправок, предусматривающих однозначное обязательство для получающих ведомств не отклонять притязание на приоритет с одинаковой датой, с тем чтобы подготовить почву для принятия указанными ведомствами решения по данному вопросу на национальной фазе процедуры РСТ в рамках действующего национального законодательства.

## **ИСКЛЮЧЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ ИЗ ПУБЛИЧНОГО ДОСТУПА**

353. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/12.

354. Секретариат разъяснил, что предложение предоставить Международному бюро нормативную базу в Инструкции для того, чтобы исключать из международной публикации некоторую «чувствительную» информацию, обсуждалось на седьмой сессии Рабочей группы (документ PCT/WG/8/12). Хотя это предложение получило общую поддержку, было отмечено, что критерии, определяющие, какая информация может быть исключена из публикации и публичного доступа, сформулированы слишком широко (см. пункты 408-418 отчета о сессии, документ PCT/WG/7/30). В документе, представленном на текущей сессии, описан более узкий и четко определенный набор критериев. Кроме того, на основе замечаний от ряда делегаций во время текущей сессии Секретариат

изменил некоторые поправки по сравнению с теми, что содержатся в Приложении к рассматриваемому документу. В правилах 48.2(l) и 94.1(e) было добавлено слово «обоснованная», относящееся к просьбе заявителя исключить информацию, а в первом критерии описание подлежащей исключению информации было изменено с «явно не относится к раскрытию изобретения» на «не служит очевидным образом цели информирования общества о международной заявке». Во

втором критерии было добавлено слово «явно», относящееся к нанесению ущерба личным или имущественным интересам какого-либо лица. Наконец, в правилах 48.2(n) и 94(f) была добавлена ссылка на Орган международной предварительной экспертизы.

355. Делегация Германии поддержала исправленное предложение, в котором учтены ее ранее высказанные опасения относительно защиты личных данных.

356. Делегация Канады поддержала предлагаемые изменения правил 9.2, 48.2, 94.1 и 94.2, но указала, что правила 94.2*bis* и 94.3 оказались более ограничительными по отношению к доступу к международной заявке, чем это предусматривается статьей 30(2)(a), которая не запрещает национальным ведомствам предоставлять третьим сторонам доступ к международной заявке с даты получения сообщения о международной заявке согласно статье 20 или с даты получения копии международной заявки согласно статье 22. Поскольку это может происходить до международной публикации, делегация предлагает, чтобы эти правила прямо ссылались на статью 30(2)(a).

357. Делегация Японии выразила обеспокоенность по поводу дополнительной нагрузки для получающих ведомств и международных поисковых органов в связи с необходимостью предоставлять по запросу документы, содержащиеся в материалах дела. Кроме того, ввиду наличия доступа к информации, касающейся заявки, в системе PATENTSCOPE после международной публикации, делегация высказала сомнения относительно необходимости предлагаемого добавления новых правил 94.1*bis* и 94.1*ter*. Что касается предлагаемой поправки к правилу 9.2, делегация сослалась на высказанные ею на седьмой сессии Рабочей группы комментарии о том, что в задачи компетентного получающего ведомства входит запрашивание у заявителя внесения исправлений. Заявители могут вносить исправления путем исполнения действующего правила 9.2, и получающее ведомство будет направлять исправленную копию записи и копию для поиска в Международное бюро и международный поисковый орган соответственно. В результате принятия поправки к правилу 9.2 могут появиться двойные или лишние записи.

358. Делегация Швеции выразила обеспокоенность в связи с тем, что последние предложения в проекте правил 94.2(b) и 94.2*bis*, касающиеся предоставления копий документов при условии возмещения стоимости услуг, относятся к национальному законодательству.

359. Делегация Австралии проинформировала Рабочую группу о том, что ее внутреннее законодательство в течение некоторого времени допускало возможность исключения определенной «чувствительной» информации при публичном ознакомлении с делом, и поэтому поддержала принципы, лежащие в основе изъятия информации из открытого доступа. В контексте предлагаемых правил 48.2(l) и 94.1(e) делегация запросила разъяснения по объему понятия «имущественные интересы». Так как оно противопоставляется понятию «преобладающие государственные интересы», делегация обратилась с просьбой предоставить руководящие указания относительно того, какая информация исключается из публикации согласно данным положениям. Кроме того, в целях соблюдения предлагаемых правил, запрещающих разглашение получающими ведомствами и Международным бюро информации, изъятой Международным бюро из

открытого доступа согласно правилам 94.1(d) и (e), Австралии необходимо внести соответствующие изменения в свое законодательство.

360. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что по-прежнему поддерживает предложения о внесении изменений в правило 9.2, а также предлагаемые поправки к правилу 94 с целью уточнить, что получающее ведомство, международный поисковый орган и орган международной предварительной экспертизы могут предоставлять доступ к материалам заявки. На седьмой сессии Рабочей группы делегация также в целом согласилась с предлагаемыми изменениями правила 48, но выразила серьезные сомнения по поводу охвата предложения. Предлагаемые изменения правила 48, представленные Рабочей группе на текущей сессии, были внесены в целях устранения данных сомнений, особенно по поводу включения формулировки о том, что исключенная информация должна быть явно не относящейся к раскрытию, а также требования об отсутствии преобладающих государственных интересов, требующих раскрытия такой информации. Поскольку оба изменения рассчитаны на обеспечение того, чтобы информация, относящаяся к раскрытию и патентоспособности изобретения, не исключалась, они были поддержаны делегацией. Она также согласилась с заявлениями делегации Австралии, касающимися более детального определения имущественных и личных интересов. Наконец, делегация повторила свою просьбу, озвученную на седьмой сессии, о внесении изменений соответственно в Руководство или Административную инструкцию, чтобы учесть в них итоги дискуссии о том, какого рода материал будет подпадать под действие правила 48 в случае принятия предложения.

361. Делегация Израиля поддержала предложенный объем изменений Инструкции, позволяющих защищать личную информацию заявителя в определенных случаях, и присоединилась к требованию делегации Соединенных Штатов Америки указать в Административной инструкции или другом Руководстве, к какой информации может быть применимо данное положение.

362. Делегация Европейского патентного ведомства согласилась, что было бы целесообразно охранять права заявителей в случаях раскрытия конфиденциальной информации, не относящейся к заявке. Поскольку это исключение из правила, то сфера применения должна быть ограничена в порядке, предусмотренном правилами 48.2(l) и 94.1(e). Делегация также поддержала просьбу о предоставлении руководящих указаний в отношении объема данных ограничений.

363. Делегация Китая согласилась с предлагаемыми изменениями Инструкции, которые, по ее мнению, послужат интересам заявителей и правообладателей.

364. Представитель Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (EPI) осведомился о том, смогут ли указанные ведомства получать информацию на конфиденциальной основе, если информация, предоставленная заявителем получающему ведомству с просьбой о восстановлении приоритета согласно правилу 26*bis*.3, изъята из открытого доступа, и отметил, что документы, представляемые вниманию получающего ведомства и указанного ведомства при рассмотрении им просьбы о восстановлении права на приоритет, должны совпадать.

365. Секретариат в ответ на вопрос Представителя Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (EPI) пояснил, что, если заявитель направляет просьбу о восстановлении права на приоритет с дополнительной документацией, которая может быть сочтена конфиденциальной, заявитель может быть заинтересован в том, чтобы эти документы не попали в открытый доступ. Однако после перехода на национальную фазу указанное ведомство, желающее ознакомиться с решением о восстановлении права на приоритет, может запросить у заявителя подтверждающую документацию, которая не была размещена в открытом доступе в соответствии с положениями правила 49*ter*, предусматривающими возможность для

указанного ведомства запросить дополнительные доказательства при рассмотрении просьбы о восстановлении права на приоритет.

366. Представитель Американской ассоциации права интеллектуальной собственности (ААПИС) присоединился к комментариям, высказанным делегациями Германии и Европейского патентного ведомства в поддержку предложения. В отношении вопроса, заданного Представителем Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (EPI), представитель предложил, чтобы заявители, ходатайствующие о восстановлении права на приоритет, могли сохранять заверенную копию документов, переданных получающему ведомству, для предоставления указанному ведомству на более поздней стадии в целях подтверждения совпадения данных документов.

367. По результатам неформальных обсуждений Секретариат представил пересмотренный проект предложения. По поводу обеспокоенности, выраженной делегацией Швеции в отношении проекта правил 94.2(b) и 94.2bis, касающихся предоставления копий документов при условии возмещения стоимости услуг, Секретариат проинформировал Рабочую группу, что в правиле 94.3 уже присутствует идентичная формулировка, поэтому делегации Швеции не о чем беспокоиться. Что касается разночтений со статьей 30(2)(a), отмеченных делегацией Канады, Секретариат предложил в правилах 94.2bis и 94.3 заменить формулировку «но не ранее международной публикации международной заявки» выражением «но не ранее самой ранней из дат, указанных в статье 30(2)(a)». Формулировка «содержащимся в его деле» также была добавлена в текст правила 94.2bis в отношении предоставления доступа к документации аналогично формулировке, используемой в других правилах. Секретариат был проинформирован делегацией Японии о возможности принятия ею предложенных поправок к правилу 9.2. Однако, с учетом замечаний, высказанных делегацией Японии касательно дополнительной нагрузки на получающие ведомства и международные поисковые органы в связи с предоставлением доступа по запросу заявителя к документам, содержащимся в его деле, слово «предоставляет» в правилах 94.1bis(a) и 94.1ter(a) заменено на формулировку «может предоставлять». Поэтому ведомства могут решать, предоставлять ли им доступ к документам по запросу заявителя или нет. Тем не менее Международное бюро выразило надежду на то, что большинство ведомств будет предоставлять заявителю доступ к документации в деле заявки в качестве получающего ведомства или международного поискового органа и что заявители по РСТ не окажутся в менее выгодном положении по сравнению с заявителем, запрашивающим доступ к делу одной из его национальных заявок.

368. Делегация Канады заявила о том, что поддерживает пересмотренное предложение.

369. Рабочая группа утвердила предлагаемые поправки к правилам 9, 48.2 и 94 Инструкции в том виде, в каком они представлены в Приложении III, с целью их представления Ассамблее для рассмотрения в ходе ее следующей сессии в октябре 2015 г., с учетом возможных последующих редакционных изменений, которые будут внесены Секретариатом.

## **ПЕРЕСЫЛКА В МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО КОПИЙ ДОКУМЕНТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ В КОНТЕКСТЕ ПРОСЬБЫ О ВОССТАНОВЛЕНИИ ПРАВА НА ПРИОРИТЕТ**

370. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/14.

371. Секретариат пояснил, что в документе содержится предложение о внесении изменений в правило 26bis.3, с тем чтобы обязать получающие ведомства, рассматривающие просьбу о восстановлении права на приоритет, пересылать все документы, полученные от заявителя, в Международное бюро, за исключением случаев, когда получающее ведомство принимает решение не направлять данную документацию ввиду наличия в ней конфиденциальной информации. Стандарт, используемый для

определения конфиденциальной информации, аналогичен тому, который используется в документе PCT/WG/8/12 в отношении исключения определенной информации. Международное бюро будет публиковать все документы, полученные от получающего ведомства, что позволит любому указанному ведомству осуществлять пересмотр решения, принятого получающим ведомством, в соответствии с правилом 49*ter*.1. Аналогичное предложение обсуждалось на седьмой сессии Рабочей группы. Настоящее предложение в целом было поддержано, однако были высказаны опасения по поводу обязанности получающих ведомств предоставлять конфиденциальную информацию в Международное бюро. Данные соображения были учтены в предложении, изложенном в Приложении к документу, и в предлагаемых изменениях к правилу 26*bis*.3 содержится исключение, касающееся передачи конфиденциальной информации. Кроме того, на основании комментариев, полученных от некоторых делегаций в ходе текущей сессии, Секретариат внес изменения в правило 26*bis*.3(h)(iv), в котором теперь содержится ссылка на новый подпункт (h-*bis*) с описанием условий, при которых получающее ведомство вправе, действуя по обоснованной просьбе заявителя или по собственному решению, не пересылать документы в Международное бюро. Данным подпунктом предусмотрено выполнение следующих условий: документ или его часть явно не служит цели информирования общественности о международной заявке; публикация или публичный доступ к любому такому документу или его части явно нарушит личные или имущественные интересы какого-либо лица; и не существует преобладающих государственных интересов, требующих раскрытия такого документа или его части.

372. Делегация Республики Корея поблагодарила Международное бюро за разрешение проблем, касающихся обнародования конфиденциальной информации без согласия заявителя. Хотя Корейское ведомство интеллектуальной собственности сохраняет в силе свое уведомление о несоответствии в отношении восстановления права на приоритет, им рассматривалась возможность пересмотра национального законодательства в целях устранения данного несоответствия. Делегация подчеркнула важность информации, раскрываемой указанным ведомствам в целях пересмотра решений, принятых получающими ведомствами, и выразила готовность поддержать это предложение в случае урегулирования данного вопроса.

373. Делегация Японии поддержала предложение, так как оно решает проблемы, касающиеся пересылки получающим ведомством конфиденциальной информации, и попросила Международное бюро внести изменения в Руководство для получающего ведомства, разъясняющие, какую информацию получающее ведомство может не предоставлять при пересылке копий в Международное бюро в соответствии с предлагаемым новым правилом 26*bis*.3(h-*bis*). Делегация также осведомилась о том, как получающее ведомство будет информировать Международное бюро об исключении конфиденциальной информации при пересылке копий в Международное бюро.

374. Делегация Европейского патентного ведомства всецело поддержала предложения и, как и делегация Японии, запросила разъяснения о порядке уведомления получающим ведомством Международного бюро о его решении не предоставлять документ или часть документа, содержащие конфиденциальную информацию.

375. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала предлагаемые изменения и присоединилась к замечаниям, высказанным делегацией Японии, о том, какая именно информация может не предоставляться получающим ведомством. Делегация также согласилась с делегацией Японии по поводу необходимости предоставления разъяснений по данному вопросу в Руководстве для получающего ведомства, подчеркнув, что к информации, которую можно не предоставлять, должна относиться определенная информация личного характера, например номер банковского счета, паспортные данные и номер кредитной карты. При отсутствии определения такой информации в Руководстве для получающего ведомства формулировка позволит получающему ведомству не предоставлять общую экономическую информацию,

которая потребуется указанным ведомствам, чтобы понять логику принятия получающим ведомством решения о восстановлении права на приоритет.

376. Делегация Израиля выразила поддержку предложению и сообщила Рабочей группе о том, что практика Израильского патентного ведомства, выступающего в качестве получающего ведомства, заключается в передаче всего дела, в том числе объяснения причин, а также имеющихся деклараций и/или других доказательств в Международное бюро с тем, чтобы указанные ведомства могли осуществить ограниченный пересмотр решения, принятого получающим ведомством. Израильское патентное ведомство применяет стандарт должной осмотрительности в отношении просьб о восстановлении права на приоритет. Поэтому делегация поддержала предложение о сохранении за получающим ведомством права не предоставлять личную конфиденциальную информацию Международному бюро и высказала мнение о том, что будет целесообразным дать определение данной информации в Административной инструкции или Руководстве для получающего ведомства.

377. Делегация Дании согласилась с замечаниями других делегаций, в частности в отношении стандарта, применяемого при определении возможности исключения определенного документа или информации при пересылке копий в Международное бюро. Поэтому для получающих ведомств важно получить консультации через механизм циркулярных писем PCT, чтобы сформировать четкое представление о том, какая информация подлежит исключению согласно пункту 10 документа.

378. Делегация Чили поддержала предложение в отношении критериев, которые необходимо применять перед принятием решения об исключении информации при пересылке копий в Международное бюро.

379. Делегация Канады согласилась с проектом поправок к Инструкции и внесением дополнительных сведений в Руководство для получающего ведомства. В частности, делегация указала на потенциальную необходимость внесения изменений в пункты 166(C) и (O), так как в них отмечено, что получающему ведомству желательно направлять декларации или доказательства.

380. Делегация Испании поддержала предлагаемые поправки, касающиеся непредставления информации при отсутствии преобладающих государственных интересов, требующих раскрытия данной информации.

381. Делегация Китая согласилась с предложением об изменении Инструкции PCT и присоединилась к просьбам других делегаций о включении в Руководство для получающего ведомства дополнительной информации.

382. Подводя итог, Председатель отметил, что Рабочая группа поддержала предложение о внесении изменений в Инструкцию к PCT и о внесении Международным бюро изменений в Руководство для получающего ведомства, разъясняющих, какую информацию получающее ведомство может не предоставлять при пересылке копий в Международное бюро.

383. Рабочая группа одобрила предлагаемые изменения к правилам 26*bis* и 48.2(b) Инструкции в том виде, в каком они представлены в Приложении IV, с целью их представления Ассамблее для рассмотрения в ходе ее следующей сессии в октябре 2015 г., с учетом возможных последующих редакционных изменений, которые будут внесены Секретариатом.

## **НЕСОБЛЮДЕНИЕ СРОКОВ И ФОРС-МАЖОР ДЛЯ ЭЛЕКТРОННЫХ СООБЩЕНИЙ**

384. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/22.

385. Секретариат пояснил, что рассматриваемый документ посвящен мерам по реализации сделанного на седьмой сессии Рабочей группы предложения о внесении изменений в положения Инструкции, касающихся продления сроков или допущения несоблюдения сроков, с тем чтобы отобразить в тексте ситуацию, когда воспользоваться услугами электронной связи невозможно. Согласно достигнутым на седьмой сессии Рабочей группы договоренностям, Международное бюро продолжило работу в данном направлении и провело консультации с ведомствами на предмет их практики в данной области посредством циркулярного письма, как поясняется в документе. Кроме того, в документе упоминаются обсуждения Рабочей группы по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков в отношении средств правовой защиты в случае сбоя в работе электронных средств связи, по результатам на рассмотрение Ассамблеи Мадридского союза была предоставлена соответствующая рекомендация. Что касается предложений об автоматическом продлении всех сроков в связи с продолжительным сбоем в работе систем электронной связи ведомства для приема документов в течение конкретного дня, ведомства, ответившие на циркулярное письмо, выразили несогласие с идеей об установлении определенного предельного уровня для продления всех сроков, истекающих в этот день. Они, скорее, предпочитают, чтобы решение о продлении всех сроков принималось тем ведомством, в котором имела место данная проблема, при этом в документе указано, что в РСТ для этого предусмотрены соответствующие возможности. Таким образом, не представляется необходимым вносить изменения в правило 80, как было предложено в документе PCT/WG/7/24. С другой стороны, в документе предлагается внести изменения в правило 82*quater* в целях включения общей невозможности воспользоваться услугами электронной связи в число обстоятельств, при которых можно предоставить ведомству соответствующие доказательства для допущения несоблюдения сроков. Внесение такого изменения направлено на достижение согласованности позиций ведомств по вопросу несоблюдения сроков, возникающего в связи с указанными ситуациями, в отличие от самостоятельного принятия ведомствами решения о том, подпадает ли ситуация сбоя в электронных системах связи или невозможности ими воспользоваться под формулировку правила 82*quater* «или других аналогичных причин в местности, где заинтересованная сторона имеет свое местожительство». Кроме того, в случае принятия Рабочей группой решения направить предлагаемую поправку к Инструкции на рассмотрение Ассамблеи РСТ в документе также предлагается утвердить текст понимания о порядке применения такого положения, предусматривающий, что его действие распространяется на общие сбои в работе системы, затрагивающие крупные по площади районы или значительное число лиц, в отличие от локальных проблем, затрагивающих конкретное здание или отдельного пользователя.

386. Делегация Японии поддержала цель предложения предоставить средство правовой защиты для пользователей, не сумевших по причине сбоя воспользоваться системами электронной подачи документов, в частности, по той причине, что электронная подача документов стала основным способом подачи патентных заявок. Касательно реализации положений делегация обратилась к Международному бюро с просьбой установить четкие стандарты во взаимодействии с договаривающимися государствами.

387. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она поддерживает цель предложения, однако считает, что предлагаемая поправка входит в существующую формулировку правила 82*quater*.1(a) «или других аналогичных причин в местности, где заинтересованная сторона имеет свое местожительство». Кроме того, термин «общая невозможность» представляется неясным и может привести заявителей к неверному выводу о том, что невозможность воспользоваться услугами электронной связи является достаточным основанием для оправдания несоблюдения установленного срока, даже если в распоряжении заявителя имелись альтернативные средства связи. Делегация также отметила, что Ведомство США по патентам и товарным знакам, как правило, не расценивает общее отсутствие доступа к услугам электронной связи как уважительную причину нарушения сроков, если в распоряжении заявителя имелись



альтернативные способы подачи заявки, например почтовые услуги. В заключение делегация задала вопрос о необходимости отступления от существующей формулировки правила 82*quater*.1(a) посредством указания типа связи в перечне причин сбоя, применимых к различным средствам связи.

388. Делегация Израиля поддержала предлагаемую поправку к правилу 82*quater*. Ввиду того факта, что около 90 процентов международных заявок подаются в электронном виде, необходима дополнительная защита на случай невозможности осуществления подачи документов в связи с отсутствием интернет-соединения по не зависящим от заявителя причинам.

389. Делегация Европейского патентного ведомства поддержала предлагаемую поправку к правилу 82*quater*.1(a) и пояснила, что в правиле 134(5) Европейской патентной конвенции существует подобное положение, согласно которому «масштабный сбой в работе любых технических средств связи, разрешенных к использованию Президентом Европейского патентного ведомства» может служить обоснованием несоблюдения установленного срока. Тем не менее делегация в некоторой степени разделяет мнение делегации Соединенных Штатов Америки о том, что можно считать, что общая невозможность воспользоваться услугами электронной связи охвачена формулировкой правила 82*quater* «или других аналогичных причин в местности, где заинтересованная сторона имеет свое местожительство» при наличии в руководящих принципах дополнительных разъяснений и большей ясности по данному вопросу.

390. Делегация Китая поддержала предложение внести ситуацию общей невозможности воспользоваться услугами электронной связи в положения, касающиеся обоснования несоблюдения установленного срока, и добавила, что указанное предложение вносит четкие и полезные изменения и служит интересам заявителей.

391. Делегация Канады признала отсутствие услуг электронной связи в качестве целесообразного основания, по которому можно допускать несоблюдение сроков, однако высказала мнение, что формулировка «общая невозможность воспользоваться услугами электронной связи» не вписывается в положение правила 82*quater* в контексте других причин, перечисленных в пункте правила 82*quater*.1(a), поскольку все ранее обозначенные причины являются гораздо более серьезными. Более того, отсутствие доступа к услугам электронной связи в месте нахождения заявителя не лишает его возможности использовать иные средства связи в целях соблюдения сроков, что не учтено в Инструкции. По мнению делегации, данные положения должны применяться в индивидуальном порядке, в том числе с учетом оценки предпринятых заявителем действий по обеспечению соблюдения сроков и наличия иных доступных средств подачи заявки на тот момент времени. По этой причине предлагаемая новая формулировка может быть воспринята как излишне директивная.

392. В ответ на замечания делегации Канады Председатель пояснил, что несоблюдение срока должно быть вызвано невозможностью воспользоваться услугами электронной связи в самом широком плане. При предъявлении требования о предоставлении соответствующему ведомству убедительного доказательства обоснованности несоблюдения срока подпунктом (b) правила 82*quater*.1 ведомству предоставляется право принятия решения по своему усмотрению с учетом обстоятельств каждого конкретного случая.

393. Делегация Соединенного Королевства проинформировала Рабочую группу о наличии в ее национальном законодательстве положений, позволяющих Ведомству Соединенного Королевства по вопросам интеллектуальной собственности продлевать сроки в случае их несоблюдения по причине задержки или сбоя в системе связи, включая услуги электронной связи. В связи с этим делегация поддержала предложение о внесении поправки в правило 82*quater* с целью четкого включения в него ситуации

несоблюдения срока по причине невозможности воспользоваться услугами электронной связи. Это даст международным заявителям полезную гарантию и обеспечит большее единообразие практики ведомств. Ввиду возможного появления расхождений в толковании ведомствами значения формулировки «общая невозможность воспользоваться услугами электронной связи»,

делегация согласилась с тем, что для обеспечения единообразия нужны четкие руководящие указания. Она также поддержала предложение направить текст понимания, изложенный в пункте 25 документа, на утверждение Ассамблеи.

394. Делегация Испании заявила, что поддерживает предложение, однако подчеркнула, что, возможно, Рабочей группе в будущем стоит рассмотреть другие вопросы, связанные с проблемами, обусловленными электронной связью. Например, были случаи, когда Испанское ведомство по патентам и товарным знакам не получало документ, загруженный в систему электронной подачи, хотя заявителю было направлено подтверждение о принятии документа, свидетельствующее о том, что он выполнил необходимую операцию.

395. Делегация Колумбии поддержала предлагаемую поправку к правилу 82*quater*, однако согласилась с предложением делегации Испании рассмотреть другие вопросы, касающиеся сбоя в работе электронных средств связи.

396. Представитель Японской ассоциации патентных поверенных (ЯАПП) высказал пожелание о том, чтобы в данном предложении были также отражены ситуации сбоя в интернет-соединении и отсутствия доступа к серверу провайдера интернет-услуг заявителя.

397. В ответ на замечание представителя Японской ассоциации патентных поверенных (ЯАПП) Председатель пояснил, что сбой в интернет-соединении и отсутствие доступа к являются факторами, которые могут рассматриваться как подпадающие под положение об «общей невозможности воспользоваться услугами электронной связи» при принятии решения о допущении несоблюдения срока. Однако важными факторами, учитываемыми при принятии ведомством решения о допущении или недопущении несоблюдения срока, служат масштабы сбоя и иные обстоятельства конкретного случая.

398. Председатель обратился к замечанию делегации Соединенных Штатов Америки о том, что предлагаемая поправка «общая невозможность воспользоваться услугами электронной связи» входит в существующую формулировку «или других аналогичных причин в местности, где заинтересованная сторона имеет свое местожительство». С другой стороны, делегация Канады противопоставила «общую невозможность воспользоваться услугами электронной связи» ранее обозначенным более серьезным событиям, таким как война, стихийное бедствие или гражданские беспорядки, что может означать неправомерность указания данной поправки в качестве одной из «аналогичных причин». Таким образом, Председатель пришел к выводу, что будет нелишним прямо включить формулировку об «общей невозможности воспользоваться услугами электронной связи» в правило, чтобы было понятно, что данная ситуация подпадает под его положения. Что касается наличия в распоряжении заявителя альтернативных способов подачи заявки, Председатель признал это соответствующим действительности во многих случаях, однако отметил, что заявитель, находящийся в отдаленной местности и собирающийся воспользоваться электронной связью для подачи заявки в последний день предоставленного срока, в случае невозможности это сделать в течение указанного дня не будет иметь равных возможностей с заявителем, который находится в городе рядом с отделением почтовой связи или может воспользоваться другим интернет-соединением.

399. В заключение Председатель отметил, что включение положения о том, что нужно делать при задержках, имеющих место в мире электронных технологий, встретило широкую поддержку. Поэтому Председатель предложил Рабочей группе одобрить предлагаемые изменения к правилу *82 quater* и текст понимания, изложенный в пункте 25 документа PCT/WG/8/22, для создания контекста, в котором может быть предоставлено такое продление. Как отметили многие делегации, необходимы конкретные руководящие указания по реализации этих положений, которые повысили бы вероятность их единообразного применения в рамках системы PCT.

400. Делегация Норвегии предложила отразить в руководящих указаниях тот факт, что общая невозможность воспользоваться услугами электронной связи должна возникнуть неожиданно и непредвиденно.

401. Председатель признал замечание делегации Норвегии полезным пояснением к любым руководящим указаниям, поскольку есть большая разница между неожиданным сбоем и ситуацией, когда поставщик интернет-услуг заблаговременно предупреждает пользователя о невозможности предоставления услуг электронной связи в определенную дату и время.

402. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что может принять предлагаемую поправку к правилу *82 quater* при наличии в соответствующих руководящих указаниях уточнения о том, что невозможность воспользоваться услугами электронной связи сама по себе не является достаточной причиной для допущения несоблюдения срока. Ведомство США по патентам и товарным знакам ни при каких обстоятельствах не допускает несоблюдения установленного срока, если в распоряжении заявителя имелись альтернативные средства связи. Более того, другие положения правила *82 quater* охватывают причины недоступности для заявителя всех средств связи.

403. Председатель принял во внимание замечание, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки, и признал, что заявитель обязан приложить надлежащие усилия для соблюдения установленного срока. Это подразумевает, что он исчерпал все разумные меры для соблюдения срока, такие как поиск возможных альтернатив электронной связи.

404. Делегация Европейского патентного ведомства отметила, что штамп почтового отделения не принимается Европейским патентным ведомством в качестве основания для установления даты получения заявки. Следовательно, формулировки положений Руководства для получающего ведомства должны охватывать иные способы подачи заявок, приемлемые для получающего ведомства.

405. Председатель признал, что Международному бюро следует принять во внимание предложение, сделанное делегацией Европейского патентного ведомства, при формулировании предлагаемых изменений к Руководству для получающего ведомства.

406. Рабочая группа одобрила предлагаемые поправки к правилу *82 quater* в том виде, в каком они представлены в Приложении к документу PCT/WG/8/22 и воспроизведены в Приложении V, и текст понимания в том виде, в каком он представлен в пункте 25 документа PCT/WG/8/22 и воспроизведен ниже, с целью их представления Ассамблее для рассмотрения в ходе ее следующей сессии в октябре 2015 г., с учетом возможных последующих редакционных изменений, которые будут внесены Секретариатом.

«Применение правила *82 quater.1* в ситуации общей невозможности воспользоваться услугами электронной связи:

«При рассмотрении просьбы, направленной в соответствии с правилом *82 quater.1*, о допущении несоблюдения срока по причине общей невозможности воспользоваться услугами электронной связи ведомство, орган или Международное

бюро должны толковать такую общую невозможность воспользоваться услугами электронной связи как сбой в работе системы, затрагивающий крупные по площади районы или значительное число лиц, в отличие от локальных проблем, затрагивающих конкретное здание или отдельного пользователя».

407. Рабочая группа обратилась к Международному бюро с просьбой провести консультации по предложенным поправкам к Руководству для получающего ведомство, Руководству по международному поиску и предварительной экспертизе и Административной инструкции соответственно, с тем чтобы прояснить порядок применения положений, допускающих несоблюдение сроков по причине отсутствия услуг электронной связи, включая возможность отказа в признании данной причины в качестве уважительной при наличии других услуг связи.

## **ЯЗЫКИ ДЛЯ ОБМЕНА СООБЩЕНИЯМИ С МЕЖДУНАРОДНЫМ БЮРО**

408. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/23.

409. Секретариат пояснил, что Международное бюро хотело бы повысить качество оказываемых заявителям услуг за счет предоставления новых возможностей взаимодействия с Международным бюро на иностранных языках, помимо английского и французского языков. В прошлом Международное бюро иногда получало корреспонденцию не на английском или французском языке. Невзирая на требование правила 92.2(d), согласно которому заявитель обязан вести переписку с Международным бюро на одном из двух указанных языков, если документ может быть понят и не требуется его оформление в виде публичной записи на английском или французском языке, Международное бюро не станет запрашивать у заявителя перевод, так как это ведет к задержкам и требует выполнения дополнительной работы. С 16 апреля 2015 г. интерфейс ePCT представлен на всех 10 языках международной публикации. В результате увеличилось количество корреспонденции не на английском или французском языке. В качестве неофициальной пробной меры Международное бюро принимало сообщения от заявителей через ePCT на языке публикации, даже если это был не английский и не французский, и не запрашивало перевод такой корреспонденции. В документе предлагается добиться одобрения в целях регулирования данного процесса в порядке, который будет полезным для заявителей, но без создания трудностей для третьих сторон и указанных ведомств. При определении языкового режима для системы обработки заявок желательно предоставить пользователям возможность направлять сообщения на одном из их обычных рабочих языков, при этом следует учитывать два ключевых фактора. Во-первых, сможет ли получающее сообщения ведомство эффективно их обработать, и, во-вторых, есть ли за пределами ведомства пользователи, которым нужно будет понять содержание таких сообщений на более поздней стадии. Что касается необходимости видеть и понимать сообщения, Международное бюро не считает, что с этим связаны какие-либо трудности, поскольку ключевые результаты будут предоставляться для публичного ознакомления либо в международной публикации, либо в стандартизированной форме, содержание которой может быть сразу же использовано без обращения к оригинальному сообщению. Что касается обработки заявки, Международное бюро обеспечило совершенствование языковых навыков своих сотрудников, занимающихся обработкой заявок, и может уверенно начать тестирование, которое будет предполагать получение большего числа сообщений на других языках, кроме английского и французского. Следовательно, в документе предлагается внести изменение в правило 92.2(d), чтобы включить в него положение о возможности использования заявителем большего числа языков при отправке писем в Международное бюро. Добавление языков будет осуществляться постепенно посредством внесения изменений в Административную инструкцию, если Международное бюро сочтет, что обладает кадровыми ресурсами и системами для эффективной поддержки нового языка. Хотя на первом этапе реализации планируется ограничить тестирование документами, полученными через ePCT, если удастся выполнять обработку на удовлетворительном уровне, задача будет состоять в том, чтобы распространить действие механизма на все

способы взаимодействия. Наконец, Секретариат отметил, что предложение касается только языка сообщений, направляемых в Международное бюро. Сообщения, исходящие из Международного бюро, по-прежнему будут составляться только на английском или французском языке, при этом ведется техническая работа по совершенствованию существующей системы перевода форм по запросу на языки, не являющиеся языком оригинала.

410. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала предложение, отметив, что добавление языков будет осуществляться при наличии у Международного бюро достаточных ресурсов, то есть данная мера не потребует значительных дополнительных затрат и привлечения большего числа сотрудников.

411. Делегация Японии одобрила общую идею о предоставлении заявителям возможности использовать какие-либо языки, помимо английского и французского, предусмотренных правилом 92.2(d), при ведении переписки с Международным бюро. При этом делегация выразила озабоченность по поводу ее практической реализации. Во-первых, нельзя допускать увеличения расходов или снижения оперативности из-за увеличения нагрузки. Во-вторых, важно обеспечить, чтобы разрешение представлять на альтернативных языках документы, возможность прочтения которых важна для указанных ведомств, не создавало в результате трудности для таких ведомств. Наконец, было бы желательно предусмотреть для национальных ведомств более оптимальные возможности для консультаций и уведомления в отношении намечающихся изменений в системе ePCT, которые могут повлиять на Инструкцию и ведомства.

412. Делегация Испании поддержала предлагаемую меру, которая позволит сделать шаг в сторону устранения языковых барьеров для пользователей, что зачастую связано с дополнительными затратами.

413. Делегация Китая в целом одобрила предложение, которое позволит заявителям направлять сообщения в Международное бюро на любом языке публикации, тем самым сокращая нагрузку на заявителей. Учитывая, что на экспериментальном этапе в настоящее время это касается только сообщений, полученных по системе ePCT, делегация выразила надежду на то, что в максимально короткий срок удастся распространить этот режим на другие каналы отправки сообщений.

414. Председатель в ответ на замечания, высказанные делегацией Китая, уточнил, что, хотя тестирование и будет ограничено системой ePCT, предлагаемые поправки к правилу 92.2(d) имеют более обширный характер и предусматривают возможность использовать в будущем другие языки, помимо английского и французского, во всех формах связи.

415. Делегация Чили одобрила предложение, поскольку оно облегчит доступ испаноговорящих лиц к PCT, и выразила удовлетворение тем, что ePCT теперь может использоваться на всех 10 языках публикации.

416. Делегация Канады поддержала внесение предлагаемых поправок к правилу 92.2(d) после проведения тестирования и обнародования его результатов.

417. Делегация Мексики одобрила предложение, которое позволит заявителям использовать систему ePCT для направления корреспонденции на испанском языке. Доступность ePCT на 10 языках публикации позволяет Мексиканскому институту промышленной собственности предлагать услуги приема заявок посредством средств электронной связи в интересах испаноговорящих заявителей в Мексике.

418. Делегация Эквадора выразила поддержку предложения, содержащегося в документе.

419. Председатель подвел итог, объявив, что делегации поддержали предложение. В ответ на замечания, высказанные делегацией Японии, Председатель пояснил, что предложение не затронет расходы на персонал и текущую деятельность Международного бюро и внедрение большего числа языков будет осуществляться постепенно, когда будет ясно, что не потребуется дополнительных расходов и кадровых ресурсов. Кроме того, будут проводиться консультации с государствами-членами и ведомствами по поводу предлагаемых изменений языкового режима.

420. Рабочая группа пришла к согласию по предлагаемым поправкам к правилу 92.2(d), изложенным в Приложении к документу PCT/WG/8/23 и воспроизведенным в Приложении VI, с целью их представления Ассамблее для рассмотрения на ее следующей сессии в октябре 2015 г., с учетом возможных дополнительных редакционных изменений, которые будут внесены Секретариатом.

## **ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

421. Рабочая группа постановила рекомендовать Ассамблее созвать при наличии достаточных средств одну сессию Рабочей группы в период между сессиями Ассамблеи в октябре 2015 г. и сентябре-октябре 2016 г. и предоставить на предстоящей сессии финансовую помощь в том же объеме, в каком она оказывалась для обеспечения участия некоторых делегаций в работе настоящей сессии.

422. Международное бюро сообщило, что девятую сессию Рабочей группы ориентировочно планируется провести в Женеве в мае-июне 2016 г.

## **РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

423. Рабочая группа приняла к сведению резюме Председателя в документе PCT/WG/8/25 и далее отметила, что официальный протокол будет включен в отчет о сессии.

## **ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ**

424. Г-н Джон Сандейдж, заместитель Генерального директора ВОИС, произнес речь по случаю закрытия сессии от имени Генерального директора. Присутствуя на первой сессии Рабочей группы с момента назначения, заместитель Генерального директора отметил широкое разнообразие сложных вопросов, которые были решены Рабочей группой в обстановке сердечности, высокой эффективности и продуктивности, и поздравил делегации с проявленными в ходе работы сессии серьезностью и результативностью, которые он надеется увидеть и на последующих сессиях.

425. Председатель закрыл сессию 29 мая 2015 г.

*426. Рабочая группа приняла настоящий отчет заочно.*

[Приложения следуют]

ПРОЕКТ ПОПРАВОК К ИНСТРУКЦИИ РСТ,  
РЕКОМЕНДОВАННЫХ В СВЯЗИ С ПУНКТОМ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПЕРЕСЫЛКА ПОЛУЧАЮЩИМ ВЕДОМСТВОМ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРЕДШЕСТВУЮЩЕГО  
ПОИСКА И/ИЛИ КЛАССИФИКАЦИИ В МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПОИСКОВЫЙ ОРГАН

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 12 <i>bis</i> Представление заявителем документов, касающихся предшествующего поиска <del>Копия результатов предшествующего поиска и предшествующей заявки; перевод..</del>	2
12 <i>bis.1</i> Представление заявителем документов, касающихся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12 <del>Копия результатов предшествующего поиска и предшествующей заявки; перевод .....</del>	2
12 <i>bis.2</i> Предложение международного поискового органа представить документы, касающиеся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12.....	4
Правило 23 <i>bis</i> Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска или классификации .....	7
23 <i>bis.1</i> Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12 .....	7
23 <i>bis.2</i> Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска или классификации, для целей правила 41.2.....	8
Правило 41 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска .....	10
41.1 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска в случае подачи заявления в соответствии с правилом 4.12 .....	10
41.2 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска в иных случаях	10

## Правило 12bis

### Представление заявителем документов, касающихся предшествующего поиска

~~Копия результатов предшествующего поиска и предшествующей заявки; перевод~~

12bis.1 Представление заявителем документов, касающихся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12 ~~Копия результатов предшествующего поиска и предшествующей заявки; перевод~~

(a) Если заявитель в соответствии с правилом 4.12 обратился к международному поисковому органу с просьбой принять во внимание результаты предшествующего поиска, проведенного тем же или другим Международным поисковым органом или национальным ведомством, то заявитель, с учетом пунктов (b) - (d) ~~(e) - (f)~~, представляет в получающее ведомство вместе с международной заявкой копию результатов предшествующего поиска в любой форме (например, в форме отчета о поиске, перечня цитированных документов из уровня техники или заключения экспертизы), в которой они представлены соответствующим органом или ведомством.

~~(b) Международный поисковый орган может, с учетом пунктов (c) - (f), предложить заявителю представить ему в срок, который является разумным с учетом обстоятельств:~~

~~(i) копию соответствующей предшествующей заявки;~~

~~(ii) если предшествующая заявка составлена на языке, который не допускается международным поисковым органом, — перевод предшествующей заявки на язык, который допускается этим органом;~~



~~(iii) если результаты предшествующего поиска изложены на языке, который не допускается международным поисковым органом, — перевод этих результатов на язык, который допускается этим органом;~~

*[Правило 12bis.1, продолжение]*

~~(iv) копию любого документа, цитируемого в результатах предшествующего поиска.~~

(b) ~~(e)~~ Если предшествующий поиск был проведен тем же ведомством, которое действует в качестве получающего ведомства, то заявитель может вместо представления копии, ~~копий~~ упомянутой в пункте (a) ~~пунктах (a) и (b)(i) и (iv)~~, сообщить о своем желании, чтобы получающее ведомство подготовило и переслало ее ~~их~~ в международный поисковый орган. Такая просьба сообщается в заявлении и может сопровождаться уплатой получающему ведомству пошлины в его пользу.

(c) ~~(d)~~ Если предшествующий поиск был проведен тем же международным поисковым органом или тем же ведомством, которое действует в качестве международного поискового органа, то представление копии или перевода, упомянутой в пункте (a) ~~пунктах (a) и (b)~~, в соответствии с этим пунктом ~~этими пунктами~~ не требуется.

~~(e) Если в заявлении содержится утверждение в соответствии с правилом 4.12(ii) о том, что международная заявка является такой же или, по существу, такой же, что и заявка, в отношении которой был проведен предшествующий поиск, или что международная заявка является такой же или, по существу, такой же, что и эта предшествующая заявка, за исключением того, что она подана на другом языке, то представления копии или перевода, упомянутых в пунктах (b)(i) и (ii), в соответствии с этими пунктами не требуется.~~

~~(d) (f)~~ Если копия ~~или перевод~~, упомянутая в пункте (a) пунктах (a) и (b), может быть получена получающим ведомством или международным поисковым органом в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки ~~или в форме приоритетного документа~~, и заявитель сообщает об этом в заявлении, то представление копии ~~или перевода~~ в соответствии с этим пунктом этими пунктами не требуется.

12bis.2 Предложение международного поискового органа представить документы, касающиеся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12

(a) Международный поисковый орган может, с учетом пунктов (b) и (c) пунктов (c) – (f), предложить заявителю представить ему в срок, который является разумным с учетом обстоятельств:

- (i) копию соответствующей предшествующей заявки;
- (ii) если предшествующая заявка составлена на языке, который не допускается международным поисковым органом, – перевод предшествующей заявки на язык, который допускается этим органом;
- (iii) если результаты предшествующего поиска изложены на языке, который не допускается международным поисковым органом, – перевод этих результатов на язык, который допускается этим органом;
- (iv) копию любого документа, цитируемого в результатах предшествующего поиска.

(b) Если предшествующий поиск был проведен тем же международным поисковым органом или тем же ведомством, которое действует в качестве международного поискового органа, или если копия или перевод, упомянутые в пункте (а), могут быть получены международным поисковым органом в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки или в форме приоритетного документа, то представление копии или перевода, упомянутых в пункте (а), в соответствии с этим пунктом не требуется.

*[Правило 12bis.2, продолжение]*

(c) Если в заявлении содержится утверждение в соответствии с правилом 4.12(ii) о том, что международная заявка является такой же или, по существу, такой же, что и заявка, в отношении которой был проведен предшествующий поиск, или что международная заявка является такой же или, по существу, такой же, что и эта предшествующая заявка, за исключением того, что она подана на другом языке, то представление копии или перевода, упомянутых в пунктах (a)(i) и (ii) ~~пунктах (b)(i) и (ii)~~, в соответствии с этими пунктами не требуется.

## Правило 23bis

### Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска или классификации

23bis.1 Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12

(a) Получающее ведомство обязано переслать в международный поисковый орган совместно с копией отчета о поиске любую копию или перевод, упоминаемые в правиле 12bis.1(a), касающиеся предшествующего поиска, в отношении которых заявитель направил заявление в соответствии с правилом 4.12, при условии, что любая такая копия или перевод:

- (i) были пересланы заявителем получающему ведомству совместно с международной заявкой;
- (ii) были подготовлены и пересланы получающим ведомством в этот орган по просьбе заявителя; или
- (iii) могут быть получены получающим ведомством в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки, в соответствии с правилом 12bis.1(d).

(b) Если она не включена в копию результатов предшествующего поиска, упоминаемую в правиле 12bis.1(a), получающее ведомство также пересылает в международный поисковый орган совместно с копией отчета о поиске копию результатов любой предшествующей классификации, проведенной таким ведомством, если она уже проводилась.

23bis.2 Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска  
или классификации, для целей правила 41.2

(a) Для целей правила 41.2, если международная заявка содержит притязание на приоритет одной или нескольких предшествующих заявок, поданных в то же ведомство, которое действует в качестве получающего ведомства, и предшествующий поиск в отношении такой предшествующей заявки или классификация по такой предшествующей заявке проводились этим ведомством, то получающее ведомство, с учетом пунктов (b), (d) и (e), пересылает в международный поисковый орган вместе с копией для поиска копию результатов такого предшествующего поиска в любой форме (например, в форме отчета о поиске, перечня цитированных документов из уровня техники или заключения экспертизы), в которой они представлены ведомству, и копию результатов такой предшествующей классификации, проведенной этим ведомством, если они уже имеются. Получающее ведомство также может переслать в международный поисковый орган любые дополнительные документы, касающиеся такого предшествующего поиска, которые, по его мнению, будут полезны данному органу для целей международного поиска.

(b) Независимо от положений пункта (a), получающее ведомство может уведомить Международное бюро до [ДАТА], что оно может, по просьбе заявителя, направленной совместно с международной заявкой, принять решение не пересылать результаты предшествующего поиска в международный поисковый орган. Международное бюро публикует любое уведомление, направляемое в соответствии с настоящим положением, в Бюллетене.

(c) По усмотрению получающего ведомства, пункт (a) применяется mutatis mutandis, если международная заявка содержит притязание на приоритет одной или нескольких предшествующих заявок, поданных в иное ведомство, чем то, которое действует

в качестве получающего ведомства, и предшествующий поиск в отношении такой предшествующей заявки или классификация по такой предшествующей заявке проводились этим ведомством, при этом получающее ведомство может получить результаты такого предшествующего поиска или классификации в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки.

*[Правило 23bis.2, продолжение]*

(d) Пункты (a) и (c) не применяются, если предшествующий поиск был выполнен тем же международным поисковым органом или тем же ведомством, которые выступают в качестве международного поискового органа, или если получающему ведомству известно о том, что копия результатов предшествующего поиска или классификации может быть получена международным поисковым органом в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки.

(e) В той мере, в какой [ДАТА] пересылка копий, упоминаемых в пункте (a), или пересылка таких копий в конкретных формах, например в формах, упоминаемых в пункте (a), без разрешения заявителя несовместима с национальным законодательством, применяемым получающим ведомством, данный пункт не применяется к пересылке таких копий или к пересылке таких копий в соответствующей конкретной форме в связи с любой международной заявкой, поданной в такое получающее ведомство, пока такая пересылка без разрешения заявителя остается несовместимой с таким законодательством, при условии, что такое ведомство направит в Международное бюро соответствующее уведомление до [ДАТА]. Полученная информация незамедлительно публикуется Международным бюро в Бюллетене.

## Правило 41

### Принятие во внимание результатов предшествующего поиска

#### *41.1 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска [в случае подачи заявления в соответствии с правилом 4.12](#)*

Если заявитель в соответствии с правилом 4.12 обратился с просьбой к международному поисковому органу принять во внимание результаты предшествующего поиска и выполнил требования правила 12bis.1 и:

(i) предшествующий поиск был проведен тем же международным поисковым органом или тем же ведомством, которое действует в качестве международного поискового органа, то при проведении международного поиска международной поисковый орган, насколько это возможно, должен принять эти результаты во внимание;

(ii) предшествующий поиск был проведен иным международным поисковым органом или иным ведомством, чем то, которое действует в качестве международного поискового органа, то при проведении международного поиска Международной поисковый орган может принять эти результаты во внимание.

#### *[41.2 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска в иных случаях](#)*

[\(a\) Если международная заявка содержит притязание на приоритет одной или нескольких предшествующих заявок, в отношении которых предшествующий поиск был проведен тем же международным поисковым органом или тем же ведомством, которое действует в качестве международного поискового органа, то при проведении международного поиска международной поисковый орган, насколько это возможно, должен принять во внимание результаты такого предшествующего поиска.](#)



*[Правило 41.2, продолжение]*

(b) Если получающее ведомство переслало в международный поисковый орган копию результатов предшествующего поиска или предшествующей классификации в соответствии с правилом 23bis.2(a) или (b) или если эта копия может быть получена международным поисковым органом в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки, то при проведении международного поиска Международной поисковый орган может принять эти результаты во внимание.

[Приложение II следует]

ПРОЕКТ ПОПРАВОК К ИНСТРУКЦИИ РСТ, РЕКОМЕНДОВАННЫХ В СВЯЗИ  
С ПУНКТОМ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ПЕРЕХОДА НА НАЦИОНАЛЬНУЮ ФАЗУ И ПЕРЕВОДОВ  
ЗАЯВОК

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 86	Бюллетень .....	2
86.1	Содержание .....	2
86.2-86.6	[Без изменений] .....	2
Правило 95	Возможность получения переводов Информация и переводы, предоставляемые указанными и выбранными ведомствами .....	3
95.1	Информация, касающаяся действий в указанных и выбранных ведомствах .....	3
95.4 95.2	Предоставление копий переводов .....	4

## Правило 86

### Бюллетень

#### 86.1 Содержание

Бюллетень, упомянутый в статье 55(4), содержит:

(i) - (iii) *[без изменений]*

(iv) информацию, ~~если и в том объеме, в каком таковая была представлена Международному бюро указанными или выбранными ведомствами, по вопросу о том, соблюдены ли требования, предусмотренные в статьях 22 или 39, в отношении международных заявок, в которых заинтересованное ведомство является указанным или выбранным, которая касается действий в указанных или выбранных ведомствах и которая доводится до сведения Международного бюро в соответствии с правилом 95.1 в отношении опубликованных международных заявок;~~

(v) *[Без изменений]*

86.2-86.6 *[Без изменений]*

## Правило 95

### ~~Возможность получения переводов~~

#### Информация и переводы, предоставляемые указанными и выбранными ведомствами

##### 95.1 Информация, касающаяся действий в указанных и выбранных ведомствах

Любое указанное или выбранное ведомство направляет в Международное бюро следующую информацию относительно международной заявки в течение двух месяцев или в разумно более короткий срок по их истечении, после наступления любых из следующих событий:

(i) после совершения заявителем действий, упоминаемых в статье 22 или статье 39, – дату совершения этих действий и номер любой национальной заявки, присвоенной международной заявке;

(ii) если указанное или выбранное ведомство публикует международную заявку целиком в соответствии со своим национальным законодательством или практикой – номер и дату такой национальной публикации;

(iii) в случае выдачи патента – дату выдачи патента, а если указанное или выбранное ведомство публикует международную заявку целиком в форме, в которой она была удовлетворена в соответствии с его национальным законодательством, – номер и дату такой национальной публикации.

~~95.1~~ 95.2 *Предоставление копий переводов*

(a) *[Без изменений]* По просьбе Международного бюро любое указанное или выбранное ведомство предоставляет ему копию перевода международной заявки, представленного этому ведомству заявителем.

(b) *[Без изменений]* Международное бюро, по запросу и при условии возмещения стоимости услуг, может предоставить любому лицу копии переводов, полученные в соответствии с пунктом (a).

[Приложение III следует]

ПРОЕКТ ПОПРАВОК К ИНСТРУКЦИИ РСТ, РЕКОМЕНДОВАННЫХ В СВЯЗИ  
С ПУНКТОМ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ИСКЛЮЧЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ ИЗ ПУБЛИЧНОГО ДОСТУПА

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 9	Выражения и т. п., не подлежащие употреблению.....	2
9.1	<i>[Без изменений] Определение.....</i>	2
9.2	<i>Установление несоответствия .....</i>	3
9.3	<i>[Без изменений] Ссылка на статью 21(б) .....</i>	3
Правило 48	Международная публикация.....	4
48.1	<i>[Без изменений].....</i>	4
48.2	<i>Содержание .....</i>	4
48.3-48.6	<i>[Без изменений].....</i>	5
Правило 94	Доступ к делам .....	6
94.1	<i>Доступ к делам, хранящимся в Международном бюро.....</i>	6
94.1bis	<i>Доступ к делам, хранящимся в получающем ведомстве .....</i>	8
94.1ter	<i>Доступ к делам, хранящимся в международном поисковом органе.....</i>	9
94.2	<i>Доступ к делам, хранящимся в органе международной предварительной экспертизы .....</i>	10
94.3	<i>Доступ к делам, хранящимся в выбранном ведомстве .....</i>	11

## Правило 9

### Выражения и т. п., не подлежащие употреблению

#### 9.1 [Без изменений] Определение

Международная заявка не должна содержать:

- (i) выражений или чертежей, противоречащих морали;
- (ii) выражений или чертежей, противоречащих общественному порядку;
- (iii) пренебрежительных высказываний по отношению к продукции или технологическим процессам любых лиц, помимо заявителя, а также по отношению к достоинствам или к действительности заявок или патентов этих лиц (простые сравнения с предшествующим уровнем техники сами по себе не рассматриваются как пренебрежительные высказывания);
- (iv) высказываний или других сведений, явно не относящихся к делу или не являющихся необходимыми с учетом обстоятельств.

## 9.2 Установление несоответствия

Получающее ведомство, ~~и~~ международный поисковый орган, орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, и Международное бюро могут установить несоответствие положениям правила 9.1 и предложить заявителю добровольно внести в его международную заявку соответствующие исправления, и в таком случае об этом предложении уведомляются, в зависимости от обстоятельств, получающее ведомство, компетентный международный поисковый орган, компетентный орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, и Международное бюро. ~~Если несоответствие установлено получающим ведомством, то оно сообщает об этом компетентному международному поисковому органу и Международному бюро; если несоответствие установлено международным поисковым органом, то он сообщает об этом получающему ведомству и Международному бюро.~~

## 9.3 [Без изменений] Ссылка на статью 21(6)

Термин «Пренебрежительные высказывания», упомянутый в статье 21(6), имеет значение, определенное в правиле 9.1(iii).



## Правило 48

### Международная публикация

48.1 [Без изменений]

48.2 Содержание

(a) - (k) [Без изменений]

(l) При получении Международным бюро обоснованной просьбы заявителя до завершения технической подготовки к международной публикации Международное бюро исключает из публикации любую информацию, если оно устанавливает, что:

- (i) эта информация не служит явным образом цели информирования публики о международной заявке;
- (ii) публикация этой информации явно нарушит личные или имущественные интересы любого лица; и
- (iii) не существует преобладающих государственных интересов, требующих раскрытия этой информации.

Порядок представления заявителем информации, являющейся предметом просьбы, поданной в соответствии с настоящим пунктом, определяется *mutatis mutandis* правилом 26.4.

*[Правило 48.2, продолжение]*

(m) Если получающее ведомство, международный поисковый орган, орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, или Международное бюро устанавливает наличие информации, удовлетворяющей критериям, приведенным в пункте (l), это ведомство, орган или бюро может предложить заявителю просить о ее исключении из публикации в соответствии пунктом (l).

(n) Если Международное бюро не включило информацию в международную публикацию в соответствии с пунктом (l) и такая информация также содержится в материалах международной заявки, хранящихся в получающем ведомстве, международном поисковом органе, органе, назначенном для проведения дополнительного поиска, или органе международной предварительной экспертизы, Международное бюро незамедлительно уведомляет об этом такое ведомство и орган.

48.3-48.6 *[Без изменений]*

## Правило 94

### Доступ к делам

#### 94.1 Доступ к делам, хранящимся в Международном бюро

(а) [Без изменений] По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица Международное бюро предоставляет, при условии возмещения стоимости услуг, копии любого документа, содержащегося в его деле.

(b) Международное бюро по просьбе любого лица, но не ранее международной публикации международной заявки и с учетом статьи 38 [и пунктов \(d\) - \(g\)](#), предоставляет, ~~при условии возмещения стоимости услуг~~, копии любого документа, содержащегося в его деле. [Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.](#)

(c) [Без изменений] Международное бюро по просьбе любого выбранного ведомства предоставляет копии заключения международной предварительной экспертизы в соответствии с пунктом (b) от имени этого ведомства. Международное бюро незамедлительно публикует информацию о любой такой просьбе в Бюллетене.

[\(d\) Международное бюро не предоставляет доступа ни к какой содержащейся в его деле информации, которая была исключена из публикации в соответствии с правилом 48.2\(l\), и ни к каким содержащимся в его деле документам, которые имеют отношение к просьбе, поданной в соответствии с этим правилом.](#)

*[Правило 94.1, продолжение]*

(e) По обоснованной просьбе заявителя Международное бюро не предоставляет доступа к любой информации, содержащейся в его деле, и любому документу, содержащемуся в его деле, к которым относится такой запрос, если оно устанавливает, что:

- (i) эта информация не служит явным образом цели информирования публики о международной заявке;
- (ii) публичный доступ к этой информации явно нарушит личные или имущественные интересы любого лица; и
- (iii) не существует преобладающих государственных интересов, требующих раскрытия этой информации.

Порядок представления заявителем информации, являющейся предметом просьбы, поданной в соответствии с настоящим пунктом, определяется *mutatis mutandis* правилом 26.4.

(f) Если Международное бюро не открыло публичного доступа к информации в соответствии с пунктами (d) или (e) и такая информация также содержится в материалах международной заявки, хранящихся в получающем ведомстве, международном поисковом органе, органе, назначенном для проведения дополнительного поиска, или органе международной предварительной экспертизы, Международное бюро незамедлительно уведомляет об этом такое Ведомство и Орган.

(g) Международное бюро не предоставляет доступа ни к какому документу, содержащемуся в его деле, если он был подготовлен Международным бюро исключительно для внутреннего пользования.

94.1bis Доступ к делам, хранящимся в получающем ведомстве

(a) По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица получающее

ведомство предоставляет доступ к любому документу, содержащемуся в его деле.

Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости

услуг.

(b) Получающее ведомство может по просьбе любого лица, но не ранее

международной публикации международной заявки и с учетом пункта (c), предоставить

доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий

документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(c) Получающее ведомство не предоставляет доступа в соответствии с пунктом (b)

ни к какой информации, в отношении которой оно получило от Международного бюро

уведомление о том, что эта информация была исключена из публикации в соответствии

с правилом 48.2(l) или из публичного доступа в соответствии с пунктом (d) или (e)

правила 94.1.

94.1ter Доступ к делам, хранящимся в международном поисковом органе

(a) По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица международный поисковый орган предоставляет доступ к любому документу, содержащемуся в его деле.

Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(b) Международный поисковый орган может по просьбе любого лица, но не ранее международной публикации международной заявки и с учетом пункта (с), предоставить доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

*[Правило 94.1ter, продолжение]*

(c) Международный поисковый орган не предоставляет доступа в соответствии с пунктом (b) ни к какой информации, в отношении которой он получил от Международного бюро уведомление о том, что эта информация была исключена из публикации в соответствии с правилом 48.2(l) или из публичного доступа в соответствии с пунктом (d) или (e) правила 94.1.

(d) В отношении органа, назначенного для проведения дополнительного поиска, применяются mutatis mutandis пункты (a) - (c).

*94.2 Доступ к делам, хранящимся в органе международной предварительной экспертизы*

(a) По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица ~~или, после подготовки заключения международной предварительной экспертизы, любого выбранного ведомства~~ орган международной предварительной экспертизы предоставляет доступ к любому документу. ~~предоставляет, при условии возмещения стоимости услуг, копии любого документа~~ содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(b) По просьбе любого выбранного ведомства, но не ранее чем было подготовлено заключение международной предварительной экспертизы и с учетом пункта (c), орган международной предварительной экспертизы предоставляет доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(с) Орган международной предварительной экспертизы не предоставляет доступа в соответствии с пунктом (b) ни к какой информации, в отношении которой он получил от Международного бюро уведомление о том, что эта информация была исключена из публикации в соответствии с правилом 48.2(l) или из публичного доступа в соответствии с пунктом (d) или (e) правила 94.1.

94.2bis Доступ к делам, хранящимся в указанном ведомстве

Если национальное законодательство, применимое любым указанным ведомством, разрешает доступ третьих сторон к делу национальной заявки, такое ведомство может открыть доступ к любым документам, относящимся к международной заявке, содержащимся в ее деле, в той же мере, в какой это предусматривает национальное законодательство применительно к доступу к делу национальной заявки, но не ранее самой ранней из дат, указанных в статье 30(2)(a). Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

*94.3 Доступ к делам, хранящимся в выбранном ведомстве*

Если национальное законодательство, применяемое выбранным ведомством, разрешает доступ третьих лиц к делу национальной заявки, то это ведомство может разрешить доступ к любым документам, относящимся к международной заявке, включая любой документ, относящийся к международной предварительной экспертизе, содержащимся в ее деле, в той же мере, в какой это предусматривает национальное законодательство применительно к доступу к делу национальной заявки, но не ранее самой ранней из дат, указанных в статье 30(2)(a) ~~даты международной публикации международной заявки~~. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.



ПРОЕКТ ПОПРАВОК К ИНСТРУКЦИИ PCT, РЕКОМЕНДОВАННЫХ В СВЯЗИ  
С ПУНКТОМ 25 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПЕРЕСЫЛКА В МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО КОПИЙ ДОКУМЕНТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ  
В КОНТЕКСТЕ ПРОСЬБЫ О ВОССТАНОВЛЕНИИ ПРАВА НА ПРИОРИТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 26 <i>bis</i> Исправление или дополнение притязания на приоритет .....	2
26 <i>bis.1</i> и 26 <i>bis.2</i> [Без изменений] .....	2
26 <i>bis.3</i> Восстановление права на приоритет получающим ведомством .....	2
Правило 48 Международная публикация.....	4
48.1 [Без изменений].....	4
48.2 Содержание.....	4
48.3-48.6 [Без изменений].....	4

## Правило 26bis

### Исправление или дополнение притязания на приоритет

26bis.1 и 26bis.2 [Без изменений]

26bis.3 Восстановление права на приоритет получающим ведомством

(a) - (e) [Без изменений]

(f) Получающее ведомство может требовать, чтобы декларация или другие доказательства в поддержку объяснения причин, упомянутые в пункте ~~(b)(ii)(b)(iii)~~, были поданы в срок, который является разумным с учетом обстоятельств. ~~Заявитель может представить в Международное бюро копию любой такой декларации или других доказательств, поданных в получающее ведомство, и в этом случае Международное бюро включает эту копию в свои дела заявок.~~

(g) [Без изменений]

(h) Получающее ведомство незамедлительно:

(i) [без изменений] уведомляет Международное бюро о получении просьбы в соответствии с пунктом (a);

(ii) [без изменений] выносит решение в отношении просьбы;

(iii) уведомляет заявителя и Международное бюро о своем решении и критерии восстановления, на котором основывалось это решение;

*[Правило 26bis.3(h), продолжение]*

(iv) с учетом положений пункта (h-bis), пересылает в Международное бюро все документы, полученные от заявителя, в отношении просьбы, предусмотренной пунктом (a) (включая копию самой просьбы, любое объяснение причин, упоминаемое в пункте (b)(ii), и любую декларацию или другие доказательства, упоминаемые в пункте (f)).

(h-bis) Получающее ведомство, действуя по обоснованной просьбе заявителя или по собственному решению, не пересылает документы или их части, полученные в связи с просьбой, предусмотренной пунктом (a), если оно устанавливает, что:

(i) этот документ или его часть не служит явным образом цели информирования публики о международной заявке;

(ii) публикация или публичный доступ к любому такому документу или его части явно нарушит личные или имущественные интересы любого лица; и

(iii) не существует преобладающих государственных интересов, требующих раскрытия такого документа или его части.

Если получающее ведомство принимает решение не пересылать документы или их части в Международное бюро, оно уведомляет об этом Международное бюро.

(i) и (j) [Без изменений]

## Правило 48

### Международная публикация

48.1 [Без изменений]

48.2 Содержание

(a) [Без изменений]

(b) С учетом пункта (c), титульный лист включает:

(i) - (vi) [Без изменений]

(vii) когда это применимо, сведения о том, что опубликованная международная заявка содержит информацию, касающуюся представленной в соответствии с правилом 26bis.3 просьбы о восстановлении права на приоритет и решения Получающего ведомства в отношении такой просьбы;

~~(viii) [Изъято](#) когда это применимо, сведения о том, что заявитель представил в Международное бюро в соответствии с правилом 26bis.3(f) копии любой декларации или других доказательств.~~

(c) - (k) [Без изменений]

48.3-48.6 [Без изменений]

[Приложение V следует]

ПРОЕКТ ПОПРАВОК К ИНСТРУКЦИИ РСТ, РЕКОМЕНДОВАННЫХ В СВЯЗИ  
С ПУНКТОМ 26 ПОВЕСТКИ ДНЯ

НЕСОБЛЮДЕНИЕ СРОКОВ И ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ  
ПРИ ЭЛЕКТРОННЫХ СООБЩЕНИЯХ

*[В данные проекты поправок никакие изменения в сравнении с проектами поправок, изложенными в Приложении к документу РСТ/WG/8/22, не вносились.]*

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 82 <sup>quater</sup> Допущение несоблюдения сроков.....	2
82 <sup>quater</sup> .1 Допущение несоблюдения сроков .....	2

## Правило 82quater

### Допущение несоблюдения сроков

#### 82quater.1 Допущение несоблюдения сроков

(а) Любая заинтересованная сторона может привести доказательства того, что срок, установленный в Инструкции для совершения действий в отношении получающего ведомства, международного поискового органа, органа, назначенного для проведения дополнительного поиска, органа международной предварительной экспертизы или Международного бюро, не был соблюден по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия, общей невозможности воспользоваться услугами электронной связи или других аналогичных причин в местности, где заинтересованная сторона имеет свое местожительство, место работы или местопребывание, и что соответствующее действие было совершено в кратчайший разумный срок.

(b) [Без изменений] Любое такое доказательство направляется в ведомство, орган или Международное бюро, в зависимости от конкретного случая, не позднее чем через шесть месяцев после истечения срока, применяемого в данном случае. Если доказательство таких обстоятельств удовлетворяет адресата, то несоблюдение срока считается оправданным.

(c) [Без изменений] Никакое указанное или выбранное ведомство, в отношении которого заявитель на момент принятия решения о допущении несоблюдения срока уже совершил действия, упомянутые в статье 22 или 39, не обязано принимать такое допущение во внимание.

[Приложение VI следует]

ПРОЕКТ ПОПРАВОК К ИНСТРУКЦИИ РСТ, РЕКОМЕНДОВАННЫХ В СВЯЗИ  
С ПУНКТОМ 27 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ЯЗЫКИ ДЛЯ ОБМЕНА СООБЩЕНИЯМИ С МЕЖДУНАРОДНЫМ БЮРО

*[В данные проекты поправок никакие изменения в сравнении с проектами поправок, изложенными в Приложении к документу РСТ/WG/8/23, не вносились.]*

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 92 Переписка .....	2
92.1 <i>[Без изменений]</i> .....	2
92.2 <i>Языки</i> .....	2
92.3 и 92.4 <i>[Без изменений]</i> .....	2

## Правило 92

### Переписка

92.1 [Без изменений]

92.2 Языки

(а) *[Без изменений]* С учетом правил 55.1 и 55.3 и пункта (b) настоящего правила, любое письмо или документ, представленные заявителем международному поисковому органу или органу международной предварительной экспертизы, составляется на том же языке, что и международная заявка, к которой они относятся. Однако если перевод международной заявки переслан в соответствии с правилом 23.1(b) или представлен в соответствии с правилом 55.2, то используется язык такого перевода.

(b) *[Без изменений]* Любое письмо заявителя в международный поисковый орган или орган международной предварительной экспертизы может быть на языке, отличающемся от языка международной заявки, если данный орган разрешает использование этого языка.

(c) *[Сохраняется изъятие]*

(d) Любое письмо заявителя в Международное бюро составляется на английском, **или** французском или любом другом языке публикации, допускаемом Административной инструкцией.

(e) *[Без изменений]* Любое письмо или уведомление Международного бюро заявителю или любому национальному ведомству составляется на английском или французском языке.

92.3 и 92.4 [Без изменений]

[Приложение VII следует]



LISTE DES PARTICIPANTS/  
LIST OF PARTICIPANTS

I. MEMBRES/MEMBERS

*(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)*  
*(in the alphabetical order of the names in French of the States)*

1. ÉTATS/STATES

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Elena Mihail ZDRAVKOVA (Mrs.), Senior Manager, Patents and Design, South Africa Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Pretoria, [ezdravkova@cipc.co.za](mailto:ezdravkova@cipc.co.za)

Boitumelo Brenda MOSITO (Mrs.), Team Manager, Patents and Design, South Africa Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Pretoria, [bsepato@cipc.co.za](mailto:bsepato@cipc.co.za)

ALLEMAGNE/GERMANY

Lena ZIEGLER (Mrs.), German Patent and Trademark Office, Munich

Markus SEITZ, German Patent and Trademark Office, Munich, [markus.seitz@dpma.de](mailto:markus.seitz@dpma.de)

Pamela WILLE (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva, [wi-2-io@genf.auswaertiges-amt.de](mailto:wi-2-io@genf.auswaertiges-amt.de)

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Mohamed ALTHARWY, Head, Application Management Unit, King Abdulaziz City for Science and Technology (KACST), Riyadh, [ssodais@kacst.edu.sa](mailto:ssodais@kacst.edu.sa)

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Victor PORTELLI, General Manager, Patents and Plant Breeder's Rights Group, IP Australia, Canberra, [victor.portelli@ipaaustralia.gov.au](mailto:victor.portelli@ipaaustralia.gov.au)

Keith PORTER, Assistant Director, International Policy and Cooperation, IP Australia, Canberra, [keith.porter@ipaaustralia.gov.au](mailto:keith.porter@ipaaustralia.gov.au)

Andrew SAINSBURY, First Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

AUTRICHE/AUSTRIA

Katharina FASTENBAUER (Ms.), Head, Patent Support and PCT Department, Austrian Patent Office; Deputy Vice President Technics, Vienna,  
[katharina.fastenbauer@patentamt.at](mailto:katharina.fastenbauer@patentamt.at)

BÉLARUS/BELARUS

Lizaveta KOMAR (Ms.), Leading Specialist, Medical Division of the Examination Center of Industrial Property, National Center of Intellectual Property, Minsk, [komes@mail.ru](mailto:komes@mail.ru)

BELGIQUE/BELGIUM

Jeroen VANDECASTEELE, expert, Office belge de la propriété intellectuelle (ORPI), Service public fédéral, économie, Bruxelles

Mathias KENDE, deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève

BRÉSIL/BRAZIL

Gisela NOGUEIRA (Ms.), Technical Head, PCT Division, National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

Rodrigo MENDES ARAUJO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

CAMEROUN/CAMEROON

Likiby BOUBAKAR, secrétaire permanent, Comité national de développement des technologies, Ministère de la recherche scientifique et de l'innovation, Yaoundé,  
[likibyboubakar@gmail.com](mailto:likibyboubakar@gmail.com)

CANADA

Elaine HELLYER (Ms.), Program Manager - International, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Department of Industry, Gatineau, [elaine.hellyer@ic.gc.ca](mailto:elaine.hellyer@ic.gc.ca)

CHILI/CHILE

Henry CREW ARAYA, Jefe, Departamento PCT, Subdirección de Patentes, Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI), Ministerio de Economía, Santiago de Chile,  
[hcrew@inapi.cl](mailto:hcrew@inapi.cl)

Marcela PAIVA (Sra.), Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra, [mpaiva@gov.cl](mailto:mpaiva@gov.cl)

CHINE/CHINA

HU Anqi (Ms.), Deputy Director, Treaty and Law Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing, [huanqi@sipo.gov.cn](mailto:huanqi@sipo.gov.cn)

YANG Ping (Mrs.), Project Administrator, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing, [yangping@sipo.gov.cn](mailto:yangping@sipo.gov.cn)

COLOMBIE/COLOMBIA

José Luis SALAZAR, Jefe, Oficina de Patentes, Superintendencia de Industria y Comercio, Bogotá, [jlsalazar@sic.gov.co](mailto:jlsalazar@sic.gov.co)

Juan Camilo SARETZKI-FORERO, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra, [juan.saretzki@misioncolombia.ch](mailto:juan.saretzki@misioncolombia.ch)

CUBA

Eva María PÉREZ (Srta.), Jefe, Departamento de Patentes, Oficina Cubana de la Propiedad Industrial (OCPI), La Habana, [ocpi@ocpi.cu](mailto:ocpi@ocpi.cu)

DANEMARK/DENMARK

Thomas Xavier DUHOLM, Deputy Director, Policy and Legal Affairs, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Business and Growth, Taastrup, [tdu@dkpto.dk](mailto:tdu@dkpto.dk)

ÉGYPTE/EGYPT

Rasha Hamdy Abdel Hamid ABDEL MAGID (Ms.), Senior Patent Examiner, Egyptian Patent Office, Academy of Scientific Research and Technology (ASRT), Ministry of Scientific Research, Cairo, [ra\\_hamdy@egypo.gov.eg](mailto:ra_hamdy@egypo.gov.eg)

Irini GIRGIS (Ms.), Senior Patent Examiner, Egyptian Patent Office, Academy of Scientific Research and Technology (ASRT), Ministry of Scientific Research, Cairo

EL SALVADOR

Katia CARBALLO (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra, [kcarballo@minec.gob.sv](mailto:kcarballo@minec.gob.sv)

ÉMIRATS ARABES UNIS/UNITED ARAB EMIRATES

Ali ALHOSANI, Deputy Undersecretary, Intellectual Property Division, Department of Intellectual Property, Ministry of Economy, Abu Dhabi, [aialhosani@economy.ae](mailto:aialhosani@economy.ae)

Khelfan Ahmed AL SUWAIDI, Director, Industrial Property Division, Ministry of Economy, Abu Dhabi, [KAISuwaidi@economy.ae](mailto:KAISuwaidi@economy.ae)

ESPAGNE/SPAIN

Javier VERA ROA, Consejero Técnico, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Madrid

Xavier BELLMONT ROLDAN, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

ÉQUATEUR/ECUADOR

Juan Carlos CASTRILLON, Ministro, Misión Permanente, Ginebra,  
[jcastrillon@mrrree.gob.ec](mailto:jcastrillon@mrrree.gob.ec)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Charles A. PEARSON, Director, International Patent Legal Administration, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria,  
[charles.pearson@uspto.gov](mailto:charles.pearson@uspto.gov)

Richard R. COLE, Deputy Director, International Patent Legal Administration, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria,  
[richard.cole@uspto.gov](mailto:richard.cole@uspto.gov)

Michael A. NEAS, Deputy Director, International Patent Legal Administration, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria,  
[michael.neas@uspto.gov](mailto:michael.neas@uspto.gov)

Paolo M. TREVISAN, Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria,  
[paolo.trevisan@uspto.gov](mailto:paolo.trevisan@uspto.gov)

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Andrey ZHURAVLEV, Deputy Director, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow,  
[Azhuralev@rupto.ru](mailto:Azhuralev@rupto.ru)

Gennady NEGULYAEV, Senior Researcher, Information Resources, Classification System and Standards in Industrial Property, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow,  
[Gnegouliaev@rupto.ru](mailto:Gnegouliaev@rupto.ru)

FINLANDE/FINLAND

Riitta LARJA (Ms.), Deputy Head of Division, Finnish Patent and Registration Office, Helsinki, [riitta.larja@prh.fi](mailto:riitta.larja@prh.fi)

Juha REKOLA, Development Director, Finnish Patent and Registration Office, Helsinki, [juha.rekola@prh.fi](mailto:juha.rekola@prh.fi)

FRANCE

Olivier HOARAU, chargé de mission, Direction juridique, Affaires internationales, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris, [ohoarau@inpi.fr](mailto:ohoarau@inpi.fr)

Nathalie RAUFFER-BRUYÈRE (Mme), ingénieur brevet, Direction des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris, [nraufferbruyere@inpi.fr](mailto:nraufferbruyere@inpi.fr)

GABON

Edwige KOUMBY MISSAMBO (Mme), premier conseiller, Mission permanente, Genève, [prisquentage@yahoo.fr](mailto:prisquentage@yahoo.fr)

GHANA

Alexander BEN-ACQUAAH, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva, [ben-acquaaha@ghanamission.ch](mailto:ben-acquaaha@ghanamission.ch)

GRÈCE/GREECE

Myrto LAMBROU MAURER (Ms.), Head, International Affairs, Industrial Property Organization (OBI), Athens, [mlab@obi.gr](mailto:mlab@obi.gr)

GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Srta.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial de Comercio (OMC), Ginebra, [flor.garcia@wtoqueatemala.ch](mailto:flor.garcia@wtoqueatemala.ch)

HONDURAS

Giampaolo RIZZO-ALVARADO, Embajador, Representante Permanente Alternativo, Misión Permanente, Ginebra, [gilliam.gomez@hondurasginebra.ch](mailto:gilliam.gomez@hondurasginebra.ch)

Gilliam Noemi GÓMEZ GUIFARRO (Sra.), Primer Secretaria, Misión Permanente, Ginebra, [gilliam.gomez@hondurasginebra.ch](mailto:gilliam.gomez@hondurasginebra.ch)

HONGRIE/HUNGARY

Mihály Zoltán FICSOR, Vice-President, Hungarian Intellectual Property Office, Budapest,  
[mihaly.ficsor@hipo.gov.hu](mailto:mihaly.ficsor@hipo.gov.hu)

Szabolcs FARKAS, Vice-President, Hungarian Intellectual Property Office, Budapest,  
[szabolcs.farkas@hipo.gov.hu](mailto:szabolcs.farkas@hipo.gov.hu)

Csaba BATICZ, Deputy Head, Industrial Property Law Section, Hungarian Intellectual  
Property Office, Budapest, [csaba.baticz@hipo.gov.hu](mailto:csaba.baticz@hipo.gov.hu)

INDE/INDIA

Anil Kumar RAI, Counsellor, Humanitarian Affairs, Permanent Mission, Geneva,  
[anilkrai@gmail.com](mailto:anilkrai@gmail.com)

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Hamid AZIZI MORAD POUR, Head, Patent Commission and Member of Legal Committee,  
State Organization for Registration of Deeds and Properties, Tehran,  
[hamidazizimp@gmail.com](mailto:hamidazizimp@gmail.com)

Mohammad MOEIN ESLAM, Expert, Patent Commission and Member of Legal Committee,  
State Organization for Registration of Deeds and Properties, Tehran,  
[m.moeineslam@gmail.com](mailto:m.moeineslam@gmail.com)

ISRAËL/ISRAEL

Michael BART, Director, PCT Department, Israeli Patent Office (IPO), Jerusalem,  
[michaelb@justice.gov.il](mailto:michaelb@justice.gov.il)

ITALIE/ITALY

Ivana PUGLIESE (Ms.), Senior Patent Examiner, General Directorate for the Fight Against  
Counterfeiting, Italian Patent and Trademark Office, Rome, [ivana.pugliese@mise.gov.it](mailto:ivana.pugliese@mise.gov.it)

JAPON/JAPAN

Yoshinari OYAMA, Deputy Director, International Policy Division, Japan Patent Office (JPO),  
Tokyo, [pa0800@jpo.go.jp](mailto:pa0800@jpo.go.jp)

Yoshihiro NAGAHASHI, Deputy Director, International Cooperation Division, Japan Patent  
Office (JPO), Tokyo, [pa0800@jpo.go.jp](mailto:pa0800@jpo.go.jp)

Yoichi KANEKI, Assistant Director, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office  
(JPO), Tokyo, [pa0800@jpo.go.jp](mailto:pa0800@jpo.go.jp)

Kunihiko FUSHIMI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva,  
[kunihiko.fushimi@mofa.go.jp](mailto:kunihiko.fushimi@mofa.go.jp)

#### LETTONIE/LATVIA

Mara ROZENBLATE (Mrs.), Expert, Patent Office of the Republic of Latvia, Riga,  
[mara.royenblate@lrpv.gov.lv](mailto:mara.royenblate@lrpv.gov.lv)

#### LITUANIE/LITHUANIA

Vida MIKUTIENE (Ms.), Head, Applications Receiving and Document Management Division,  
State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius, [vida.mikutiene@vpb.gov.lt](mailto:vida.mikutiene@vpb.gov.lt)

#### MADAGASCAR

Haja RASOANAIVO, conseiller, Mission permanente, Genève

#### MAROC/MOROCCO

Karima FARAH (Mme), directeur, Pôle brevet et innovation, Office marocain de la propriété  
industrielle et commerciale (OMPIC), Casablanca, [farah@ompic.ma](mailto:farah@ompic.ma)

#### MEXIQUE/MEXICO

Román SOTO TRUJANO, Subdirector Divisional de Procedimiento Administrativo de  
Patentes Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial,  
México, D.F.

Sara MANZANO MERINO, Asesor, Misión Permanente, Ginebra, [smanzano@sre.gob.mx](mailto:smanzano@sre.gob.mx)

#### NICARAGUA

Silvio ZAMBRABA, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra,  
[szambrana@cancilleria.gob.ni](mailto:szambrana@cancilleria.gob.ni)

#### NIGÉRIA/NIGERIA

Aisha Yunusa SALIHU (Mrs.), Senior Assistant Registrar, Trademarks, Patents and Designs  
Registry, Federal Ministry of Trade and Investments, Abuja, [sayishah@yahoo.com](mailto:sayishah@yahoo.com)

Peters EMUZE, Chargé d'Affaires, Permanent Mission, Geneva, [info@nigerian-mission.ch](mailto:info@nigerian-mission.ch)

Chichi UMESI (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva, [chichiumesi@yahoo.com](mailto:chichiumesi@yahoo.com)

NORVÈGE/NORWAY

Dag BRAATEN, Senior Executive Officer, Legal Section, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo, [dbr@patentstyret.no](mailto:dbr@patentstyret.no)

Inger RABBEN (Ms.), Senior Adviser, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo, [ira@patentstyret.no](mailto:ira@patentstyret.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE/NEW ZEALAND

Mark PRITCHARD, Senior Advisor, Patent Practice, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Business Innovation and Employment, Wellington, [mark.pritchard@iponz.govt.nz](mailto:mark.pritchard@iponz.govt.nz)

PANAMA

Zoraida RODRÍGUEZ MONTENEGRO (Sra.), Representante Permanente Alterna, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra, [deputy@panama-omc.ch](mailto:deputy@panama-omc.ch)

POLOGNE/POLAND

Pitor CZAPLICKI, Director, Patent Examination Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw, [pczaplicki@uprp.pl](mailto:pczaplicki@uprp.pl)

Marek TRUSZCZYŃSKI, Deputy Director, Patent Examination Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw, [mtruszczyński@uprp.pl](mailto:mtruszczyński@uprp.pl)

PORTUGAL

Susana ARMÁRIO (Ms.), Patent Examiner, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Justice, Lisbon, [sarmario@inpi.pt](mailto:sarmario@inpi.pt)

Filipe RAMALHEIRA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva, [ese1@missionportugal.ch](mailto:ese1@missionportugal.ch)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

CHOI Kyosook, Deputy Director, Patent System Administration Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon, [ks.choi@korea.kr](mailto:ks.choi@korea.kr)

BAEK Jaehong, Senior Deputy Director, Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon, [tultuly100@korea.kr](mailto:tultuly100@korea.kr)

BAK Chulsung, Assistant Deputy Director, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon, [pppppcs@naver.com](mailto:pppppcs@naver.com)



RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Ysset ROMAN (Ms.), Ministro Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra, [ysset.roman@ties.itu.int](mailto:ysset.roman@ties.itu.int)

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

KIM Tong Hwan, Officer, National Coordinating Committee for WIPO, Democratic People's Republic of Korea (DPRK), Pyongyang, [kim.myonghyok@gmail.com](mailto:kim.myonghyok@gmail.com)

KIM Myong Hyok, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva, [kim.myonghyok@gmail.com](mailto:kim.myonghyok@gmail.com)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Světlana KOPECKÁ (Ms.), Director, International Department, Industrial Property Office, Prague, [skopecka@upv.cz](mailto:skopecka@upv.cz)

Eva SCHNEIDEROVÁ (Ms.), Director, Patents Department, Industrial Property Office, Prague, [eschneiderova@upv.cz](mailto:eschneiderova@upv.cz)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE/UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

Loy MHANDO, Senior Assistant Registrar, Business Registrations and Licensing Agency (BRELA), Ministry of Industry and Trade, Dar es Salaam, [loymhando@yahoo.com](mailto:loymhando@yahoo.com)

ROUMANIE/ROMANIA

Monica SOARE-RADA (Ms.) Head, European Patents and PCT Section, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest, [monica.soare@osim.ro](mailto:monica.soare@osim.ro)

Sandra CUJBA (Ms.), Examiner, Patent Administration Division, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest, [sandra.cujba@osim.romailto:adriana.aldescu@osim.ro](mailto:sandra.cujba@osim.romailto:adriana.aldescu@osim.ro)

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Hazel CRAVEN (Mrs.), Senior Legal Adviser, Patent Legal Section, Intellectual Property Office, Newport, [hazel.craven@ipo.gov.uk](mailto:hazel.craven@ipo.gov.uk)

Anisah LIGHTWALLA (Ms.), Adviser, International Policy, Intellectual Property Office, London, [anisah.lightwalla@ipo.gov.uk](mailto:anisah.lightwalla@ipo.gov.uk)

SERBIE/SERBIA

Aleksandra MIHAILOVIĆ (Ms.), Head, Department for Legal Issues of Patents, Intellectual Property Office, Belgrade, [amihailovic@zis.gov.rs](mailto:amihailovic@zis.gov.rs)

SINGAPOUR/SINGAPORE

Hoi Liong LEONG, Director, IPOS-International, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore, [leong\\_hoi\\_liong@ipos.gov.sg](mailto:leong_hoi_liong@ipos.gov.sg)

Alfred YIP, Deputy Director, Registries of Patents, Designs and Plant Varieties Protection, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore, [simon\\_seow@ipos.gov.sg](mailto:simon_seow@ipos.gov.sg)

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Luboš KNOTH, President, Industrial Property Office of Slovak Republic, Banská Bystrica, [tomas.klinka@indprop.gov.sk](mailto:tomas.klinka@indprop.gov.sk)

L'udmila HLADKÁ (Mrs.), Senior Expert, President's Office and International Affairs, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica, [ludmila.hladka@indprop.gov.sk](mailto:ludmila.hladka@indprop.gov.sk)

Tomáš KLINKA, Adviser, Legal and International Affairs, Industrial Property Office of Slovak Republic, Banská Bystrica, [tomas.klinka@indprop.gov.sk](mailto:tomas.klinka@indprop.gov.sk)

SUÈDE/SWEDEN

Måns MARKLUND, Director, Quality Manager, Swedish Patent and Registration Office, Stockholm, [mans.marklund@prv.se](mailto:mans.marklund@prv.se)

Marie ERIKSSON (Ms.), Head, Legal Affairs, Swedish Patent and Registration Office, Stockholm, [marie.eriksson@prv.se](mailto:marie.eriksson@prv.se)

SUISSE/SWITZERLAND

Beatrice STIRNER (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne, [beatrice.stirner@ipi.ch](mailto:beatrice.stirner@ipi.ch)

Tanja JÖERGER (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne, [tanja.joerger@ipi.ch](mailto:tanja.joerger@ipi.ch)

Ursula SEIGRIED (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne, [ursula.siegrfied@ipi.ch](mailto:ursula.siegrfied@ipi.ch)

Olaf BOEDTKER, expert, Division des brevets (IPI), Berne, [dat.boedtker@ipi.ch](mailto:dat.boedtker@ipi.ch)

Franziskus WEISSBARTH, stagiaire, Division droit et affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

THAÏLANDE/THAILAND

Sudkhet BORIBOONSRI, Counsellor, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva, [sudkhet82@hotmail.com](mailto:sudkhet82@hotmail.com)

Piyapa SIRIVEERAPOS (Ms.), Intern, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO)

TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Richard ACHING, Manager, Technical Examination, Intellectual Property Office, Port of Spain, [richard.aching@ipo.gov.tt](mailto:richard.aching@ipo.gov.tt)

TUNISIE/TUNISIA

Nafaa BOUTITI, sous-directeur, Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI), Ministère de l'industrie, de l'énergie et des mines, Tunis, [nafaa.boutiti@innorpi.tn](mailto:nafaa.boutiti@innorpi.tn)

TURQUIE/TURKEY

Serkan ÖZKAN, Patent Examiner, Patent Department, Turkish Patent Institute, Ankara, [serkan.ozkan@tpe.gov.tr](mailto:serkan.ozkan@tpe.gov.tr)

UKRAINE

Dmytro PAVLOV, Head, Right to Results of Scientific and Technical Activity Division, State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute" (**SE UIPV**), Kyiv, [dmitry\\_pavlov@uipv.org](mailto:dmitry_pavlov@uipv.org)

Valentyna KOMARKIVSKA (Ms.), Chief Expert, International Applications Division, State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute" (**SE UIPV**), Kyiv, [valentina\\_komarkivska@uipv.org](mailto:valentina_komarkivska@uipv.org)

2. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/  
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

INSTITUT NORDIQUE DES BREVETS (NPI)/NORDIC PATENT INSTITUTE (NPI)

Grétar Ingi GRÉTARSSON, Vice Director, Taastrup, [ggr@npi.int](mailto:ggr@npi.int)

OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT OFFICE (EPO)

Camille BOGLIOLO, Lawyer, Directorate 5.2.2, International Legal Affairs PCT, Munich, [cbogliolo@epo.org](mailto:cbogliolo@epo.org)

Isabel Auria LANSAC (Ms.), Lawyer, Directorate 5.2.2, International Legal Affairs PCT, Munich, [iaurialansac@epo.org](mailto:iaurialansac@epo.org)

Elena OVEJERO (Ms.), Administrator, Directorate Quality Analysis and Policy, Principal Directorate Quality Management, Munich, [eovejero@epo.org](mailto:eovejero@epo.org)

Piotr WIERZEJEWSKI, Administrator, Patent Procedures Management, Munich, [pwierzejewski@epo.org](mailto:pwierzejewski@epo.org)

Paul SCHWANDER, Director, Information Management, The Hague, [pschwander@epo.org](mailto:pschwander@epo.org)

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

1. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/  
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI)/ AFRICAN  
INTELLECTUAL PROPERTY ORGANISATION (OAPI)

Hamidou KONE, chef du Service des brevets et autres créations à caractère technique, Yaoundé, [kone\\_hamidou@yahoo.fr](mailto:kone_hamidou@yahoo.fr)

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT  
ORGANIZATION (EAPO)

Dmitry ROGOZHIN, Director, Formal Examination Division, Deputy Director, Examination Department, Moscow, [rogozhin@eapo.org](mailto:rogozhin@eapo.org)

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE  
(ARIPO)/  
AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

John KABARE, Senior Patent Examiner, Industrial Property, Harare, [jkabare@aripo.org](mailto:jkabare@aripo.org)

SOUTH CENTRE

Emmanuel K, OKE, Intern, Innovation and Access to Knowledge Programme, Geneva, [oke@southcentre.int](mailto:oke@southcentre.int)

2. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/  
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association asiatique d'experts juridiques en brevets (APAA)/Asian Patent Attorneys  
Association (APAA)

Shigeyuki NAGAOKA, Member, Patents Committee, Tokyo,  
[snagaoka@konishinagaoka.com](mailto:snagaoka@konishinagaoka.com)

Paul HARRISON, Co-Chair, Patents Committee, Sydney, [paulharrison@shelstonip.com](mailto:paulharrison@shelstonip.com)

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Students'  
Association (ELSA International)

Miloš PUPIK, Head of Delegation, Brussels, [milos.pupik@gmail.com](mailto:milos.pupik@gmail.com)

Felix MEYER, Delegate, Brussels, [felix.meyer@meyer-und-meyer.eu](mailto:felix.meyer@meyer-und-meyer.eu)

Philip GRAY, Delegate, Brussels, [philipgray1@gmail.com](mailto:philipgray1@gmail.com)

Claus Roland GAWEL, Delegate, Brussels, [claus.gawel@gmail.com](mailto:claus.gawel@gmail.com)

Centre international pour le commerce et le développement durable (ICTDS)/International  
Center for Trade and Sustainable Development (ICTSD)

Michael BARRET, Junior Associate, Geneva, [mbarrett@ictds.ch](mailto:mbarrett@ictds.ch)

Ahmed ABDEL LATIF, Senior Programme Manager, Geneva, [abdellatif@ictsd.ch](mailto:abdellatif@ictsd.ch)

Fédération internationale des conseils en propriété industrielle (FICPI)/International  
Federation of Intellectual Property Attorneys (FICPI)

Patrick ERK, German and European Patent Attorney, Berlin, [patrick.erk@ficpi.org](mailto:patrick.erk@ficpi.org)

Innovation Insights

Ania JEDRUSIK (Ms.), Policy Advisor, Geneva, [ajedrusik@innovationinsights.ch](mailto:ajedrusik@innovationinsights.ch)

Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets (EPI)/Institute of  
Professional Representatives before the European Patent Office (EPI)

Emmanuel SAMUELIDES, European Patent Attorney, Munich, [msamuel@deslab.ntua.gr](mailto:msamuel@deslab.ntua.gr)

Patent Information Users Group (PIUG)

Guido MORADEI, Delegate, Varese, [guido.moradel@quaestio.it](mailto:guido.moradel@quaestio.it)

3. ORGANISATIONS NATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/  
NATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Asociación de Agentes Españoles Autorizados ante Organizaciones Internacionales de la Propiedad Industrial (AGESORPI)

Santiago JORDÁ PETERSEN, Representante, Barcelona, [mail@curellsunol.es](mailto:mail@curellsunol.es)

Association américaine du droit de la propriété intellectuelle (AIPLA)/American Intellectual Property Law Association (AIPLA)

Brooke SCHUMM III, Chair, PCT Issues Committee, Baltimore, [schumb@danmclaw.com](mailto:schumb@danmclaw.com)

Association brésilienne de la propriété intellectuelle (ABPI)/Brazilian Association of Intellectual Property (ABPI)

Maurício TEXEIRA DESIDERIO, Industrial Property Agent, Rio de Janeiro, [mdesiderio@dannemann.com.br](mailto:mdesiderio@dannemann.com.br)

Association japonaise pour la propriété intellectuelle (JIPA)/Japan Intellectual Property Association (JIPA)

Takaaki KIMURA, International Activities Center, Tokyo, [m.endo-jpaa@nifty.com](mailto:m.endo-jpaa@nifty.com)

Yoshiteru MIZUMOTO, Expert, International Patent Committee, [gyoumukokusai@jpaa.or.jp](mailto:gyoumukokusai@jpaa.or.jp)

Japan Patent Attorneys Association (JPAA)

Akio YOSHIOKA, Chairperson, International Patent Committee, Tokyo, [a-yoshioka@da.jp.nec.com](mailto:a-yoshioka@da.jp.nec.com)

Shinya HATA, Vice Chairperson, International Patent Committee, Tokyo, [hata.shinya@jp.panasonic.com](mailto:hata.shinya@jp.panasonic.com)

Tatsuhiko UEKI, Member, International Patent Committee, Tokyo, [ueki@hira.furukawa.co.jp](mailto:ueki@hira.furukawa.co.jp)

III. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Victor PORTELLI (AUSTRALIE/AUSTRALIA)

Secrétaire/Secretary: Claus MATTHES (OMPI/WIPO)

IV. SECRETARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ  
INTELLECTUELLE (OMPI)/  
SECRETARIAT OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION  
(WIPO)

Francis GURRY, directeur général/Director General

John SANDAGE, vice-directeur général, Secteur des brevets et la technologie/Deputy  
Director General, Patents and Technology Sector

Matthew BRYAN, directeur, Division juridique du PCT/Director, PCT Legal Division

Janice COOK ROBBINS (Mme), directrice, Division des finances, Département des finances  
et de la planification des programmes, Secteur administration et gestion/Director, Finance  
Division, Department of Program Planning and Finance, Administration and Management  
Sector

Carsten FINK, économiste en chef, Division de l'économie et des statistiques/Chief  
Economist, Economics and Statistics Division

Claus MATTHES, directeur, Division du développement fonctionnel du PCT/Director,  
PCT Business Development Division

Matthias REISCHLE, directeur adjoint et chef, Section des affaires juridiques du PCT,  
Division juridique du PCT/Deputy Director and Head, PCT Legal Affairs Section, PCT Legal  
Division

Michael RICHARDSON, directeur adjoint, Division du développement fonctionnel du  
PCT/Deputy Director, PCT Business Development Division

Thomas MARLOW, administrateur chargé des politiques, Division du développement  
fonctionnel du PCT/Policy Officer, PCT Business Development Division

Silke WEISS (Mme), administratrice de programme, Section de la communication et des  
relations avec les utilisateurs du PCT, Division juridique du PCT /Program Officer, PCT  
Outreach and User Relations Section, PCT Legal Division

[Конец приложения VII и документа]